



The Ontario Gazette

La Gazette de l'Ontario

Vol. 143-28
Saturday, 10 July 2010

Toronto

ISSN 0030-2937
Le samedi 10 juillet 2010

Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés

The Director has been notified by the Minister of Finance that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Ministry of Finance, Corporations Tax, 33 King Street West, Oshawa, Ontario L1H 8H6.

Le ministre des Finances a informé le directeur que les sociétés suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des sociétés*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(1) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la *Loi sur l'imposition des sociétés* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites sociétés se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à l'Imposition des sociétés, ministère des Finances, 33, rue King ouest, Oshawa ON L1H 8H6.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

2010-07-10

ADVANCE CASH FINANCIAL SERVICES INC.	001587895
AEROMEDICALSERVICES.COM INC.	002001453
ANDREW S. MICHELLE INC.	000830657
ASCOT LEEDS INC.	002042572
AVC SYSTEMS INC.	001295112
BALPLEX LTD.	001537319
BRA-MA-ROD FARMS INC.	001022573
CASH PITT STOP INC.	001586863
CATALYST CAPABILITIES INTERNATIONAL INC.	001310321
CENTURY 21 ROB THOMPSON REALTY CORP.	001443762
CHAMINO LTD.	001023517
COMPUTING NORTH CONSULTING INC.	001022313
COTTON WEARABLES INC.	001455878
DELIVERIT INC.	001470623
DHILLON DRYWALL AND FINISHING INC.	002058274

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

DIAMOND NIGHTCLUB INC.	001025061
DIMITRI'S TRANSPORTATION SYSTEMS INC.	002045943
DOLLYTRAN TOWING SYSTEMS INC.	001486529
DYCOM CONSULTING INC.	001091841
EXPERT RESUME SOLUTIONS INC.	001569134
FALCON EYE ENTERPRISES INC.	001339125
FIRST CANADIAN AMERICAN HOLDING CORPORATION	001542547
G/R CORPORATION LIMITED	000685205
GRANT EDMONDS ENTERPRISES LTD.	000462184
GRYFPOL TRANSPORT INCORPORATED	002021480
HEATMASTER SYSTEMS INC.	002051798
HORIZON INTERNATIONAL ELECTRONICS LTD.	000402792
INTERCONTINENTAL INVESTMENT AND IMMIGRATION SERVICES INC.	001629241
JEF-TER BRACO INC.	000943907
JENNICK GROUP INC.	001137011
JOINER FINANCIAL CONSULTING INC.	001669971
KARO INTERNATIONAL CAN INC.	001491907
KEESE MANUFACTURING CORPORATION	001580812
KOOL MAINTENANCE LTD.	001487291
KOZDRAS HVAC INC.	002102887
LA SEM LIMITED	000125557
LEE AH SHENG ENTERPRISE COMPANY LTD.	000756209
MEGARD INNS INC.	000668703
MONTBLANC RTJS INVESTMENTS INC.	002048108
MONTREAL ROAD DEVELOPMENTS INC.	001543254
NEWCON CORPORATION LTD.	000934109
NIDHI SAWHNEY INC.	002044452
NMITGOM HOCKEY STICK CORPORATION	001532644
NOTES LEARNING SYSTEMS, INC.	001086077
ONYX FINANCIAL SOLUTION LTD.	001574668
ORGANIC CHIP COMPANY INC.	002049438
ORIENTAL RUG COLLECTION INC.	001081598
OTTAWA UPHOLSTERY INC.	001497315
PARSIGNS LIMITED	000391905
PCLAD INC.	001609263
PHAT BLACK ENTERTAINMENT INC.	001689954
PHOENIX FIRE INVESTIGATIONS INC.	002100439
PROTELE PACIFIC WORLD INC.	001607697
Q PRODUCTIONS AND TALENTS INC.	002049308
RAPID INTERACTIVE DISABILITY MANAGEMENT -WINDSOR LIMITED	001514022



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

SAHIBI USED CAR SALES & AUTO REPAIRS INC.	001541631
SOUTHERN ONTARIO TECHNICAL SERVICES INC.	001611107
STAINLESS COTTON (CANADA) INC.	002016960
SUNRISE MORTGAGE CORP.	002022687
SURF'S UP MUSIC INC.	001464279
SYBERSITY INC.	002034889
TEAL INDUSTRIAL CONTRACTORS INC.	001011269
THE COURTNEY GROUP INCORPORATED	000762465
THE RHOOSE GROUP LTD.	000942937
THICKER PICTURES INC.	001036981
TRIMOTIVE INSURANCE CONSULTING INC.	001641220
W.P. BARR PROFESSIONAL CORPORATION	001552877
WOODBIDGE AVENUE (1995) DEVELOPMENT INC.	001123881
WOODIFEX INC.	001640178
ZMC DAIRY PRODUCTS LTD.	001255399
1012157 ONTARIO LIMITED	001012157
1015449 ONTARIO INC.	001015449
1045577 ONTARIO INC.	001045577
1045945 ONTARIO INC.	001045945
1050873 ONTARIO INC.	001050873
1053025 ONTARIO INC.	001053025
1138541 ONTARIO INC.	001138541
1310527 ONTARIO LIMITED	001310527
1332156 ONTARIO LIMITED	001332156
1344013 ONTARIO CORP.	001344013
1369496 ONTARIO INC.	001369496
1373264 ONTARIO LTD.	001373264
1384607 ONTARIO INC.	001384607
1397597 ONTARIO LIMITED	001397597
1498677 ONTARIO LIMITED	001498677
1515805 ONTARIO INC.	001515805
1517954 ONTARIO LIMITED	001517954
1522838 ONTARIO INC.	001522838
1524127 ONTARIO LIMITED	001524127
1534395 ONTARIO INC.	001534395
1579276 ONTARIO INC.	001579276
1593489 ONTARIO INC.	001593489
1595226 ONTARIO LIMITED	001595226
1597524 ONTARIO INC.	001597524
1599688 ONTARIO INC.	001599688
1602119 ONTARIO INC.	001602119
1605040 ONTARIO INC.	001605040
1605809 ONTARIO INC.	001605809
1618987 ONTARIO INC.	001618987
1626643 ONTARIO LTD.	001626643
1632863 ONTARIO LTD.	001632863
1646537 ONTARIO INC.	001646537
1673163 ONTARIO LTD.	001673163
2031613 ONTARIO INC.	002031613
2048339 ONTARIO LTD.	002048339
2054904 ONTARIO INC.	002054904
2059546 ONTARIO INCORPORATED	002059546
2064196 ONTARIO INC.	002064196
2072264 ONTARIO INC.	002072264
2073603 ONTARIO CORP.	002073603
2075331 ONTARIO INC.	002075331
2099333 ONTARIO INC.	002099333
556517 ONTARIO LIMITED	000556517
565425 ONTARIO LIMITED	000565425
585789 ONTARIO LIMITED	000585789
626381 ONTARIO LIMITED	000626381
791025 ONTARIO LTD.	000791025
831869 ONTARIO LIMITED	000831869
846625 ONTARIO INC.	000846625
960881 ONTARIO INC.	000960881

KATHERINE M. MURRAY
Director, Ministry of Government Services
Directrice, Ministère des Services
gouvernementaux

(143-G341)

Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters) Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 241(4) of the *Business Corporations Act*, the Certificate of Incorporation of the corporations named hereunder have been cancelled by an Order for default in complying with the provisions of the *Corporations Tax Act*, and the said corporations have been dissolved on that date.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, le certificat de constitution de la société sous-nommé a été annulée par Ordre pour non-observation des dispositions de la *Loi sur l'imposition des sociétés* et que la dissolution de la société concernée prend effet à la date susmentionnée.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

2010-06-14

A&D H.V.A.C. SERVICES INC.	002069277
AJ GLOBAL ENTERPRISES LIMITED	001121213
ALL BAR ONE CANADA INC.	002100795
AZMY'S ASSOCIATES INC.	001480601
BARRY FROM BARRIE INC.	001696373
BASIM & HANA ENTERPRISES LTD.	001429466
BEAUTY IN BLOSSOM LTD.	001226067
BIZOZA GROUP LTD.	001697078
BUILDBRIDGE INC.	001298223
CABRAL FOODS INC.	000529848
CANADA CONNECT TRAVEL INC.	001286445
CARE PRODUCTIONS INC.	001327414
CITYSTAR TRAVEL INC.	001535435
COLPOY COVE LIMITED	000203077
CREATIVE SOLUTIONS O.J. INC.	001350072
CRW EQUIPMENT, WELDING & MANUFACTURING INCORPORATED	001682546
DEPTH ELECTRONICS SALES & SERVICE INC.	001697310
DJ RECORDS & CULTURAL ACCESSORIES MANAGEMENT INC.	002098933
DK DAIRY PRODUCTS INC.	001605903
DOMLAND CONSTRUCTION LTD.	002100833
EGGS ADVERTISING EDGE CORPORATION	002099958
ELISA'S UTOPIA TRADING COMPANY INC.	002099679
ETHNICITY INC.	002098772
EZLAN DISTRIBUTION INC.	002100953
FINE GRADE CONSTRUCTION LTD.	001314531
FIVE ELEMENTS INC.	002100657
FUEL CELL HOLDINGS INC.	002058283
G DIAGNOSTIC LIMITED	002099214
G.T.A EASY SERVICES LTD.	001695802
GDX.COM INC.	001412582
GLAMP RENTAL & SUPPLY INC.	001011078
IRMAOS UNIDOS CHURRASQUEIRA CAFE BAR LTD.	001325887
JOHN CARMEN PAINTING LTD.	002069371
KHAYALAMI RESOURCES LTD.	002100633
KIDS EDU TECH INC.	002100263
KODI BROTHERS TRANSPORT INC.	001697167
LOSO CONSTRUCTION INC.	002099991
LOUIS BAFAS PAINTING LIMITED	001695762
MARKHAM CONVENIENCE INC.	002100531
MARSHEL'S CORP.	002100913
METCALFE DRAINAGE LTD.	000444945
MFTM INC.	002099497
MIKAREWA FARMS LIMITED	002090226
MIMACO ELTECH LTD.	001283849
MONTANARO VONA INVESTMENTS LTD.	001656260
MTK WHOLESALE COMPUTER & ELECTRIC APPLICANCE INC.	001695755

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

N O MEGAWRAPPS LTD.	002039287
NATHAN BROWN HOLDINGS LTD.	001695635
ONTARIO HOSPITALS NETWORK INTERNATIONAL LTD.	001701691
OVERSEAS HEALTH & SETTLEMENT SERVICES INC.	001695743
PIZZA MAHAL & WINGS INC.	001694992
PRIMARY MEDICAL INC.	001695843
RIYAZ GOVANI DRUGS LIMITED	001182057
SAMSON OVERSEAS INC.	001312460
SELECTIVE INSPECTION SERVICES INC.	001695385
SPEEDSTER MOTORCYCLE COMPANY LTD.	001693414
STATUS QUO PRODUCTION INC.	001657635
SUNSHINE TEK INC.	002099416
TERRAMAC CORPORATION	001697363
U SOLUTIONS INC.	002099538
UNGAL NANPEN INC.	001695872
WHITE TEE INC.	002098895
WORLD MORTGAGE CORPORATION	002099547
YOOKSONG CANADA FIRE SOLUTION LIMITED	001697047
1093840 ONTARIO INC.	001093840
1126306 ONTARIO LIMITED	001126306
1204693 ONTARIO INC.	001204693
1229338 ONTARIO INC.	001229338
1278503 ONTARIO INC.	001278503
1462751 ONTARIO LTD.	001462751
1504978 ONTARIO LIMITED	001504978
1566119 ONTARIO INC.	001566119
1675418 ONTARIO LTD.	001675418
1675426 ONTARIO INC.	001675426
1684816 ONTARIO INC.	001684816
1686882 ONTARIO INC.	001686882
1690083 ONTARIO INC.	001690083
1694940 ONTARIO INC.	001694940
1695094 ONTARIO INC.	001695094
1695342 ONTARIO INC.	001695342
1695373 ONTARIO LIMITED	001695373
1695375 ONTARIO LIMITED	001695375
1695646 ONTARIO INC.	001695646
1695932 ONTARIO INC.	001695932
1696237 ONTARIO LTD.	001696237
1696351 ONTARIO LTD.	001696351
1697141 ONTARIO INC.	001697141
1697168 ONTARIO INC.	001697168
1697231 ONTARIO LTD.	001697231
1697296 ONTARIO LTD.	001697296
2050767 ONTARIO LTD.	002050767
2067202 ONTARIO INC.	002067202
2098675 ONTARIO LIMITED	002098675
2098853 ONTARIO INC.	002098853
2099202 ONTARIO LTD.	002099202
2099266 ONTARIO CORPORATION	002099266
2099748 ONTARIO INC.	002099748
2099967 ONTARIO INC.	002099967
2100179 ONTARIO INC.	002100179
2100314 ONTARIO LTD.	002100314
2100321 ONTARIO INC.	002100321
2100366 ONTARIO INC.	002100366
2100473 ONTARIO INC.	002100473
2100479 ONTARIO CORP.	002100479
2100805 ONTARIO INC.	002100805
2100925 ONTARIO LTD.	002100925
2100934 ONTARIO LTD.	002100934
496524 ONTARIO LTD.	000496524
505405 ONTARIO INC.	000505405
563789 ONTARIO LIMITED	000563789
582991 ONTARIO INC.	000582991
839837 ONTARIO LIMITED	000839837
883498 ONTARIO INC.	000883498
898680 ONTARIO INC.	000898680

KATHERINE M. MURRAY
Director, Ministry of Government Services
Directrice, Ministère des Services
gouvernementaux

(143-G342)

Certificate of Dissolution Certificat de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the Business Corporations Act has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la Loi sur les sociétés par actions, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes. La date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

2010-06-04	
KYBER OUTERWARE CORP.	002053810
2010-06-11	
R. M. FLEMING LIMITED	000363190
R.J. PLUCKERS PROPERTIES (WEST) INC.	002047527
SES PARALEGAL ASSOCIATES INC.	002059357
SUMMIT RESTORATION LTD.	000812439
VORAN INCORPORATED	000650698
1029821 ONTARIO INC.	001029821
1061051 ONTARIO LIMITED	001061051
1485245 ONTARIO INC.	001485245
1726157 ONTARIO INC.	001726157
708831 ONTARIO LTD.	000708831
2010-06-14	
INDUSTRIAL TECHNOLOGIES SERVICES INC.	001230878
SECURIT SOLUTIONS INC.	001720653
1357545 ONTARIO INC.	001357545
1396502 ONTARIO LTD.	001396502
1508804 ONTARIO LTD.	001508804
1538301 ONTARIO INC.	001538301
2177948 ONTARIO INC.	002177948
954464 ONTARIO LIMITED	000954464
2010-06-15	
BOOMING CORPORATION	001532226
CHARLES & FRANK LIN LTD.	001032105
CONTIDECOR LIMITED	000153281
LEARNING SOLUTIONS INC.	001253339
PAINTED GLASS TECHNOLOGY INC.	001706552
PISTEK DESIGN SERVICES INC.	000436722
SHINE SHINE CAR WASH INC.	002185183
V-TECHVIEW CONSULTING CORPORATION	001222022
1186734 ONTARIO LIMITED	001186734
1586917 ONTARIO INC.	001586917
1702475 ONTARIO INC.	001702475
1760950 ONTARIO INC.	001760950
2074751 ONTARIO INC.	002074751
887222 ONTARIO LTD.	000887222
2010-06-16	
BELVEDERE CANADA LTD.	002152417
CANOVATOR BUILDING & RENOVATION COMPANY LIMITED	001318605
CAPITAL TIME PIECES INC.	001069873
CCI-BTA INC.	002105094
INFANT STIMULII CANADA INC.	002015080
KINGSTON COLLEGE OF BUSINESS AND INFORMATION TECHNOLOGY INC.	001510074
LAST CALL PRODUCTIONS INC.	002105556
MTSL CORPORATION	000914356
RUTH CONNELL INC.	001292438
SIRFOREX INC.	002201864

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
T. MILO METALS LTD.	000658359
WAYFER INVESTMENTS LIMITED	000460623
1298872 ONTARIO INC.	001298872
1348595 ONTARIO LIMITED	001348595
1353142 ONTARIO LIMITED	001353142
1362038 ONTARIO LTD.	001362038
2074611 ONTARIO INC.	002074611
2164392 ONTARIO INCORPORATED	002164392
731525 ONTARIO LIMITED	000731525
744179 ONTARIO LTD.	000744179
893452 ONTARIO LIMITED	000893452
963637 ONTARIO LIMITED	000963637
2010-06-17	
AF-GLOBAL TRADING LIMITED	001261758
BLANKATECH INC.	002160680
CASEY FASHIONS INC.	002191602
CHUNG'S CONSTRUCTION COMPANY LTD.	001247526
DYNASTY DESIGN INC.	002125895
JALEAN INVESTMENTS INC.	001044563
KONRAD KESSLER UPHOLSTERY LIMITED	000424031
LAKSBRO CONSTRUCTION INC.	002040577
ROD SCAPILLATI PHOTOGRAPHY INCORPORATED	000968575
SEVAIR HELICOPTERS INC.	001238587
STN INDUSTRIES LIMITED	001487093
SUKANG INC.	001332563
VINCENT Y. T. CHEUNG MEDICINE PROFESSIONAL CORPORATION	002110658
WESTMOUNT DECISION SCIENCE INC.	002070286
WIARTON'S VILLAGE IN THE MILL INC.	000946909
1554725 ONTARIO INC.	001554725
1579751 ONTARIO INC.	001579751
2042227 ONTARIO LIMITED	002042227
2096400 ONTARIO INC.	002096400
2212885 ONTARIO INC.	002212885
382035 ONTARIO LIMITED	000382035
828910 ONTARIO INC.	000828910
2010-06-18	
A-WAY TO CASH FLOW INC.	001633105
ARMINIUS TELECOM INC.	000598191
ATLANTIS STUCCO INC.	002050000
AVTAR TRUCK LINE INC.	002012897
BLUE IRIS SALES & INVESTING INC.	002113400
COEVERDEN HOLDINGS INC.	001403239
DON LYTLE MEN'S WEAR LIMITED	000290967
DUNWELL PROPERTIES INC.	001637484
DURA-WELD SERVICES INC.	002104297
E & L PROPERTY MANAGEMENT LIMITED	001020972
E-FEI INC.	001388059
ENGENUITY INC.	001424911
GA CAPITAL CORP.	002140424
H-F COMPUTING SERVICES INC.	000540729
HO WON RESTAURANT OWEN SOUND LIMITED	002197977
HS SERVICES LTD.	002081798
I-TECH SUPPORT SERVICES INC.	002169430
ILLUMINA CANADA, INC.	002089456
KRANE PRODUCTS CANADA INC.	001047636
L'ODYSSEE COLLEGE INTERNATIONAL INC.	001142412
NEW GROUP INVESTMENT LIMITED	001096845
OIP LIMITED	001091589
PAN CANADA ENQUIRY SERVICES INC.	002154175
PENTAGON HOLDINGS INC.	000414235
PURE OCTANE POWERSPORTS INC.	001765423
RAJ & PAL TRANSPORT INC.	002084723
SHEPHERDS OF NO HOPE INTERNATIONAL GOLF TOUR INC.	001394952
STAN NIXON MOTORS LIMITED	000154805
TONY LAU MASSAGE CLINIC INC.	001705778
YANG AND MU ENTERPRISES LTD.	001521961

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1075039 ONTARIO LTD.	001075039
1254787 ONTARIO INC.	001254787
1303107 ONTARIO INC.	001303107
1383243 ONTARIO LIMITED	001383243
1458042 ONTARIO INC.	001458042
1634124 ONTARIO INC.	001634124
1641601 ONTARIO LTD.	001641601
1682864 ONTARIO LIMITED	001682864
1695307 ONTARIO INC.	001695307
1788097 ONTARIO INC.	001788097
2046955 ONTARIO INC.	002046955
2123501 ONTARIO INC.	002123501
2140869 ONTARIO INC.	002140869
2157217 ONTARIO INC.	002157217
2170996 ONTARIO INC.	002170996
2182433 ONTARIO INC.	002182433
2197766 ONTARIO INC.	002197766
2227432 ONTARIO INC.	002227432
667905 ONTARIO LIMITED	000667905
944304 ONTARIO INC.	000944304
2010-06-21	
ACCURATE DELIVERY INC.	002162630
AVEO CANADA INC.	001799807
BACK AGAIN ENTERPRISES INC.	001124704
BLAC INC LTD.	000819018
CAFFE ODYSSEA INC.	001816099
CAPITAL POOL INDUSTRIES LIMITED	001328334
CLARKE & SHELTON CLEANING & RENOVATIONS INC.	001289049
DELEMI HOLDINGS LTD.	001627347
HNM TRANSPORT INC.	002222645
IBI HOLDINGS INC.	002138888
KARL STUMPF LIMITED	000367687
L'ABBE CONSTRUCTION LIMITED	000096693
PELHAM GROUP HEALTH CENTRE INC.	001040819
PICTON OPTICAL LTD.	000783648
PLAY 'N WORK CLEAN INC.	001597175
RESTWELL CONSTRUCTION LIMITED	000278824
RIGHTEOUS PROFIT INVESTMENTS LTD.	000974337
SAAD'S AUTO SALES INC.	001605154
SID BRADLEY REALTY LTD.	000827385
TERRASCAPE COMPLETE EXTERIORS INC.	001708820
VEILLEUX CHILDREN HOLDINGS INC.	002180479
1168373 ONTARIO INC.	001168373
1450485 ONTARIO LTD.	001450485
1557439 ONTARIO INC.	001557439
1620786 ONTARIO INC.	001620786
1646944 ONTARIO INC.	001646944
1706150 ONTARIO INC.	001706150
1729352 ONTARIO LTD.	001729352
1779825 ONTARIO INC.	001779825
2032998 ONTARIO LTD.	002032998
2071541 ONTARIO INC.	002071541
2119664 ONTARIO INC.	002119664
669624 ONTARIO LIMITED	000669624
670517 ONTARIO INC.	000670517
743814 ONTARIO LTD.	000743814
2010-06-22	
ADJ STRONG HOLDINGS LIMITED	001135084
BEIFANG ASSET INC.	001672203
BLAIRTECH HOLDINGS LIMITED	001114030
CARMAR BUILDING INDUSTRIES INC.	000333878
CN APPAREL INC.	001360461
COOK'S MEAT MARKET LIMITED	000097814
COVILLE HOME INSPECTION INC.	001662311
EMMA MASONRY LTD.	001650228
INDIAN GQ BOY INC.	002047684
JOHN GAMMON ASSOCIATES INC.	001650896
LEE G. WHITE CONSULTING CORPORATION	002005265

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

NOLAND CONSULTING INC.	002018089
RHILL ONTARIO INC.	002146769
SCAGNETTI COMPANY LIMITED	001552404
SKFC PHARMACY LTD.	001716381
STORM MARKETING INC.	001163890
TROUT WATER FAMILY CAMPING LTD	001064196
UNCOMMON CORE INC.	002048901
UPTIMAL CONSULTING INC.	001658551
1442020 ONTARIO LTD.	001442020
1564937 ONTARIO LTD.	001564937
1616664 ONTARIO LIMITED	001616664
568395 ONTARIO LIMITED	000568395
890408 ONTARIO LTD.	000890408
2010-06-23	
AFRA PROJECTS INC.	001581859
CAMELLIA GRAPHIC & PRINTING INC.	000931591
CARLINA HOLDINGS ONTARIO LTD.	000471407
D & A FLOOR AND HOME DECOR INC.	002086938
FALBO ALUMINUM PRODUCTS LIMITED	000287295
HAMIM TRADING LTD.	001629765
INTRACORP DEVELOPMENTS (60 ADELAIDE) LTD.	001283828
MAY GARDEN TRADING LTD.	001602753
MEADOWVALE ACQUISITIONS II LTD.	001345431
PHOTO-THERMAL DIAGNOSTICS INC.	001407604
SANBAO STUDIOS INC.	001275377
T.I. CSATHY ASSOCIATES INC.	001048600
1125951 ONTARIO LTD.	001125951
1210400 ONTARIO INC.	001210400
2150847 ONTARIO INC.	002150847

KATHERINE M. MURRAY
Director, Ministry of Government Services
Directrice, Ministère des Services
gouvernementaux

(143-G343)

Marriage Act Loi sur le mariage

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

June 14 - June 18

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Maukonen, Haarl	Owen Sound, ON	14-Jun-10
Maukonen, Lynne	Owen Sound, ON	14-Jun-10
Scott, Keld Andersen	Timmins, ON	14-Jun-10
Huggins, Paul W J	Kanata, ON	14-Jun-10
Zablocki, Joseph P	Grand Bend, ON	14-Jun-10
Armstrong, Patrick	Victoria Harbour, ON	14-Jun-10
Pierre, Georges Merines	Hamilton, ON	14-Jun-10
Bowcott, Grayhame R	London, ON	16-Jun-10
Michelson, James Harold	Bowmanville, N	16-Jun-10
Darrall, Gordon	Battersea, ON	16-Jun-10
Stewart, Mary Cornelia	Tavistock, ON	16-Jun-10
Gooderham, Sandra Lynne	St. Catharine, ON	16-Jun-10
Broda, Beatrice	Toronto, ON	16-Jun-10

RE-REGISTRATIONS

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Snihur, David John	Burgessville, ON	16-Jun-10
DeGasperis, Joanne	Wasaga Beach, ON	16-Jun-10

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Clendining, Rickard July 22, 2010 to July 26, 2010	Ucluelet, BC	14-Jun-10
Moore, Gary W September 3, 2010 to September 7, 2010	Abbotsford, BC	14-Jun-10
Dionne, Christian August 5, 2010 to August 9, 2010	Cantley, QC	14-Jun-10
LeBlanc, Kenneth September 2, 2010 to September 6, 2010	Cornwall, ON	14-Jun-10
Copland, Georgia Dean July 29, 2010 to August 2, 2010	Ste Anne des Lacs, QC	15-Jun-10
Redinger, Lauren Kelly August 11, 2010 to August 15, 2010	Beamsville, ON	15-Jun-10
Clarke, Michael Anderson August 26, 2010 to August 30, 2010	St. Michael, Barbados	15-Jun-10
Tucker, Margaret Ansley September 15, 2010 to September 19, 2010	Calgary, AB	15-Jun-10
Ascough, Peter Michael July 22, 2010 to July 26, 2010	Kleefeld, MB	18-Jun-10
Trim, Kester James September 3, 2010 to September 7, 2010	Montreal, QC	18-Jun-81
Lake, John September 30, 2010 to October 4, 2010	Mississauga, ON	18-Jun-10
Allan, Byron July 1, 2010 to July 5, 2010	Strathmore, AB	18-Jun-10
Baker, Gregory A July 15, 2010 to July 19, 2010	Edmonton, AB	18-Jun-10

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à:

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Assaly, Robert	Monteal, QC	15-Jun-10
Borden, Matthew	Ottawa, ON	15-Jun-10
Bulmer, Garth E	Quebec, QC	15-Jun-10
Friesen, Douglas	Victoria, BC	15-Jun-10
Friesen, Jeannine Betty	Victoria, BC	15-Jun-10
Graham, Robert L	Ottawa, ON	15-Jun-10
Ham, Brent	Riverview, NB	15-Jun-10
Lee, Robin Leighton	Toronto, ON	15-Jun-10
Meaker, Todd Christopher	Monument, CO	15-Jun-10
Park, Baxter Duane	Lakeside, NS	15-Jun-10
Peyton, Noel Christopher	Ottawa, ON	15-Jun-10
Vaillancourt, Jacques De Guise	Denwood, AB	15-Jun-10
Wilcox, John	Orleans, ON	15-Jun-10
Snihur, David John	Burgessville, ON	16-Jun-10

JUDITH M. HARTMAN,
Deputy Registrar General/
Registraire générale adjointe de l'état civil
(143-G344)

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

June 21 - June 25

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Dean, Robert John	Toronto, ON	21-Jun-10
Langlois, Frances	Picton, ON	22-Jun-10
Dawkins, Trevor	Scarborough, ON	22-Jun-10
Abrokwah, Michael	Ajax, ON	22-Jun-10
Barry, Samuel Jonathan	Unionville, ON	22-Jun-10
Orekoya, Ademola C	Mississauga, ON	22-Jun-10
Livingston, Joshua	Bowmanville, ON	22-Jun-10
Sharpe, Frank	Rama, ON	22-Jun-10
Sutherland, Heather K	Toronto, ON	22-Jun-10
Wang, Zhanchen	North York, ON	22-Jun-10
Brunette, Loyola Jr	Temiscaming, QC	22-Jun-10
Drury, Christopher John	Orangeville, ON	22-Jun-10
Olson, Zachary J	Townsend, ON	22-Jun-10
Ingram, Victoria	Hamilton, ON	22-Jun-10
Ramos, Marcos Antonio	Toronto, ON	22-Jun-10
Huang, Garrick	Ottawa, ON	22-Jun-10
Maciejewski, Karol	Windsor, ON	22-Jun-10
Kusyk, Jan Michel	Belleville, ON	22-Jun-10
Ayisi-Boateng, George	Toronto, ON	22-Jun-10
Josephs, Leцент Andrea	Toronto, ON	22-Jun-10
Daw, Kyla Hope	Kingston, ON	22-Jun-10
Djaferian, Jessy A	St Catharines, ON	22-Jun-10
Garland, Elwin	Bluevale, ON	22-Jun-10
Sherk, Dean	Waterloo, ON	22-Jun-10

RE-REGISTRATIONS

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Goodnough, Larry James	St, Catharines, ON	21-Jun-10
Desta, Mathias Nigussie	Toronto, ON	21-Jun-10
Fagan, Derrick	Mississauga, ON	21-Jun-10
Tam, Sharon	Toronto, ON	21-Jun-10
Williams, Octavia	Mississauga, ON	24-Jun-10

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Nelson, Ronald	Moncton, NB	22-Jun-10
June 25, 2010 to June 29, 2010		
Simmons, Edward D	East Preston, NS	22-Jun-10
July 29, 2010 to August 2, 2010		
Penner, Kyle	Steinbach, MB	22-Jun-10
July 1, 2010 to July 5, 2010		

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à:

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Gabriel, Andrew	Hamilton, ON	24-Jun-10
Hunka, Jack W	Edmonton, AB	24-Jun-10
Zinch, Jonathan	Brockville, ON	24-Jun-10

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Clark, Stanley	Welland, ON	24-Jun-10
Ruba, Laurensius	Toronto, ON	24-Jun-10
Uka, Marjah	Toronto, ON	24-Jun-10
Edmison, Katherine	Toronto, ON	24-Jun-10
Persaud, Jason	Saint John, NB	24-Jun-10
Campbell, Lloyd Douglas	Burks Falls, ON	24-Jun-10
Messenger, Sarah L	Toronto, ON	24-Jun-10

JUDITH M. HARTMAN,
Deputy Registrar General/
Registraire générale adjointe de l'état civil
(143-G345)

Change of Name Act Loi sur le changement de nom

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the period from June 21, 2010 to June 27, 2010 under the authority of the *Change of Name Act*, R.S.O. 1990, c.c.7 and the following Regulation RRO 1990, Reg 68. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms mentionnés ci-après ont été accordés au cours de la période du 21 juin 2010 au 27 juin 2010, en vertu de la *Loi sur le changement de nom*, L.R.O. 1990, chap. C.7, et du Règlement 68, R.R.O. 1990, s'y rapportant. La liste indique l'ancien nom suivi du nouveau nom.

PREVIOUS NAME	NEW NAME
ABBASI, SHIMA.	MEMARIAN, SHIMA.
AFTAB, KHALID.	SIDDIQUI, JAVED.HAMEED..
AKBARI-KHALIL-ABAD, FLOR..	AKBARI, FLOR.
ALABDALHAFEZ, NAGHAM.	ALABDALHAFEZ, NAGHAM.
ALAKOZAI, MOHAMMAD.	ALI.
YASER.	ALAKOZAI, DEANO.
ALI, AHMAD.	YASER.
ALSUMAIT, MANAL.	SHAW, ADAM.
ABDELLAH.	AL-SHOSHAN, MANAL.
ARGIROPULOS, ELEONORA.	ABDELLAH.
LUIGIA.	CIGNINI, ELEONORA.
BANSAL, ASHIMA..	LUIGIA.
BARR, CAROL.MARGARET.	BANSAL, ASHIMA.KAUR.
BEAUCAGE, ALICIA.ISABELLE.	REES, CAROL.MARGARET.
TIFFANY.	HUNTINGTON, ALICIA.
BEAUCAGE, VICTORIA.	TIFFANY.ISABELLE.
AMANDA.MELISSA.	HUNTINGTON, VICTORIA.
BEAUCAGE, WANDA.	AMANDA.MELISSA..
KRISTAN.	HUNTINGTON, WANDA.
BEAUCAGE, ZACHARY.	KRISTAN.
ALEXANDER-FERNAND..	HUNTINGTON, ZACHARY-
BEAUDRY, RICHARD.MARC.	ALEXANDER.FERNAND.
SARAH.	MANCUSO, RICHARD.DAMIAN.
BECKER, ERICA.	THOMPSON-BECKER, EMILY.
KATHLEEN.	SARAH.
BELIM, SHABANAKHATUN.	THOMPSON-BECKER, ERICA.
SAEEDAHMED.	KATHLEEN.
BELLEMARE, MARY.	PATHAN, SHABANA.
COLEEN..	BELLEMARE, ZOE.COLEEN.
BEZPALY, OLGA.	GABRIELLA.STELLALUNA.
BOLOKO, MEYA.	MARY.
BRAR, VIRPAL.KAUR.	GLUCHOVSKY, OLGA.
BRAUMBERGER, SUZETTE.	NKONGOLO, VABELLE.MEYA.
DA.PONTE.	SIDHU, VIRPAL.KAUR.
BROJBAN, LISA.MAY.	ARRUDA, SUSAN.
BRUBACHER BAUMAN, JOSEPH.CHRISTIAN.	DEROUCHIE, LISA.MAY.
BUDER, LINDA.ANNE.	BAUMAN, JOSEPH.CHRISTIAN.
	BRUBACHER.
	CORRIGAN, LINDA.ANNE.

PREVIOUS NAME	NEW NAME	PREVIOUS NAME	NEW NAME
BYAM, HILDRED.VACILCA.	STEWART, COMFORT.	GRABISH, CHRISTOPHER-	EVANS-SMITH, CHRISTOPHER.
CABRAL, KAMBERLY.FLOR.	CABRAL, KIMBERLY.FLOR.	JOHN.	JOHN.
CATALA CONTRERAS, ROSS..	CATALA, ROSS.ALEXANDER.	HACHEY, LINDA.KRISTINE.	SPRACKLIN, LINDA.KRISTINE.
CATALÁ CONTRERAS, SUSAN.	CATALA, SUSAN.	HAHN, CECIL.DAVID.	VON HAHN, CECIL.DAVID.
ALEXANDRA.	ALEXANDRA.	ALEXANDER.	ALEXANDER.
CEHIC, ARLETA..	MUSIC, ARLETA..	HALMAN, ANGELA.	KELLY, ANGELA.MICHELLE.
CHAN, CHUNG.YAN.	CHAN, SIU.LIN.	MARGARET.PATRICIA.	LYNN.
CHAN,	SUNG, ELIZABETH.	HAMADE, HADE.	HAMADE, JAMAL.NADIR.
ELIZABETH..	JACQUELINE.	HAMEL IRETA, RAQUEL.	IRETA, RAQUEL.
CHAN,	SUNG, KATHERINE.	ALEJANDRA.	ALEJANDRA.
KATHERINE..	ALEXANDRA.	HARTT, NATHAN.ROBERT.	HARTT, RICHARD..
CHAN, YEE.MAN.	HYNES, YEE.MAN.	HENRY, SARAH.LYNN.	MACMILLAN, SARAH.LYNN.
CHANDRASEGARAM,	BARR,	HEVA LINDAMULAGE,	SENADEERA,
SHARON.	SHARON.	GAYAN.M.	GAYAN.M.
CHEN, HONG.	CHEN, MAGGIE.HONG.	HILL, KRISTEN.MARIE.LYNN.	BIRD, KRISTEN.MARIE.LYNN.
CHEN, PING..	CHEN, CORRINE.KEKE.	HILLS, JENNIFER.MARGARET.	WOLF, JENNIFER.
CHENG, WAI.LING.	CHENG, ANITA.HIU.LING.	HOADLEY, CLINTON.JAMES.	MUDFORD, CLINTON.JAMES.
CHOY, TSUI.LIU.	LAU, TSUI.LIU.	HOAR, ELIZA.	BIANCHI, ELIZA.EMILIE.
CHUNG, CHING.CHU.	HUGHE, ALICE.CHING.CHU.	HU, XIAO.LAN.	HU, REBECCA.XIAOLAN.
COMELLO, MIRELLA.	VONA, MARLENE.MIRELLA.	HU, ZHENG.GANG.	HU, JUSTIN.ZHENG.GANG.
COMERFORD, SEAMUS.	MAY, SEAMUS.	HUPPÉ, CASSIDY.	HUPPÉ-MCNEIL, CASSIDY.
ANDREW.	ANDREW.	MIKAYLA.	MIKAYLA.
COMERFORD, SUSAN.	MAY, SUSAN.	HURTADO LUNA, GLORIA..	IFTODY, GLORIA..
CATHERINE.	CATHERINE.	HUSSEIN, AHMED.ABDULLAHI.	AMIN, AHMED.BULE.
COURVILLE, JOSEPH.RHÉAL.	COURVILLE, RHÉAL.JOSEPH.	IBRAHIM, BASIL.KARIM.	SINGER, BASIL.KARIM.
CROSSMAN, KAREN.JEAN.	CROSSMAN, REN.JEAN.	JABEEN, ARIFA.	ANDERSON, ARIFA.
DA SILVA, ELISABETH.	DA SILVA, ELIZABETH.	JACOBS, KYLA.LEE.	EMMERSON, BONNIE.JANE.
ABRANTES.	ABRANTES.	JALLOW, AHMAD.T.	JALLOW, TIJAN.
DAVY, LORNE.EDWARD.	OSWALD, LORN.EDWARD.	JAMES, SALENA.TIFFANI.	JAMES-MCLENNON, SALENA.
DEAN, ANNE.SHEILA.LOUISE.	REID, ANNA.DEAN.	JASMAINE.	TIFFANI.JASMAINE.
DEBUSSCHERE-KUY, EMMAH.	NETH, EMMAH.	JAMIL, MOHAMMAD.M.	JAMIL, MASUD.
MAE.SATHEA.	MAE.	JEROME, SOLANGE.MARIE.	REGIMBALD, SOLANGE.
DEMPSEY, CYNTHIA.LOUISE.	STRINGER, CYNTHIA.LOUISE.	JEANNE.	MARIE.JEANNE.
DESAI, SAMEER.GIRISHBHAI.	DESAI, SAMEER.	JOHNSTON, EMILY.FAITH.	REES, EMILY.FAITH.
DICKEY, KELLY.DIANE.	STEWART, KELLY.DIANE.	JOHNSTON, MEGHAN.JAYNE.	REES, MEGHAN.JAYNE.
DITURI, TRIFONE.	DI TURI, JOSEPH.TRIFONE.	JONES-CASSIDY, CLIFFORD.	CASSIDY, CLIFFORD.
DOI, JULIE.ANN.	RYAN, JULIE.ANN.	ALBERT.	ALBERT.
DOWNES, KRISTINE.	KOROSEC, KRISTINE.	JUNG, AIDEN.FERN.	CHUNG, FERNY.
HEATHER.	HEATHER.	KALALI MOGHADAM, SAM.	KALALI, SAM.
DOYLE, GEORGE.	DOYLE, MARTIN.GEORGE.	KALALI-MOGHADAM,	KALALI,
DONALD.	DONALD.	DARYOUSH.	DARYOUSH.
DU GAS, JOHN.JOESPH.	MC NICOL, JOHN.JOESPH.	KALALI-MOGHADAM,	KALALI,
KENNETH.JAMES.	KENNETH.JAMES.	DELARAM.	DELARAM.
DUFRESNE,	DUFRESNE, LAWRENCE.	KALMAN, MARY.	KALMAN, MARIKA.MARY.
JOSEPH.	EDWARD.	ROSE.	ROSE.
EL SAYED, KHALED.EZZAT.	MORSI, KHALED.	KARIM, NOOR.JEHAN.ARBI.	MUGHAL, NOOR.JEHAN.ARBI.
ELBAGOURY, MOHAMMAD.	SHERIF,	ADUL.	ADUL.
MOSTAFA.	WILLIAM.	KEMBO, ISABELLA.BITARA.	KINGANI, BRIGITTE.NSINGANI.
EMELIKE, NDUKA.PATRICK.	SOMMERS, PATRICK.NDUKA.	KENNEDY, DUANE.	KISH, DUANE.ALBERTAUS.
FALARDEAU, MARTIN.JOSEPH.	PERRI,	ALBERTAUS.GORDON.	GORDON.KENNEDY.
SIMON.	MARTINI.	KENNEDY, WARREN.JOSEPH.	KENNEDY, JOSEPH.WARREN.
FANG, XIAOFENG.	FANG, ANDY.XIAO.FENG.	KETHEESWARAN, VASUKI.	SRITHARAN, VASUKI.
FAWZI,	FAWZI, MOHAMMAD.	KHALID, USAMA.	KHALID, RAYYAN.
MOHAMMAD.	NABIL.TAKI.	KIM, HYON.TAE.	KIM, THOMAS.HYONTAE.
FAWZI, NABIL.	FAWZI, NABIL.TAKI.ABDEEN.	KIM, JEONG.MI.	ROBINSON, MASAMI.JUNKO.
FELIKSIK, BONNIE.JEANNE.	FELIKSIK, JENNA.BONNIE.	KIM, SEONG.TAE.	KIM, DANIEL.SEONGTAE.
FOK, ANDY.	HUO, ANDY.	KING, JACQUELINE.FAITH.	MILLER, JACQUE.FAITH.
FOK, MANDY.	HUO, MANDY.	KIRKE, TERENA.JULIA.	HYMA, TERENA.JULIA.
FOK, WAI.YIP.	HUO, WAI-YIP.	KLYUCHYK, MARTA.	KHOMYAK, MARTA.
GAGNON, JOSEPH.EVRARD.	GAGNON, EVERETT.	KO, YOUNGKWANG.	KO, PAUL.YOUNGKWANG.
Laurier.	Laurier.	KUNASEHARAN, ROGINI.	THIRUKKUMARAN, ROGINI.
GAHUNIA, HARBANS.KAUR.	GAHUNIA, MANPREET.KAUR.	KWAN, HIU.SZE.	KWAN, VANESSA.HIU.SZE.
GHULAM ABBAS,	ABBAS,	KWON,	KWON, CHRISTINA.
HAMIDULLA.	HAMID.	SUKKYUNG.	SUKKYUNG.
GILLESPIE, VERONICA.	GILLESPIE, CRISTIANA.	KYI, SHIN.	SHIN, DAVID.KYI.
CRISTINA.	VERONICA.	LACROIX, TIFFANY.MARIE.	LACROIX-CARDIFF, TIFFANY.
GINGERICH, EDWARD.JOHN.	GINGRICH, EDWARD.JOHN.	DAWN.	MARIE.DAWN.
GOBALASINGAM, JESUTHA.	MATHISANKAR, JESUTHA.JESI.	LAROCQUE, TAMMY.JEAN.	HEATHERS, TAMMY.JEAN.
GOMES LUDOVICE PINTO,	LUDOVICE, BRUNO.	LE, MAI.PHUONG.	LE, KATHERINE.MAI.PHUONG.
BRUNO.ALEXANDRE.	ALEXANDRE.GOMES.PINTO.	LEDUC-CLARKE, GIESLENE.	READ, SARAH.
GOUSOPOULOS,	GREEN,	JORDANNA.	JORDANNA.
ZAFIRO.	ZAFFI.	LUNGAY, JERLYN.SOMOSOT.	LUNGAY, JERLYN.CABREROS.

PREVIOUS NAME	NEW NAME	PREVIOUS NAME	NEW NAME
MALACH, ROSANNE.	PEPPER, ROSEMARY.	ROBIDAS, JOSEPH-YVAN-ALAIN.	ROBIDAS, YVAN-ALAIN.
MANJRA, SHANAZ.RASID-AH.	MULLA, SHANAZ.INTEKHAB.	ROSENBERG, ANA.LUISA.	ROSENBERG-LEE, LUCAH.CARL.
MC INTYRE, BENJAMIN.KURTIS.	LUKAS, BENJAMIN.KURTIS.	RUTA-TCHORZEWSKA,	RUTA, KATARINA.
MC LAREN, JAMES.DUNCAN.	MCLAREN, DUNCAN.JAMES.	KATARZYNA-ANITA.	ANITA.
MC MULLEN, CYNTHIA.	MCNEIL, CYNTHIA.	SANTOS, ADEN.DARIEL.	NABARRETI, ADEN.DARIEL.
BERNICE.	BERNICE.	SCHMIDT, JENNY.ARLENE.	HOPKINS, JENNY.ARLENE.
MCCLORY, JEFFREY.SCOTT.	ROBBINS, JEFFREY.SCOTT.	SCHREIBER,	GOLDBERG-SCHREIBER,
MCCLORY, SCOTT.ROY.	ROBBINS, SCOTT.ROY.	ANAT.	ANNETTE..
WILLIAM.	WILLIAM.	SHAH, AMITA.	JAIN, AMITA.
MENABNEY, KENTARO.	ITOH, KENTARO.	SHAHBAZI, SHAHRAM.	SHAHBAZI, SHAWN.
HAYABUSA.	DARREN.	SHIN, SEONGMIN.	SHIN, FRANCIS.SEOUNGMIN.
MENABNEY, MIE.	ITOH, MIE..	SIMMONS, JILL.MARIE.	GALWAY, JILL.MARIE.
MICHIE, ANDREA.MARIE.	NISSEN, ANDREA.MARIE.	SIMPSON, MICHAEL.ROBIN.LEE.	YOUNG, MICHAEL.ROBIN.LEE..
MIKHAIL, CHERIF.SHAKER.	MIKHAIL, FR.	SINGH, AJEETPAL.	KALSI, AJEETPAL.SINGH.
RIAD.	GEORGE.	SINGH, MICHEAL.	KAHLON, MICHAEL.SINGH.
MILNE, LORRAINE.MARIE.	MILNE, LAURRAINE.MARIE.	SINGH, NADIA.JACQUELINE.	DE COSTA, ELIZABETH.
MISTRY, ANAL.JAYESHBHAI.	MISTRY, ANNE.	ELIZABETH.	GABRIELA.CHRISTIAAN.
MITCHELL, CARL.THOMAS.	MINNIE, CARL.THOMAS.	SIPERMAN, SHANI.	ANKAVA, SHANI.
MOKHA, PREETPAL.KAUR.	SAHOTA, PREETPAL.KAUR.	SOBCZYK-KOZLOWSKA,	SOBCZYK, ANETA.
MONAH, DARREN.ELTON.	ANGOY, DARREN.MONAH.	ANETA.TERESA.	TERESA.
MORGAN, CAROLLE.ANNIE.	MORGAN, CAROL.ANN.	SONG, BRYAN..	SONG, BRYAN.SEUNGHWAN.
MRAKOVIC, MARICA.	MRAKOVIC, MARICA.MARY.	SPADOTTO, STEFANO.	SPADOTTO, STEVEN.
MUSHKINA, ALLA.	MUSHKIN, ARIELA.HAVA.	STONEHOUSE, WILLIAM.ANGUS.	SWITZER, WILLIAM.AMOS.
NEALE, JARED.ALEXANDER.	HARVEY, JARED.ALEXANDER.	SULTANA, MST.SALMA.	SULTANA, SALMA..
HARVEY.	NEALE.	TAM, YEE.TONG.JANICE.	TAM, JAYE.YEE.TONG.
NEARING, STEPHANIE.	NORGAARD, STEPHANIE.	TANG, TU.HA.	TANG, ANGEL.HA.TU.
MARGARET.	MARGARET.	TANK, KALPANABEN.	GOHIL, KALPANABEN.
NEDELCO, MIHAELA.ANTOINET.	CRISTIAN, MIHAELA.ANTOANET.	BHIKHABHAI.	MANISHKUMAR.
NELSON, SANDRA.RAQUEL.	CARRILLO-MOREIRA,	THIELKE, INOCENCIA.	ARLOS, INOCENCIA.ATAD.
NEUFELD, BRANDY.	SANDRA.RAQUEL.	THRUGNANASAMBANTHAMOORITHY,	KANDAVANAM,
KATHERINE.ORR.	NEUFELD, BRANDY.HARLEY.	THARMIKA.	THARMIKA.
NG, TSZ.YAN.	NG, RACHEL.TSZ.YAN.	TO, CHEUK.YIN.	TO, EDWARD.CHEUK.YIN.
NURISTANI, JAMAL.NASIR.	ATIKAN, JAMAL.NASIR.	TREMBLAY, MARY.THERESA.	TREMBLAY, LARRAINE.MARY.
OECKEL, YVONNE.IRIS.	THIEDE, YVONNE.IRIS.	LORINE.	THERESE.
ORMSTON-SMITH, DAKATAH.	SMITH, DAKOTAH.	TSOUTSOS, HARRY.	TSOUTSOS, THEOCHARIS.
GUY.JR.	GUY.JR.	MIKE.	MICHAEL.
OSBORNE, ALAXANDER.	PERRIN, ALAXANDER.	TURNER, CODY.	DE FREITAS, CODY.
KENNETH.	KENNETH.	TVERDOKHLEBOVA, DASHA.	TVERDOKHLEBOVA, DARIA..
OVDII, IULIA.OLEKSIYI.	KAPUSTIN, JULIA.	UGWU, CHUKWUEMEKA.	BRONSON, EMEKA.
PAPINEAU, SHAWN.RICHARD.	PAPINEAU-SMITH, SHAWN.	CHARLES.	JAMES.
CHRISTIAN.JOSEPH.	CHRISTIAN.JOSEPH.RICHARD.	USHA RANI KAKO, USHA.	PRASHER, USHA.
PARAMESWARAN, HARI.	SHANKAR, HARI.	RANI.KAKO.	RANI.
SHANKAR.	PARAMESWARAN.	VALADE, ETHAN.	KENNEDY, ETHAN.GERALD.
PARSI, SIAMAK.	PARSI, SEAN.SIAMAK.	GERALD.	VALADE.
PATEL HIRAL, HASMUKHBHAI.	PATEL, HIRAL.SAURINKUMAR.	VALADE, TRISHA.MARIE.	KENNEDY, TRISHA.MARIE.
PATEL, JALPABEN.JAYANT.	PARIKH, JALPA.MAUNIL.	VASSOS, DIMITRIOS.	VASSOS, JIM.DIMITRIOS.
PENG, YI.FAN.	PENG, EVAN.YIFAN.	VEERESWARAN, MATHANIGA.	SIVANENTHIRA, MATHANIGA.
PEREIRA, MARLENE.ANN.	BHAVSAR, MARLENE.NIKHIL.	VON HATTEN, STEPHANIE.	MC LEOD-VON HATTEN,
PEREZ CORTES, JOSE.MANUEL.	PEREZ-CORTES, ALFONSO.	CATHERINE.	CATHERINE.DEBRA.
PERSAUD, NIVEDWATTI.DEVI.	SANKARDAYAL, NIVED.PERSAUD.	WALLACE, NANCY.JANE.	WALLACE, NANCE.JANE.
PHARAND, MARIE.OZILIO.	PHARAND, MARIE.FRANÇOISE.	WATERMAN, ARIEL.EERO.	SOOTS, EERO.
FRONCOISE.LOUISE.	LOUISE.	IMMANUEL.	INDREK.
PILLAI, SHWETA.	PILLAI,	WEBSTER, CHANTAL.MARIE-	BOUDREAU, CHANTAL.MARIE-
VISHUNANATHAN.	SHWETA.V.	LOUISE.	LOUISE.
PILLAI, VISHAL.	PILLAI, VISHAL.V.	WELCH, RAFAEL.GUSTAVO.	MARTINEZ, RAFAEL.GUSTAVO.
POLICARPIO, ROSEMARIE.	POLICARPIO, ROSE.MARIE.	WELK, ASHLEY.BRITTANY.	MCNABB, ASHLEY.BRITTANY.
PALOU.	PALOU.	WELK, BRITTANY.AUTUMN.	MCNABB, BRITTANY.AUTUMN.
POLYANSKAYA, SVETLANA..	MOUSAFFI, SVETLANA.	WILKINSON, JANE.MARGARET.	WILKINSON, JAYNE.MARGARET.
PREMI, SHEMIN.	VAZIRALI, CHEMINE.	WORASART, SURASAK.	WORASART, CHANAYUS.
PREMEH, KWAKU.	PREMEH, KINGSLEY.KWAKU.	WU, JIN.TANG.	WU, JORDAN.CHUANYU.
AGYEMAN.	AGYEMAN.	YAKO, NEDAA.	YAKO, GINA.
QUESNELLE, JOSEPH.LOUIS.	QUESNEL, LAWRENCE.	YEN, YONAS.KELLY.	YEN, YONAS.MICAH.
LAWRENCE.	JOSEPH.	ZAMAN, CHOUDHRY.ATTEEQ.	ZAMAN, SHAH.ATEEQ.
RAMDATH, MEGAN.TRISH.	DANN, MEGAN.TRISH.	ZAMAN, MOEZ.ALI.	ZAMAN, ALI.MOEZ.
RAMDATH, VICTORIA.NYLA.	DANN, VICTORIA.NYLA.	ZHANG, MIN.	ZHANG, WILLIAM.MIN.
RATTAN, RAJDEEP.MAYA.	RATTAN, MAYA.RAJDEEP.	ZHAO, FANG.LIN.	ZHAO, ZI.HAN.
RAVINDRAN,	SHANKAR, PRABHA.		
MANIPRABHA.	RAVINDRAN.		
RIEMER,	RIEMER-STRAUSS, SABINE.		
SABINE..	MARGRIT.ELLEN.		
RIZVI, MARIUM.PRINCESS.	HUSSAIN, MARYAM.PRINCESS.		
RIZVI, SHABANA.ABID.	HUSSAIN, SAEEDA.		

(143-G346)

JUDITH M. HARTMAN,
Deputy Registrar General/
Registraire générale adjointe de l'état civil

Financial Services Commission of Ontario

ONTARIO DRIVER'S POLICY (O.P.F. 2)

Approved by the Superintendent of Financial Services for use as the Driver's Automobile Policy on or after September 1, 2010.

Index

SECTION 1.	THIRD PARTY LIABILITY
SECTION 2.	ACCIDENT BENEFITS
SECTION 3.	LIABILITY FOR DAMAGE TO NON-OWNED AUTOMOBILES
SECTION 4.	UNINSURED AUTOMOBILE COVERAGE
SECTION 5.	GENERAL PROVISIONS, DEFINITIONS AND EXCLUSIONS
SECTION 6.	STATUTORY CONDITIONS

For the purposes of the Insurance Companies Act (Canada), this document was issued in the course of the insurance company's insurance business in Canada.

Please note that the General Provisions, Definitions, Exclusions and Statutory Conditions of this Policy found in Section 5 and Section 6, except as otherwise stated in those Sections, apply to every Section of the Policy.

Each Section of the Policy should be read subject to the provisions in Sections 5 and 6.

INSURING AGREEMENTS

In consideration of payment of the premium specified in the Certificate of Automobile Insurance and subject to the limits, terms, conditions, provisions, definitions and exclusions stated herein, and subject to the condition that the Insurer shall be liable only under the Section(s) or subsection(s) for which a premium is stated in the Certificate of Automobile Insurance.

SECTION 1 THIRD PARTY LIABILITY

1.1 The Insurer agrees to indemnify the insured against the liability imposed by law upon the insured for loss or damage arising directly or indirectly from the use or operation of a non-owned automobile, and resulting from BODILY INJURY TO OR DEATH OF ANY PERSON, OR DAMAGE TO PROPERTY.

against the insured on account of such loss or damage to persons or property;

1.3.3 pay all costs assessed against the insured in any civil action defended by the insurer and any interest accruing after judgment upon that part of the judgment that is within the limits of the Insurer's liability,

1.3.4 if the injury is to a person, reimburse the insured for amounts paid for such medical aid as is immediately necessary at the time of such injury;

1.3.5 be liable up to the minimum limit prescribed in a jurisdiction covered by this Policy in which the accident occurred, if that limit is higher than the limit stated in the Certificate of Automobile Insurance; and

1.3.6 not set up any defence to a claim that might not be set up if the Policy were a motor vehicle liability policy issued in a jurisdiction covered by this Policy in which the accident occurred.

EXCLUSIONS

1.2 THE INSURER SHALL NOT BE LIABLE under this Section,

1.2.1 for loss or damage to property carried in or upon a non-owned automobile, or to property which is owned or rented by, or is in the care, custody or control of the insured;

1.2.2 for any amount in excess of the limit stated in the Certificate of Automobile Insurance, and expenditures provided for in the Additional Agreements of this Part, but subject to Section 255 of the Insurance Act (Nuclear Energy Hazard); or

1.2.3 for any liability arising from contamination of property carried in the automobile.

ADDITIONAL AGREEMENTS OF INSURER

1.3 Where coverage is provided by this Section, the Insurer shall,

1.3.1 upon receipt of notice of loss or damage caused to persons or property, make such investigations, negotiations or settlement of any resulting claims on behalf of any person insured by this Policy as may be deemed expedient by the Insurer;

1.3.2 defend in the name and on behalf of the insured and at the cost of the insurer in any civil action which may be brought

AGREEMENTS OF INSURED

1.4 Where coverage is provided by this Section, the insured,
1.4.1 by the acceptance of this Policy, irrevocably appoints the Insurer as the insured person's attorney to appear and defend in any jurisdiction covered by this Policy in which action is brought against insured persons arising directly or indirectly out of the use or operation of a non-owned automobile; and
1.4.2 shall reimburse the Insurer, upon demand, any amount which the Insurer has paid by reason of the provisions of any statute relating to automobile insurance and which the Insurer would not otherwise be liable to pay under this Policy.

SECTION 2 ACCIDENT BENEFITS

Please note that the General Provisions, Definitions, Exclusions and Statutory Conditions of this Policy found in Section 5 and Section 6, except as otherwise stated in those Sections, apply to every Section of the Policy.

Each Section of the Policy should be read subject to the provisions in Sections 5 and 6.

2.1 Who is covered

For the purposes of Section 2, insured persons are defined in the Statutory Accident Benefits Schedule and an insured automobile for this purpose is a non-owned automobile.

In addition, insured persons also include any person who is injured or killed in an automobile accident involving a non-owned automobile as defined in this Policy, and is not the named Insured, or the spouse or dependant of a named Insured, under any other motor vehicle liability policy, and is not covered under the policy of an automobile in which they were an occupant or which struck them.

2.2 Types and Benefits

The details of the Accident Benefits Coverage are set out in the Statutory Accident Benefits Schedule of the Insurance Act. This Section outlines the benefits that an insured person may be entitled to receive if injured or killed in an automobile accident. If there is a difference between the interpretation of the wording in this Section and the interpretation of the wording in the Statutory Accident Benefits Schedule, the Statutory Accident Benefits Schedule prevails.

The insurance company is obligated to inform insured persons about the benefits available.

The benefits in the Statutory Accident Benefits Schedule are

Income Replacement Benefit

This benefit may compensate an insured person for lost income.

Caregiver Benefit

This benefit may provide compensation for some expenses incurred when an insured person has been catastrophically injured and cannot continue as the main caregiver for a member of the household who is in need of care.

Non-Earner Benefit

This benefit may provide compensation if an insured person is completely unable to carry on a normal life and does not qualify for an Income Replacement Benefit or Caregiver Benefit.

Medical Benefit

This benefit may pay for some medical expenses incurred when an insured person is injured. These are expenses that are not covered by any other medical coverage plan.

Rehabilitation Benefit

This benefit may pay for some rehabilitation expenses incurred when an insured person is injured. These are expenses that are not covered by any other plan.

Attendant Care Benefit

This benefit may compensate an insured person for some of the expense of an aide or attendant.

Payment of Other Expenses

If you or other insured persons have been catastrophically injured, this benefit may pay for some other expenses such as the cost of visiting an insured person during treatment or recovery. It may also pay for some housekeeping and home maintenance, the repair or replacement of some items lost or damaged in the accident, and some lost educational expenses.

Death Benefit

This benefit may pay money to some members of the family of an insured person who is killed.

Funeral Expenses

This benefit may pay for some funeral expenses.

Optional Benefits

One or more optional benefits may be purchased to increase the standard levels of benefits provided in this Section. The optional benefits are:

Increased Income Replacement; Caregiver, Housekeeping and Home Maintenance; Increased Medical and Rehabilitation; Increased Attendant Care; Increased Medical, Rehabilitation and Attendant Care; Increased Death and Funeral; and Dependant Care. An optional Indexation Benefit may be purchased, which provides that certain weekly benefit payments and monetary limits will be adjusted on an annual basis to reflect changes in the cost of living.

2.3 How to Apply for Benefits

2.3.1 Applying for Benefits - Procedures and Time Limits

Anyone applying for Accident Benefits must advise the Insurer within 7 days of the accident. The Insurer will send an application for Accident Benefits to each applicant.

The person applying for the benefits must send to the Insurer the completed application within 30 days of receiving it.

An insured person may still be entitled to benefits if these time limits are not met for good reason, but payment of the benefits may be delayed.

The Insurer must pay the Income Replacement Benefit, Non-Earner Benefit, Caregiver Benefit and Housekeeping and Home Maintenance Benefit within 10 business days of receiving the completed application.

The Insurer must pay the Death Benefit, Funeral Benefit and Payment of Other Expenses within 30 days of receiving the completed application.

The Insurer must pay the Attendant Care Benefit within 10 business days of receiving a completed Assessment of Attendant Care Needs form.

If an insured person is claiming the Medical Benefit or Rehabilitation Benefit, the insured person's doctor or other member of a regulated health profession including a social worker must provide the Insurer with a treatment and assessment plan or other related forms.

In some cases, the Insurer can ask an insured person to go for an independent assessment to assess an insured person's needs.

The Insurer may ask an insured person to provide additional information in connection with the claim, such as a statutory declaration as to the circumstances that gave rise to the application, or proof of identity. The Insurer may also ask an insured person to attend an examination under oath in connection with entitlement to benefits, on reasonable advance notice and at a time and place that are convenient to the person. If the person does not participate as requested, benefits may be delayed or suspended. If the injuries fall within certain guidelines issued by the Superintendent of Financial Services, an insured person may be entitled to some medical or rehabilitation treatments without the Insurer's prior approval and before a completed application is submitted.

2.3.2 Choosing Which Benefit to Receive

If an insured person qualifies for more than one weekly benefit, the Insurer will notify the person, who must choose which benefit he/she will receive. The insured person may choose between the Income Replacement, Non-Earner or Caregiver Benefits. An insured person will have 30 days to make a choice.

2.4 Limitations on the Coverage

An insured person is not entitled to the Income Replacement Benefit, Non-Earner Benefit or Payment of Other Expenses if the person:

- knew, or should reasonably have known, that he/she was operating an automobile without insurance;
- was driving an automobile while not authorized by law to drive;
- was driving an automobile which he/she was specifically excluded from driving under this policy;

- d) knowingly operated, or should reasonably have known that the automobile was operated, without the owner's consent;
- e) made or knew about a material misrepresentation that induced the Insurer to issue this policy;
- f) intentionally failed to notify the Insurer of any significant changes as required under Section 6, Statutory Condition 1 - Material Change in Risk; or
- g) was convicted of a criminal offence involving the operation of an automobile.

SECTION 3

LIABILITY FOR DAMAGE TO NON-OWNED AUTOMOBILES

Please note that the General Provisions, Definitions, Exclusions and Statutory Conditions of this Policy found in Section 5 and Section 6, except as otherwise stated in those sections, apply to every Section of the Policy.

Each Section of the policy should be read subject to the provisions in Sections 5 and 6.

3.1 The Insurer agrees to indemnify the insured person against the liability imposed by law on the insured or assumed by the insured under any written agreement for loss or damage arising from the care, custody or control of a non-owned automobile, and resulting from loss or damage to a non-owned automobile under one or more of the following subsections:

- 3.1.1 ALL PERILS – caused by any peril
- 3.1.2 COLLISION OR UPSET - caused by collision with another object or by upset of the automobile.
- 3.1.3 COMPREHENSIVE - caused by any peril other than by collision with another object or another automobile upon which it is being transported, or by upset of the automobile; provided that,
 - (a) “another object” includes an automobile to which the automobile is attached or upon which it is being transported, and the surface of the ground and any object in or on the surface; and
 - (b) “peril” includes, but is not limited to those perils listed under subsection 3.1.4 (Specified Perils), falling or flying objects, missiles, and vandalism.
- 3.1.4 SPECIFIED PERILS – caused by fire, lightning, theft or attempted theft, windstorm, earthquake, hail, explosion, riot or civil disturbance, falling or forced landing of aircraft or of parts of an aircraft, rising water, or the stranding, sinking, burning, derailment, collision or upset of any railway car or watercraft in, or upon which the automobile is being transported.

Deductible

3.2 The Insurer's liability shall be limited to the amount of loss or damage in excess of the sum payable by the Insured, if any, stated in the Certificate of Automobile Insurance EXCEPT THAT,

- (i) each occurrence causing loss or damage referred to in this Section shall give rise to a separate claim, and the sum payable by the insured shall apply to each claim;
- (ii) there shall be no sum payable by the insured where the loss or damage to the non-owned automobile is caused by fire or lightning or theft of the entire automobile and coverage is provided for these perils.

Exclusions

3.3 THE INSURER SHALL NOT BE LIABLE under this Section for loss or damage,

- (a) to tires, or consisting of or caused by mechanical fracture or break down of any part of the automobile, or by rusting, corrosion, wear and tear, freezing, or explosion within the combustion chamber, BUT the Insurer will be liable if the loss or damage is coincident with other loss or damage which is covered by the relevant subsection, or is caused by fire, theft or vandalism if covered by such subsection;
- (b) resulting from conversion, embezzlement, or theft by any person in lawful possession of a non-owned automobile under a mortgage, conditional sale, lease or other similar written agreement;
- (c) caused directly or indirectly by contamination by radioactive material;
- (d) to contents of automobiles or trailers, other than their equipment;

(e) for more than \$25 for recorded material and equipment for use with a playing or recording unit. The Insurer shall not be liable for recorded material or equipment not contained within or attached to the playing or recording unit. Recorded material includes, but is not limited to, tapes, compact discs, video cassettes and digital video discs; or

(f) for more than \$1500 for loss or damage to electronic accessories or equipment other than factory installed equipment. The Insurer shall pay the actual cash value of the equipment up to \$1500 in total.

“Electronic accessories and equipment” includes, but is not limited to, radios, tape players/decks, stereo players/decks, compact disc players, speakers, telephones, two-way radios including CB radios, ham radios and VHF radios, televisions, facsimile machines, electronic navigation assistance, positioning and location finding devices, computers, and items of a similar nature.

“Factory installed equipment” means electronic accessories and equipment which was included in the original new purchase price of the automobile.

(g) For any amount in excess of the limited stated in the Certificate of Automobile Insurance, and expenditures provided for in the Additional Agreements of this Section, or

(h) Under subsection 3.1.3 (Comprehensive) or 3.1.4 (Specified Perils), caused by theft by any person residing in the same dwelling premises as the insured, or by an employee of the insured engaged in the operation, maintenance or repair of the automobile, whether the theft occurs during the hours of such service or employment or not.

3.4 THE INSURER SHALL NOT BE LIABLE under this Section for any loss or damage suffered where the Insured drives or operates a non-owned automobile or permits any other person to drive or operate the automobile,

(a) while under the influence of intoxicating substances to such an extent as to be incapable of proper control of the automobile; or

(b) if the driver is convicted of any of the following offences under the Criminal Code of Canada relating to the operation, care, custody or control of the automobile, or committed by means of an automobile, or of any similar offence under any law in any jurisdiction covered by this Policy:

- I. causing death by criminal negligence,
- II. causing bodily harm by criminal negligence,
- III. dangerous operation of motor vehicles,
- IV. failure to stop at the scene of an accident,
- V. operation of a motor vehicle when impaired or with more than 80 mg of alcohol in the blood,
- VI. refusal to comply with demand for breath sample,
- VII. causing bodily harm during operation of vehicle while impaired or over 80 mg of alcohol in the blood, or
- VIII. operating a motor vehicle while disqualified from doing so; or

(c) in a race or speed test, or for illegal activity; or, while not authorized by law.

Additional Agreements of Insurer

- 3.5 Where a premium is specified under the Certificate of Automobile Insurance and loss or damage arises from an insured peril, the Insurer further agrees,
- 3.5.1 that where the occurrence of the insured peril results in the Insured incurring liability for such expenses, the Insurer will pay general average, salvage and fire department charges and customs duties of any jurisdiction covered by this Policy,
- 3.5.2 upon receipt of notice of loss or damage caused to persons or property, to make such investigations, negotiations or

3.5.3

settlement of any resulting claims on behalf of the Insured as may be deemed expedient by the Insurer,

to defend in the name and on behalf of the insured and at the cost of the Insurer any civil action which may be brought against the insured on account of the loss or damage to persons or property, and

3.5.4

to pay all costs assessed against the insured in any civil action defended by the insurer and any interest accruing after judgment upon that part of the judgment which is within the limits of the Insurer's liability.

SECTION 4**UNINSURED AUTOMOBILE COVERAGE**

Please note that the General Provisions, Definitions, Exclusions and Statutory Conditions of this Policy found in Section 5 and Section 6, except as otherwise stated in those Sections, apply to every Section of the Policy.

Each Section of the Policy should be read subject to the provisions in Sections 5 and 6.

4.1 The Insurer agrees to pay all sums that,

- 4.1.1 a person insured under the Policy is legally entitled to recover from the owner or driver of an uninsured automobile or unidentified automobile as damages for bodily injuries resulting from an accident involving an automobile;
- 4.1.2 any person is legally entitled to recover from the owner or driver of an uninsured automobile or unidentified automobile as damages for bodily injury to or the death of a person insured under the Policy resulting from an accident involving an automobile; and
- 4.1.3 a person insured under the Policy is legally entitled to recover from the identified owner or driver of an uninsured automobile as damages for accidental damage to the insured automobile or its contents, or to both the insured automobile and its contents, resulting from an accident involving an automobile.

Definitions**4.2** For the purposes of this Section,

- 4.2.1 "person insured under the Policy" means,
- in respect of a claim for damage to a non-owned automobile, the named Insured
 - in respect of a claim for damage to the contents of a non-owned automobile, the owner of the contents
 - in respect of a claim for bodily injury or death
 - any person while an occupant of a non-owned automobile
 - the insured and his or her spouse, and any dependent relative of the insured or his or her spouse
 - while an occupant of an uninsured automobile, or
 - while not the occupant of an automobile or of rolling stock that runs on rails, who is struck by an uninsured or unidentified automobile.
- 4.2.2 "unidentified automobile" means an automobile with respect to which the identity of either the owner or driver cannot be ascertained;
- 4.2.3 "uninsured automobile" means an automobile with respect to which neither the owner nor driver thereof has applicable and collectible bodily injury liability and property damage liability insurance for its ownership, use or operation, but does not include an automobile owned by or registered in the name of the insured or his or her spouse.

Qualification of Dependent Relative

- 4.3 Where a dependent relative referred to in paragraph 4.2.1 (c) (ii), is the owner of an automobile insured under a contract or sustains bodily injuries or dies as the result of an accident while the occupant of his or her own uninsured automobile, such dependent relative shall be deemed not to be a dependent relative for the purposes of this Section.
- 4.4 The following terms, conditions, provisions, exclusions and limits prescribed by the regulations made under section 265 of the Insurance Act apply to the coverage under this Section.

Limits and Exclusions**4.5 THE INSURER SHALL NOT BE LIABLE to make any payment,**

- for any amount in excess of the minimum limits for automobile liability insurance in the jurisdiction in which the accident occurs regardless of the number of persons injured or killed or the damage to the automobile and contents, and in no event shall the Insurer be liable for any amount in excess of the minimum limits set out in section 251 of the Insurance Act;
- where the person insured under the Policy is entitled to recover money under the third party liability section of a motor vehicle liability policy;
- to any person involved in an accident in a jurisdiction in which a valid claim may be made for such payment against an unsatisfied judgment or similar fund;
- for any loss or damage caused directly or indirectly by radioactive material;
- in respect of damages for accidental damage to the insured automobile and its contents, for the first \$300 of any loss in any one occurrence nor any amount in excess of \$25,000.

4.6 Where by reason of any one accident, liability results from bodily injury or death and from damage to the insured automobile or its contents,

- claims arising out of bodily injury or death have priority to the extent of 95 percent of the amount payable over claims arising out of damage to the insured automobile and its contents; and
- claims arising out of damage to the insured automobile and its contents have priority to the extent of 5 percent over claims arising out of bodily injury or death.

Accidents Involving Unidentified Automobiles**4.7 This section applies if an unidentified automobile has caused bodily injury or death to a person insured under the Policy.**

- the person insured under the Policy, or his or her representative, shall report the accident to a police, peace or judicial officer within twenty-four hours after it occurs or as soon as practicable after that time;
- the person, or his or her representative, shall give the Insurer a written statement within thirty days after the accident occurs or as soon as is practicable after that date setting out the details of the accident;
- the statement shall state whether the accident was caused by a person whose identity cannot be ascertained and whether the person insured under the Policy was injured or killed and property was damaged in the accident; and
- the person, or his or her representative, shall make available for inspection by the Insurer on request the automobile in which the person was an occupant when the accident occurred.

Determination of Legal Liability and Amount of Damages**4.8 The determination as to whether the person insured under the Policy is legally entitled to recover damages, and, if so entitled, the amount thereof shall be determined,**

- (a) by agreement between the person insured under the Policy and the Insurer;
- (b) at the request of the person insured under the Policy, and with the consent of the Insurer, by arbitration by some person to be chosen by both parties, or if they cannot agree on one person, then by two persons, one to be chosen by the person insured under the Policy and the other by the Insurer and a third person to be appointed by the persons so chosen; or
- (c) by a court of competent jurisdiction in Ontario in an action brought against the Insurer by the person insured under the Policy, and unless the determination has been previously made in a contested action by a court of competent jurisdiction in Ontario, the Insurer may include in its defence the determination of liability and the amount thereof.

4.9 The Arbitration Act, 1991 applies to every arbitration under subsection 4.8 (b).

Notice of Legal Action

- 4.10 Where the person insured under the Policy or his or her representative commences a legal action for damages against any other person owning or operating an automobile involved in an accident, a copy of the document(s) initiating a claim for damages shall be delivered or sent by registered mail immediately to the chief agent or head office of the Insurer in Ontario.
- 4.11 Subject to subsections 4.5 and 4.6, where the person insured under the Policy or his or her representative obtains a judgment against the other person referred to in subsection 4.10 but is unable to recover, or to recover fully the amount of that judgment, the Insurer shall on request pay the amount of that judgment or, as the case may be, the difference between what the person has recovered under that judgment and the amount of that judgment.
- 4.12 Before making any such payment, the Insurer may require that the person insured under the Policy or his or her representative assign the judgment, or the balance of the judgment, as the case may be, to the Insurer and the Insurer shall account to the person insured under the Policy for any recovery it makes under that judgment for any amount in excess of what it has paid to that person and its costs.

Notice and Proof of Claim

- 4.13 **A person entitled to make a claim in respect of the bodily injury or death of a person insured under the Policy shall do so in accordance with the following:**
 - (a) the claimant shall give the Insurer written notice of the claim within thirty days after the accident, or as soon as is practicable after that date;
 - (b) the claimant shall give the Insurer, within ninety days after the accident, or as soon as is practicable after that date, such proof

- as is reasonably possible in the circumstances of the accident, the resulting loss and the claim;
- (c) the claimant shall provide the Insurer on request with a certificate of the medical or psychological advisor of the person insured under the Policy stating the cause of the injury or death, and, if applicable, the nature of the injury and the expected duration of any disability ; and
- (d) the claimant shall provide the Insurer with the details of any other insurance policy, other than a life insurance policy, to which the claimant may have recourse.

4.14 Subject to Statutory Condition 7, Statutory Condition 6 applies with necessary modifications with respect to a claim for damages to the insured automobile or its contents.

Medical Examinations

- 4.15 On reasonable notice, the Insurer may require the person insured under the Policy to undergo an examination by a qualified medical or psychological advisor as often as the Insurer reasonably requires.
- 4.16 The Insurer will pay for any examination it requires under subsection 4.15.
- 4.17 The Insurer shall provide a copy of the medical report to a person making a claim under the Policy, or to the person's representative, upon request.

Limitations

- 4.18 No person is entitled to bring an action to recover the amount of a claim provided for under the Policy, as required by section 265 (1) of the Insurance Act, unless the requirements of this Section with respect to the claim have been complied with.
- 4.19 An action or proceeding against the Insurer in respect of loss or damage to a non-owned automobile or its contents shall be commenced within one year next after the loss or damage occurs.
- 4.20 An action or proceeding against the Insurer in respect of bodily injury or death, or in respect of loss or damage to property other than the insured automobile or its contents, shall be commenced within two years after the cause of action arises.

Limit on Amount Payable

- 4.21 If a person insured under the Policy is entitled to receive benefits under more than one contract providing insurance of the type set forth in section 265 (1) of the Insurance Act, the person, or any person claiming through or under the person, or any person claiming under Part V of the Family Law Act, is entitled to recover only an amount equal to one benefit.

SECTION 5

GENERAL PROVISIONS, DEFINITIONS AND EXCLUSIONS

Please note that the General Provisions, Definitions, Exclusions and Statutory Conditions of this Policy found in this Section and in Section 6, except as otherwise stated in those Sections, apply to every Section of the Policy.

Each Section of the Policy should be read subject to the provisions of this Section and of Section 6.

Territory

- 5.1 This Policy applies to loss or damage to persons or property caused by an incident that arises out of the ownership, operation or use of an automobile that occurs in Canada, the United States of America and any other jurisdiction designated in the Statutory Accident Benefits Schedule, or on a vessel traveling between ports of those countries. All of the dollar limits described in this Policy are in Canadian funds.

Definitions

5.2 In this Policy:

- 5.2.1 "“accident benefits” means the benefits set out in the Statutory Accident Benefits Schedule made under the Insurance Act.

Automobile Defined:

- 5.2.2 For the purposes of Section 1 (Third Party Liability), Section 2 (Accident Benefits), Section 4 (Uninsured Automobile Coverage):
 - “Automobile” includes a trailer and a motorized snow vehicle. Regulations may include, or exclude, certain other types or classes of vehicles as “automobiles”.
 - “Non-owned automobile” means any automobile including its equipment, other than an automobile owned by or registered in the name of the Insured, while the Insured is personally in control of such automobile as driver or occupant, or which is not in operation but is in the personal care, custody or control of the insured.
- 5.2.4 “occupant” in respect of a non-owned automobile, means,
 - (a) the driver,

- (b) a passenger, whether being carried in or on the automobile,
- (c) a person getting into or on or getting out of or off the automobile.

5.2.5 "spouse" means either of two persons who,

- (a) are married to each other,
- (b) have together entered into a marriage that is voidable or void, in good faith on the part of the person asserting a right under this Policy, or
- (c) have lived together in a conjugal relationship outside marriage,
 - (i) continuously for a period of not less than three years, or
 - (ii) in a relationship of some permanence if they are the natural or adoptive parents of a child.

Notice to Insurer

- 5.3 The Insured agrees to provide to the Insurer written notice, with all available particulars, of any incident involving the insured automobile which must be reported to the police under the Highway Traffic Act, within seven days of the incident, but if the Insured is unable because of incapacity to give such notice, as soon as possible thereafter.

Consent

- 5.4 An occupant of an automobile which is being operated without the consent of the owner or by an excluded driver shall not be entitled to indemnity or payment under this Policy except as provided in Section 2 (Accident Benefits).

Two or More Automobiles

- 5.5 An automobile and one or more trailers attached to it shall be held to be one automobile with respect to the limit of liability under Sections 1 (Third Party Liability), 2 (Accident Benefits) and 4 (Uninsured Automobile Coverage) of this Policy, and separate automobiles with respect to the limits of liability including any deductible provisions, under Section 3 (Liability for Damage to Non-Owned Automobiles).

Exclusions Garage Personnel Excluded

- 5.6 No person who is engaged in the business of selling, repairing, maintaining, storing, servicing or parking automobiles shall be entitled to indemnity or payment under this Policy for any loss, damage, injury or death sustained while engaged in the use or operation of or while working upon an automobile in the course of that business.

War Risks Excluded

- 5.7 THE INSURER SHALL NOT BE LIABLE under Sections 2 (Accident Benefits), Section 3 (Liability for Damage to Non-Owned Automobiles), and 4 (Uninsured Automobile Coverage) of this Policy for any loss, damage, injury or death caused directly or indirectly by bombardment, invasion, civil war, insurrection, rebellion, revolution, coup, or actions of armed forces while engaged in a war, whether war is declared or not.

Excluded Uses

- 5.8 THE INSURER SHALL NOT BE LIABLE while,
- (a) except as provided in Section 2 (Accident Benefits), a non-owned automobile is used to carry explosives, or radioactive material for research, education, development or industrial purposes, or for purposes incidental to these purposes; and
 - (b) a non-owned automobile is used as a taxicab, bus, sightseeing conveyance, or for carrying passengers for compensation or hire; provided that the following uses shall not be deemed to be carrying passengers for compensation or hire,
 - (i) carrying another person, where the other person reciprocates;
 - (ii) carrying another person occasionally and infrequently, who shares the cost of the trip;
 - (iii) carrying a domestic servant of the Insured or of his or her spouse;
 - (iv) carrying clients or customers or prospective clients or customers;
 - (v) transporting children occasionally and infrequently to or from school, or school activities conducted within the educational program; or
 - (vi) reimbursing volunteer drivers for their reasonable driving expenses, including gas, vehicle wear and tear and meals.

SECTION 6 STATUTORY CONDITIONS

Note: The Insurance Act requires that these conditions be printed as part of every automobile insurance policy in Ontario. If there is a discrepancy between these conditions and the wording in the policy, these conditions prevail.

In these statutory conditions, unless the context otherwise requires, the word, "Insured" means a person insured by this contract, whether named or not.

Material Change in Risk

1. (1) The Insured named in this contract shall promptly notify the Insurer or its local agent in writing of any change in the risk material to the contract and within the Insured's knowledge.
- (2) Without restricting the generality of the foregoing, the words, "change in the risk material to the contract" include:
 - (a) any change in the insurable interest of the Insured named in this contract in the automobile by sale, assignment or otherwise, except through change of title by succession, death or proceedings under the *Bankruptcy and Insolvency Act* (Canada);
 and, in respect of insurance against loss of or damage to the automobile,
 - (b) any mortgage, lien or encumbrance affecting the automobile after the application for this contract;
 - (c) any other insurance of the same interest, whether valid or not, covering loss or damage insured by this contract or any portion thereof.

Incorrect Classification

2. (1) Where the Insured has been incorrectly classified under the risk classification system used by the Insurer or under the risk classification system that the Insurer is required by law to use, the Insurer shall make the necessary correction.

Refund of Premium Overpayment

- (2) Where a correction is made under subcondition (1) of this condition, the Insurer shall refund to the Insured the amount of any premium overpayment together with interest thereon for the period that the incorrect classification was in effect at the bank rate at the end of the first day of the last month of the quarter preceding the quarter in which the incorrect classification was first made, rounded to the next highest whole number if the bank rate includes a fraction.

Definition

- (3) In subcondition (2) of this condition, "bank rate" means the bank rate established by the Bank of Canada as the minimum rate at which the Bank of Canada makes short term advances to the banks listed in Schedule I to the *Bank Act* (Canada).

Additional Premium

- (4) Where a correction is made under subcondition (1) of this condition within sixty days after this contract takes effect, the Insurer may require the Insured to pay any additional premium resulting from the correction, without interest.

Monthly Payments

3. Unless otherwise provided by the regulations under the *Insurance Act*, the Insured may pay the premium, without penalty, in equal monthly payments totalling the amount of the premium. The Insurer may charge interest not exceeding the rate set out in the regulations.

Authority to Drive

4. (1) The insured shall not drive or operate or permit any other person to drive or operate the automobile unless the insured or other person is authorized by law to drive or operate it.

Prohibited Use

- (2) The Insured shall not use or permit the use of the automobile in a race or speed test or for any illicit or prohibited trade or transportation.

Requirements Where Loss or Damage to Persons or Property

5. (1) The Insured shall,
- give to the Insurer written notice, with all available particulars, of any accident involving loss or damage to persons or property and of any claim made on account of the incident;
 - verify by statutory declaration, if required by the Insurer, that the claim arose out of the use or operation of the automobile and that the person operating or responsible for the operation of the automobile at the time of the accident is a person insured under this contract; and
 - forward immediately to the Insurer every letter, document, advice or statement of claim received by the Insured from or on behalf of the claimant.
- (2) The Insured shall not,
- voluntarily assume any liability or settle any claim except at the Insured's own cost; or
 - interfere in any negotiations for settlement or in any legal proceeding.
- (3) The Insured shall, whenever requested by the Insurer, aid in securing information and evidence and the attendance of any witness and shall co-operate with the Insurer, except in a pecuniary way, in the defence of any action or proceeding or in the prosecution of any appeal.

Requirements Where Loss or Damage to Automobile

6. (1) Where loss of or damage to the automobile occurs, the Insured shall, if the loss or damage is covered by this contract,
- give notice thereof in writing to the Insurer with the fullest information obtainable at the time;
 - at the expense of the Insurer, and as far as reasonably possible, protect the automobile from further loss or damage; and
 - deliver to the Insurer within ninety days after the date of the loss or damage a statutory declaration stating, to the best of the Insured's knowledge and belief, the place, time, cause and amount of the loss or damage, the interest of the Insured and of all others there in, the encumbrances there in, all other insurance, whether valid or not, covering the automobile and that the loss or damage did not occur directly or indirectly through any wilful act or neglect of the Insured.
- (2) Any further loss or damage accruing to the automobile directly or indirectly from a failure to protect it as required under subcondition (1) of this condition is not recoverable under this contract.
- (3) No repairs, other than those that are immediately necessary for the protection of the automobile from further loss or damage, shall be

undertaken and no physical evidence of the loss or damage shall be removed,

- without the written consent of the Insurer; or
- until the Insurer has had a reasonable time to make the examination for which provision is made in statutory condition 8.

Examination of Insured

- (4) The Insured shall submit to examination under oath, and shall produce for examination at such reasonable place and time as is designated by the Insurer or its representative all documents in the Insured's possession or control that relate to the matters in question, and the Insured shall permit extracts and copies thereof to be made.

Insurer Liable for Cash Value of Automobile

- (5) The Insurer shall not be liable for more than the actual cash value of the automobile at the time any loss or damage occurs, and the loss or damage shall be ascertained or estimated according to that actual cash value with proper deduction for depreciation, however caused, and shall not exceed the amount that it would cost to repair or replace the automobile, or any part thereof, with material of like kind and quality, but, if any part of the automobile is obsolete and out of stock, the liability of the Insurer in respect thereof shall be limited to the value of that part at the time of loss or damage, not exceeding the maker's latest list price.

Repairing, rebuilding or replacing property damaged or lost

- (6) The Insurer may repair, rebuild or replace the property that is damaged or lost, instead of making the payment referred to in statutory condition 9, if the Insurer gives written notice of its intention to do so within seven days after receipt of the proof of loss.

Time for repairs

- (6.1) The Insurer shall carry out the repair, rebuilding or replacement referred to in subcondition (6),
- within a reasonable period of time after giving the notice required under subcondition (6), if an appraisal referred to in subcondition (2.1) of statutory condition 9 is not carried out in respect of the claim; or
 - within a reasonable period of time after the Insurer receives the appraisers' determination of the matters in disagreement, if an appraisal referred to in subcondition (2.1) of statutory condition 9 is carried out in respect of the claim.

New or aftermarket parts

- (6.2) For the purposes of subcondition (6), the Insurer may repair, rebuild or replace the property with new parts provided by the original equipment manufacturer or with non-original or rebuilt parts of like kind and quality to the property that was damaged or lost.

No Abandonment; Salvage

- (7) There shall be no abandonment of the automobile to the Insurer without the Insurer's consent. If the Insurer exercises the option to replace the automobile or pays the actual cash value of the automobile, the salvage, if any, shall vest in the Insurer.

Time Limit

7. The notice required by subcondition (1) of statutory condition 5 and subcondition (1) of statutory condition 6 shall be given to the Insurer within seven days of the incident but if the Insured is unable because of incapacity to give the notice within seven days of the incident, the Insured shall comply as soon as possible thereafter.

Inspection of Automobile

8. The Insured shall permit the Insurer at all reasonable times to inspect the automobile and its equipment.

Time and manner of payment of insurance money

9. (1) If the Insurer has not chosen to repair, rebuild or replace the property that is damaged or lost, the Insurer shall pay the insurance money for which it is liable under the contract,

- (a) within 60 days after the Insurer receives the proof of loss, if no appraisal referred to in subcondition (2.1) is carried out in respect of the claim; or
- (b) within 15 days after the Insurer receives the appraisers' determination of the matters in disagreement, if an appraisal referred to in subcondition (2.1) is carried out in respect of the claim.

Reasons for Refusal

- (2) If the Insurer refuses to pay a claim, it shall promptly inform the Insured in writing of the reasons the Insurer claims it is not liable to pay.

Resolution of disagreement by appraisal under s. 128 of the Act

- (2.1) Section 128 of the Act applies to this contract if,
 - (a) the Insurer has received a proof of loss from the Insured in respect of property that is lost or damaged;
 - (b) the Insured and the Insurer disagree on,
 - (i) the nature and extent of repairs, rebuilding and replacements required or their adequacy, or
 - (ii) the amount payable in respect of the loss or damage; and
 - (c) a request in writing that an appraisal be carried out in accordance with section 128 of the Act,
 - (i) is made by the insured, or
 - (ii) is made by the insurer and the insured agrees.

When Action may be Brought

- (3) The Insured shall not bring an action to recover the amount of a claim under this contract unless the requirements of statutory conditions 5 and 6 are complied with.

Limitation of Actions

- (4) Every action or proceeding against the Insurer under this contract in respect of loss or damage to the automobile or its contents shall be commenced within one year next after the happening of the loss and not afterwards, and in respect of loss or damage to persons or other property shall be commenced within two years next after the cause of action arose and not afterwards.

Who May Give Notice and Proofs of Claim

- 10. Notice of claim may be given and proofs of claim may be made by the agent of the Insured in case of absence or inability of the Insured to give the notice or make the proof, such absence or inability being satisfactorily accounted for or, in the like case or if the Insured refuses to do so, by a person to whom any part of the insurance money is payable.

Deductible amounts

- 10.1 (1) Despite anything in this contract,
 - (a) the Insurer shall be liable only for amounts in excess of the applicable deductible amount, if any, mentioned in this contract; and
 - (b) any provision in this contract relating to an obligation of the Insurer to pay an amount or to repair, rebuild or replace property that is damaged or lost shall be satisfied by paying the amount determined by deducting any applicable deductible amount from,
 - (i) the amount the Insured would otherwise be entitled to recover, or
 - (ii) the cost of repairing, rebuilding or replacing the property.

Deemed deductible amount

- (2) For the purposes of subcondition (1), an amount that an Insurer is not liable to pay by reason of subsection 261 (1) or (1.1) or 263 (5.1) or (5.2.1) of the *Insurance Act* shall be deemed to be a deductible amount under this contract.

Termination

- 11. (1) Subject to section 12 of the *Compulsory Automobile Insurance Act* and sections 237 and 238 of the *Insurance Act*, the insurer may, by registered mail or personal delivery, give to the insured a notice of termination of the contract.

- (1.1) If the Insurer gives a notice of termination under subcondition (1) for a reason other than non-payment of the whole or any part of the premium due under the contract or of any charge under any agreement ancillary to the contract or if the Insurer gives a notice of termination in accordance with subcondition (1.7), the notice of termination shall terminate the contract no earlier than,
 - (a) the 15th day after the Insurer gives the notice, if the Insurer gives the notice by registered mail; or
 - (b) the fifth day after the Insurer gives the notice, if the Insurer gives the notice by personal delivery.

- (1.2) Subject to subcondition (1.7), if the Insurer gives a notice of termination under subcondition (1) for the reason of non-payment of the whole or any part of the premium due under the contract or of any charge under any agreement ancillary to the contract, the notice of termination shall comply with subcondition (1.3) and shall specify a day for the termination of the contract that is no earlier than,
 - (a) the 30th day after the Insurer gives the notice, if the Insurer gives the notice by registered mail; or
 - (b) the 10th day after the Insurer gives the notice, if the Insurer gives the notice by personal delivery.

- (1.3) A notice of termination mentioned in subcondition (1.2) shall,
 - (a) state the amount due under the contract as at the date of the notice; and
 - (b) state that the contract will terminate at 12:01 a.m. of the day specified for termination unless the full amount mentioned in clause(a), together with an administration fee not exceeding the amount approved under Part XV of the Act, payable in cash or by money order or certified cheque payable to the order of the Insurer or as the notice otherwise directs, is delivered to the address in Ontario that the notice specifies, not later than 12:00 noon on the business day before the day specified for termination.

- (1.4) For the purposes of clause (a) of subcondition (1.3), if the Insured and the Insurer have previously agreed, in accordance with the regulations, that the Insured is permitted to pay the premium under the contract in instalments, the amount due under the contract as at the date of the notice shall not exceed the amount of the instalments due but unpaid as at the date of the notice.
- (1.5) If the full amount payable under clause (b) of subcondition (1.3) is not paid by the time and in the manner that the notice specifies, the contract shall be deemed to be terminated, without any further action being required on the part of the Insurer, as of 12:01 a.m. of the day specified for termination.
- (1.6) If the full amount payable under clause (b) of subcondition (1.3) is paid by the time and in the manner that the notice specifies, the contract shall not terminate on the day specified for termination and the notice shall have no further force or effect.
- (1.7) If, on two previous occasions in respect of the contract, the Insurer has given a notice of termination mentioned in subcondition (1.2) and the full amount payable under clause (b) of subcondition (1.3) has been paid by the time and in the manner that the notice specifies and if a non-payment again occurs of the whole or any part of the premium due under the contract or of any charge under any agreement ancillary to the contract, the Insurer may, by registered mail or personal delivery, give to the Insured a notice of termination of the contract and subcondition (1.1) applies to the notice, instead of subcondition (1.2).

- (1.4) For the purposes of clause (a) of subcondition (1.3), if the Insured and the Insurer have previously agreed, in accordance with the regulations, that the Insured is permitted to pay the premium under the contract in instalments, the amount due under the contract as at the date of the notice shall not exceed the amount of the instalments due but unpaid as at the date of the notice.

- (1.5) If the full amount payable under clause (b) of subcondition (1.3) is not paid by the time and in the manner that the notice specifies, the contract shall be deemed to be terminated, without any further action being required on the part of the Insurer, as of 12:01 a.m. of the day specified for termination.

- (1.6) If the full amount payable under clause (b) of subcondition (1.3) is paid by the time and in the manner that the notice specifies, the contract shall not terminate on the day specified for termination and the notice shall have no further force or effect.

- (1.7) If, on two previous occasions in respect of the contract, the Insurer has given a notice of termination mentioned in subcondition (1.2) and the full amount payable under clause (b) of subcondition (1.3) has been paid by the time and in the manner that the notice specifies and if a non-payment again occurs of the whole or any part of the premium due under the contract or of any charge under any agreement ancillary to the contract, the Insurer may, by registered mail or personal delivery, give to the Insured a notice of termination of the contract and subcondition (1.1) applies to the notice, instead of subcondition (1.2).

- (2) This contract may be terminated by the Insured at any time on request.

- (3) Where this contract is terminated by the Insurer,

- (a) the Insurer shall refund the excess of premium actually paid by the Insured over the proportionate premium for the

- expired time, but in no event shall the proportionate premium for the expired time be deemed to be less than any minimum retained premium specified;
- (b) if the termination is for a reason other than non-payment of the whole or any part of the premium due under the contract or of any charge under any agreement ancillary to the contract or if the Insurer gives a notice of termination in accordance with subcondition (1.7), the refund shall accompany the notice, unless the premium is subject to adjustment or determination as to the amount, in which case, the refund shall be made as soon as practicable; and
- (c) if the termination is for the reason of non-payment of the whole or any part of the premium due under the contract or of any charge under any agreement ancillary to the contract and if subcondition (1.7) does not apply to the termination, the refund shall be made as soon as practicable after the effective date of the termination.
- (4) Where this contract is terminated by the Insured, the Insurer shall refund as soon as practicable the excess of premium actually paid by the Insured over the short rate premium for the expired time, but in no event shall the short rate premium for the expired time be deemed to be less than any minimum retained premium specified.

- (5) For the purpose of clause (a) of subconditions (1.1) and (1.2), the day on which the Insurer gives the notice by registered mail shall be deemed to be the day after the day of mailing.
- (6) All references in this condition to times of day shall be interpreted to mean the time of day in the local time of the place of residence of the Insured.

Notice

12. Any written notice to the Insurer may be delivered at, or sent by registered mail to, the chief agency or head office of the Insurer in the Province. Written notice may be given to the Insured named in this contract by letter personally delivered to the Insured or by registered mail addressed to the Insured at the Insured's latest post office address as notified to the Insurer. In this condition, the expression, "registered" means registered in or outside Canada.

Statutory Accident Benefits Protected

13. Despite a failure to comply with these statutory conditions, a person is entitled to such benefits as are set out in the *Statutory Accident Benefits Schedule*.

(143-G347E)

Commission des services financiers de l'Ontario

POLICE DU CONDUCTEUR DE L'ONTARIO (F.P.O. 2)

Police d'assurance-automobile du conducteur approuvée par le surintendant des services financiers, en vigueur à compter du 1^{er} septembre 2010.

Index

ARTICLE 1.	RESPONSABILITÉ CIVILE
ARTICLE 2.	INDEMNITÉS D'ACCIDENT
ARTICLE 3.	RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES CAUSÉS À UNE AUTOMOBILE N'APPARTENANT PAS À LA PERSONNE ASSURÉE
ARTICLE 4.	AUTOMOBILE NON ASSURÉE
ARTICLE 5.	DISPOSITIONS GÉNÉRALES, DÉFINITIONS ET EXCLUSIONS
ARTICLE 6.	CONDITIONS LÉGALES

Aux fins de la *Loi sur les sociétés d'assurances* (Canada), le présent document a été publié dans le cadre des activités d'assurance des compagnies d'assurance au Canada.

Veillez noter que les dispositions générales, les définitions, les exclusions et les conditions légales figurant aux articles 5 et 6 de la présente police s'appliquent à tous les articles de la police, sauf indication contraire.

Chaque article de la police doit être interprété sous réserve des dispositions figurant aux articles 5 et 6.

CONVENTIONS D'ASSURANCE

En contrepartie du paiement de la prime précisée dans le Certificat d'assurance-automobile et sous réserve des limitations, conditions, dispositions, définitions et exclusions stipulées aux présentes, notamment de la condition selon laquelle la responsabilité de l'assureur est engagée uniquement en vertu du ou des articles ou paragraphes pour lesquels une prime est stipulée dans le Certificat d'assurance-automobile.

ARTICLE 1 RESPONSABILITÉ CIVILE

- 1.1 L'assureur consent à indemniser la personne assurée au titre de la responsabilité que la loi impose à cette personne à l'égard des pertes ou des dommages découlant directement ou indirectement de l'utilisation ou de la conduite d'une automobile n'appartenant pas à la personne assurée et résultant de LÉSIONS CORPORELLES OU DU DÉCÈS D'UNE PERSONNE OU DE DOMMAGES CAUSÉS À DES BIENS.

- 1.2 **L'ASSUREUR N'EST PAS RESPONSABLE, en vertu du présent article,**

- 1.2.1 des pertes ou dommages que subissent des biens transportés dans une automobile n'appartenant pas à la personne assurée ou sur cette automobile ou des pertes ou dommages que subit le bien appartenant à la personne assurée ou loué par celle-ci, ou dont la personne assurée a la garde, la surveillance ou la charge;

EXCLUSIONS

1.2.2 des sommes supérieures à la limite stipulée dans le Certificat d'assurance-automobile et des frais prévus dans les conventions supplémentaires du présent article, sous réserve des dispositions de l'article 255 de la *Loi sur les assurances* (Risque nucléaire);

1.2.3 de toute responsabilité découlant de la contamination des biens transportés dans l'automobile.

CONVENTIONS SUPPLÉMENTAIRES DE L'ASSUREUR

1.3 Lorsqu'une garantie est prévue par le présent article, l'assureur est tenu :

1.3.1 sur réception d'un avis de perte, de lésions corporelles ou de dommages matériels, de faire les enquêtes, de procéder aux négociations ou d'effectuer le règlement de la demande qui s'ensuit au nom d'une personne assurée en vertu de la présente police, selon ce que l'assureur estime opportun;

1.3.2 de se charger à ses frais de la défense, au nom et pour le compte de la personne assurée, dans l'action civile intentée contre la personne assurée et fondée sur des pertes, des lésions corporelles ou des dommages matériels subis;

1.3.3 de payer les dépens liquidés contre la personne assurée dans l'action civile dont l'assureur s'est chargé de la défense ainsi que l'intérêt couru, après l'inscription du jugement, sur la partie de celui-ci qui est couverte par la garantie de l'assureur;

1.3.4 en cas de lésions corporelles, de rembourser à la personne assurée les dépenses pour soins médicaux immédiatement nécessaires à ce moment;

1.3.5 de respecter sa garantie jusqu'aux limites minimales prescrites dans tout territoire de compétence visé par la présente police où l'accident est survenu, si ces limites sont supérieures à celles stipulées dans le Certificat d'assurance-automobile;

1.3.6 de n'invoquer aucune défense contre une demande de règlement qu'il ne pourrait invoquer si la police était une police de responsabilité automobile établie dans un territoire de compétence visé par la présente police où l'accident est survenu.

CONVENTIONS DE LA PERSONNE ASSURÉE

1.4 Lorsqu'une garantie est prévue par le présent article, la personne assurée :

1.4.1 en acceptant ladite police, nomme irrévocablement l'assureur son fondé de pouvoir aux fins de comparution et de défense dans tout territoire de compétence visé par la police où une action est intentée contre la personne assurée du fait, directement ou indirectement, de l'utilisation ou de la conduite d'une automobile n'appartenant pas à la personne assurée;

1.4.2 remboursera, à la demande de l'assureur, toute somme que celui-ci a versée en vertu des dispositions de toute loi relative à l'assurance-automobile et que l'assureur ne serait pas par ailleurs tenu de payer en vertu de la présente police.

ARTICLE 2 INDEMNITÉS D'ACCIDENT

Veillez noter que les dispositions générales, les définitions, les exclusions et les conditions légales figurant aux articles 5 et 6 de la présente police s'appliquent à tous les articles de la police, sauf indication contraire.

Chaque article de la police doit être interprété sous réserve des dispositions figurant aux articles 5 et 6.

2.1 Personnes assurées

Aux fins de l'article 2, les personnes assurées sont définies dans l'*Annexe sur les indemnités d'accident légales*, et une automobile assurée à cette fin est une automobile n'appartenant pas à la personne assurée.

En outre, l'assurance couvre toute personne qui est blessée ou tuée dans un accident dans lequel est mise en cause une automobile n'appartenant pas à la personne assurée, au sens de la présente police, qui n'est pas la personne assurée nommément désignée, son conjoint ou une personne à sa charge aux termes d'une autre police de responsabilité automobile et qui n'est pas couverte aux termes de la police couvrant l'automobile dans laquelle elle était transportée ou qui l'a heurtée.

2.2 Types d'indemnités

Les indemnités d'accident légales sont décrites en détail dans l'*Annexe sur les indemnités d'accident légales* de la *Loi sur les assurances*. Le présent article décrit les indemnités auxquelles une personne assurée a droit si elle est blessée ou tuée dans un accident d'automobile. Advenant des divergences d'interprétation entre le libellé du présent article et celui de l'*Annexe sur les indemnités d'accident légales*, c'est cette dernière qui prévaut.

La compagnie d'assurance est tenue d'informer les personnes assurées des garanties offertes.

L'*Annexe sur les indemnités d'accident légales* comprend les indemnités suivantes :

Indemnité de remplacement de revenu

Cette garantie prévoit le paiement de prestations si une personne assurée encourt une perte de revenu.

Indemnité de soignant

Cette garantie prévoit le remboursement de certains frais lorsqu'une personne assurée a subi des lésions invalidantes et qu'elle ne peut pas continuer d'être le soignant principal d'un membre du foyer ayant besoin de soins.

Indemnité de personne sans revenu d'emploi

Cette garantie prévoit des prestations si une personne assurée souffre d'une incapacité totale à mener une vie normale et n'est pas admissible aux indemnités de remplacement de revenu ou aux indemnités de soignant.

Indemnité pour frais médicaux

Cette garantie peut rembourser certains frais médicaux si la personne assurée est blessée. Il s'agit de frais qui ne sont couverts par aucun autre régime d'assurance-maladie.

Indemnité de réadaptation

Cette garantie peut rembourser certains frais de réadaptation si la personne assurée est blessée. Il s'agit de frais qui ne sont couverts par aucun autre régime.

Indemnité de soins auxiliaires

Cette garantie prévoit le remboursement d'une partie des frais engagés par une personne assurée pour obtenir des soins auxiliaires.

Paiement d'autres frais

Cette garantie prévoit le remboursement de certains autres frais, comme ceux des personnes qui rendent visite à une personne assurée pendant son traitement ou sa convalescence, si vous ou une autre personne assurée avez subi des lésions invalidantes. Un remboursement est aussi prévu pour certains frais de travaux ménagers et d'entretien du domicile, de réparation ou de remplacement d'articles perdus ou endommagés lors de l'accident ainsi que certains frais d'études engagés inutilement.

Prestations de décès

Cette garantie prévoit le versement de prestations à certains membres de la famille d'une personne assurée qui décède.

Indemnité pour frais funéraires

Cette garantie peut rembourser certains frais funéraires.

Indemnités optionnelles

Il est possible de souscrire une ou plusieurs indemnités optionnelles afin d'accroître les garanties de base prévues dans le présent article. Ces indemnités optionnelles sont les suivantes :

indemnité accrue de remplacement de revenu, indemnités pour soignants, travaux ménagers et entretien du domicile, indemnités accrues pour frais médicaux et de réadaptation, indemnités accrues de soins auxiliaires, indemnités accrues pour frais médicaux, de réadaptation et de soins auxiliaires; prestations accrues de décès et indemnités accrues pour frais funéraires et indemnités de personne à charge. Il est également possible de souscrire une garantie optionnelle d'indexation qui fait en sorte que certaines indemnités hebdomadaires et certains plafonds monétaires seront rajustés chaque année en fonction du coût de la vie.

2.3 Présentation des demandes d'indemnité

2.3.1 Demande d'indemnités – Modalités et délais

Toute demande d'indemnités d'accident doit être communiquée à l'assureur dans les 7 jours qui suivent l'accident. L'assureur fera parvenir à chaque personne un formulaire de demande d'indemnités d'accident.

La personne demandant des indemnités doit faire parvenir à l'assureur le formulaire de demande dûment rempli dans les 30 jours suivant sa réception.

La personne assurée peut être admissible aux indemnités même si elle ne respecte pas ces délais, à condition de fournir un motif valable, mais le versement de ces indemnités peut être retardé.

L'assureur doit verser l'indemnité de remplacement de revenu, l'indemnité de personne sans revenu d'emploi, l'indemnité de soignant et l'indemnité pour frais de travaux ménagers et d'entretien du domicile dans les 10 jours ouvrables suivant la réception de la demande dûment remplie.

L'assureur doit verser la prestation de décès et l'indemnité pour frais funéraires et rembourser les autres frais dans les 30 jours suivant la réception de la demande dûment remplie.

L'assureur doit verser l'indemnité de soins auxiliaires dans les 10 jours ouvrables suivant la réception du formulaire *Évaluation des besoins en soins auxiliaires* dûment rempli.

Si une personne assurée demande une indemnité pour frais médicaux ou une indemnité de réadaptation, son médecin ou un autre membre d'une profession de la santé réglementée, notamment un travailleur social, doit fournir à l'assureur un

plan de traitement et d'évaluation ou tout autre formulaire connexe.

L'assureur peut, dans certains cas, demander à la personne assurée de subir une évaluation indépendante afin de déterminer ses besoins.

L'assureur peut demander à la personne assurée de fournir des renseignements supplémentaires relativement à la demande de règlement, tels qu'une déclaration solennelle portant sur les circonstances ayant mené à la demande ou encore une preuve d'identité. Moyennant un préavis raisonnable, l'assureur peut également demander à la personne assurée de se soumettre à un interrogatoire sous serment relativement à son droit aux indemnités, à une date et dans un endroit qui conviennent à celle-ci. Si cette personne ne prend pas part à l'interrogatoire, comme cela lui est demandé, le versement des indemnités peut être retardé ou suspendu. Si les blessures s'inscrivent dans le cadre de lignes directrices publiées par le surintendant des services financiers, la personne assurée peut avoir droit à certains traitements médicaux ou de réadaptation sans avoir obtenu l'approbation préalable de l'assureur et avant d'avoir présenté une demande dûment remplie.

2.3.2 Choix des indemnités

Si la personne assurée est admissible à plusieurs indemnités hebdomadaires, l'assureur l'aviserait qu'il lui faudra choisir celles qu'elle désire recevoir. La personne assurée a le choix entre les indemnités de remplacement de revenu, les indemnités de personne sans revenu d'emploi et les indemnités de soignant. Elle disposera d'un délai de 30 jours pour faire son choix.

2.4 Restrictions de la garantie

La personne assurée n'est pas admissible aux indemnités de remplacement de revenu, aux indemnités de personne sans revenu d'emploi ou au paiement des autres frais si elle :

- a) savait ou aurait dû raisonnablement savoir qu'elle conduisait une automobile alors que celle-ci n'était pas assurée;
- b) conduisait une automobile alors qu'elle n'était pas légalement autorisée à conduire;
- c) conduisait une automobile qu'elle était nommément exclue de conduire en vertu de la présente police;
- d) conduisait sciemment une automobile sans le consentement du propriétaire ou alors qu'elle aurait raisonnablement dû savoir que l'automobile était conduite sans le consentement du propriétaire;
- e) a fait ou a eu connaissance d'une déclaration inexacte importante ayant amené l'assureur à établir la présente police;
- f) a intentionnellement omis d'aviser l'assureur d'un changement important, conformément à la clause 1 de l'article 6, « Modification importante du risque »;
- g) a été déclarée coupable d'une infraction criminelle dans le cadre de la conduite d'une automobile.

ARTICLE 3

RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES CAUSÉS À UNE AUTOMOBILE N'APPARTENANT PAS À LA PERSONNE ASSURÉE

Veillez noter que les dispositions générales, les définitions, les exclusions et les conditions légalles figurant aux articles 5 et 6 de la présente police s'appliquent à tous les articles de la police, sauf indication contraire.

Chaque article de la police doit être interprété sous réserve des dispositions figurant aux articles 5 et 6.

3.1 L'assureur consent à indemniser la personne assurée au titre de la responsabilité que cette personne se voit imposer par la loi ou qu'elle assume conformément à une convention écrite à l'égard des pertes ou des dommages liés à la garde, la surveillance ou la charge d'une automobile n'appartenant pas à la personne assurée, et qui découle des pertes ou des dommages causés à une automobile n'appartenant pas à la personne assurée en vertu d'un ou de plusieurs des paragraphes suivants :

- 3.1.1 TOUS RISQUES – causés par un risque quel qu'il soit
- 3.1.2 COLLISION OU VERSEMENT – causés par une collision avec un autre objet ou par le versement de l'automobile;
- 3.1.3 RISQUES MULTIPLES – causés par un risque autre qu'une collision avec un autre objet ou une autre automobile sur laquelle elle est transportée, ou le versement de l'automobile, étant entendu que

- a) le terme « autre objet » comprend toute automobile à laquelle l'automobile est attachée ou sur laquelle elle est transportée, ainsi que la surface du sol et tout objet qui s'y trouve;
- b) le terme « risque » comprend notamment les risques énumérés au paragraphe 3.1.4 (Risques spécifiés), ainsi que la chute d'objets ou des objets volants, des missiles et du vandalisme.

3.1.4 RISQUES SPÉCIFIÉS – causés par un incendie, la foudre, un vol ou une tentative de vol, une tempête de vent, un tremblement de terre, la grêle, une explosion, une émeute ou un mouvement populaire, l'écrasement ou l'atterrissage forcé d'un aéronef ou d'une partie d'un aéronef, la crue des eaux ou l'échouement, le naufrage, le feu, le déraillement, la collision ou le versement d'un wagon de chemin de fer ou d'une embarcation dans ou sur lequel l'automobile était transportée.

Franchise

3.2 La responsabilité de l'assureur se limite au montant des pertes ou des dommages qui dépasse la somme payable par la personne assurée, le cas échéant, qui est stipulée dans le Certificat d'assurance-automobile, À L'EXCEPTION DES CIRCONSTANCES SUIVANTES :

- (i) Chaque événement qui cause une perte ou des dommages couverts en vertu du présent article donne lieu à une demande de règlement distincte, et la somme payable à la personne assurée s'applique à chaque demande de règlement.
- (ii) Aucune somme n'est payable par la personne assurée lorsque la perte ou les dommages à l'automobile n'appartenant pas à cette personne sont causés par un incendie, la foudre ou un vol de l'automobile entière et une garantie est prévue pour ces risques.

Exclusions

3.3 L'ASSUREUR N'EST PAS RESPONSABLE en vertu du présent article à l'égard de la perte ou des dommages :

- a) aux pneus ou consistant en un bris mécanique ou une panne d'une pièce quelconque de l'automobile ou résultant d'un tel bris ou d'une telle panne ou de la rouille, de la corrosion, de l'usure, du gel ou d'une explosion dans la chambre de combustion; CEPENDANT l'assureur est responsable si la perte ou les dommages coïncident avec d'autres pertes ou dommages qui sont couverts par le paragraphe pertinent ou sont causés par un incendie, un vol ou le vandalisme, s'ils sont couverts par ce paragraphe;
- b) découlant d'une appropriation illicite, d'un détournement de fonds ou d'un vol par une personne qui possède légalement, en vertu d'une hypothèque, d'une vente sous condition, d'un bail ou d'un autre contrat écrit semblable, l'automobile n'appartenant pas à la personne assurée;
- c) résultant directement ou indirectement de la contamination par des substances radioactives;
- d) causés au contenu d'automobiles ou de remorques autre que leur équipement;
- e) d'une valeur supérieure à 25 \$ relativement à tout support enregistré et à tout accessoire utilisé avec un appareil enregistré ou un lecteur. L'assureur n'indemnifiera pas la personne assurée pour tout support enregistré ou tout accessoire séparé de l'appareil enregistré ou du lecteur. Les supports enregistrés comprennent, sans toutefois s'y limiter, les bandes sonores, les disques compacts, les vidéocassettes et les vidéodisques numériques
- f) causés aux accessoires ou à l'équipement électroniques autres que l'équipement installé par le fabricant, d'une valeur supérieure à 1 500 \$. L'assureur paiera la valeur réelle en espèces de l'équipement jusqu'à concurrence de 1 500 \$ au total.

Font partie des « accessoires et équipement électroniques », sans toutefois s'y limiter, les radios, les lecteurs de cassettes, les lecteurs stéréo, les lecteurs de disques compacts, les haut-parleurs, les téléphones, les émetteurs-récepteurs, y

compris les radios BP et les radios amateurs et VHF, les téléviseurs, les télécopieurs, les appareils électroniques de navigation, les dispositifs de positionnement et de repérage, les ordinateurs et autres articles de nature semblable.

« Équipement installé par le fabricant » s'entend des accessoires et de l'équipement électroniques compris dans le prix d'achat de l'automobile neuve.

- g) de toute somme en sus de la limite stipulée dans le Certificat d'assurance-automobile et des dépenses prévues dans les conventions supplémentaires du présent article;
- h) en vertu des alinéas 3.1.3 (Risques multiples) ou 3.1.4 (Risques spécifiés), de la perte ou des dommages résultant d'un vol commis par une personne ayant le même lieu d'habitation que la personne assurée ou employée par la personne assurée pour la conduite, l'entretien ou la réparation de l'automobile, que le vol ait lieu ou non pendant les heures prévues pour ce service ou cet emploi.

3.4 L'ASSUREUR N'EST PAS RESPONSABLE en vertu du présent article de toute perte ou tout dommage subi lorsque la personne assurée conduit ou utilise une automobile ne lui appartenant pas, ou permet à une autre personne de la conduire ou de l'utiliser :

- a) sous l'effet de substances intoxicantes jusqu'au point d'être incapable de maîtriser adéquatement l'automobile;
- b) lorsque le conducteur est reconnu coupable de l'un des délits suivants en vertu du *Code criminel* du Canada relativement à la conduite, à la garde, à la surveillance ou à la charge d'une automobile ou commis au moyen d'une automobile, ou d'un délit similaire en vertu d'une loi quelconque d'un territoire de compétence visé par la présente police :
 - I. négligence criminelle causant le décès,
 - II. négligence criminelle causant des lésions corporelles,
 - III. conduite dangereuse d'une automobile,
 - IV. délit de fuite lors d'un accident,
 - V. conduite avec facultés affaiblies ou avec un taux d'alcoolémie de plus de 80 mg,
 - VI. refus de subir l'alcootest,
 - VII. avoir causé des lésions corporelles en conduisant une automobile avec facultés affaiblies ou avec un taux d'alcoolémie de plus de 80 mg,
 - VIII. conduite d'une automobile sans permis valide;
- c) la participation à une course ou à une épreuve de vitesse ou l'utilisation de l'automobile à des fins illicites ou pendant que la personne n'est pas autorisée par la loi à conduire.

Conventions supplémentaires de l'assureur

3.5 Lorsqu'une prime est précisée aux termes du Certificat d'assurance-automobile et qu'une perte ou des dommages découlent du risque assuré, l'assureur consent en outre à accomplir les mesures suivantes :

- 3.5.1 payer les frais généraux d'avarie et de sauvetage ainsi que les frais de service d'incendie et les droits de douane des territoires de compétence visés par la présente police, lorsque la réalisation du risque assuré engage la responsabilité de la personne assurée à l'égard de ces frais;
- 3.5.2 sur réception d'un avis de perte, de lésions corporelles ou de dommages matériels, de faire les enquêtes, procéder aux négociations ou effectuer le règlement de la demande qui s'ensuit au nom de la personne assurée, selon ce que l'assureur estime opportun;
- 3.5.3 se charger à ses frais de la défense, au nom et pour le compte de la personne assurée, dans l'action civile intentée contre la personne assurée et fondée sur des pertes, des lésions corporelles ou des dommages matériels subis;
- 3.5.4 de payer les dépens liquidés contre la personne assurée en vertu de la présente police dans l'action civile dont l'assureur a assumé la défense ainsi que les intérêts courus après jugement sur la partie de celui-ci qui est couverte par la garantie de l'assureur;

**ARTICLE 4
AUTOMOBILE NON ASSURÉE**

Veillez noter que les dispositions générales, les définitions, les exclusions et les conditions légales figurant aux articles 5 et 6 de la présente police s'appliquent à tous les articles de la police, sauf indication contraire.

Chaque article de la police doit être interprété sous réserve des dispositions figurant aux articles 5 et 6.

4.1 L'assureur accepte de payer toutes les sommes :

- 4.1.1 qu'une personne assurée en vertu de la police a le droit, en vertu de la loi, de recouvrer du propriétaire ou du conducteur d'une automobile non assurée ou non identifiée, à titre de dommages-intérêts à l'égard de lésions corporelles résultant d'un accident d'automobile;
- 4.1.2 que toute personne a le droit, en vertu de la loi, de recouvrer du propriétaire ou du conducteur d'une automobile non assurée ou non identifiée, à titre de dommages-intérêts à l'égard de lésions corporelles subies par une personne assurée en vertu de la police ou à l'égard du décès de celle-ci, à la suite d'un accident d'automobile;
- 4.1.3 qu'une personne assurée en vertu de la police a le droit, en vertu de la loi, de recouvrer du propriétaire ou du conducteur identifié d'une automobile non assurée, à titre de dommages-intérêts à l'égard de dommages accidentels causés à l'automobile assurée ou à son contenu ou aux deux, à la suite d'un accident d'automobile.

Définitions

4.2 Aux fins du présent article, on entend par

- 4.2.1 « personne assurée en vertu de la police »,
 - a) la personne assurée nommément désignée, dans le cas d'une demande relative aux dommages causés à une automobile n'appartenant pas à la personne assurée;
 - b) le propriétaire du contenu, dans le cas d'une demande relative aux dommages causés au contenu d'une automobile n'appartenant pas à la personne assurée;
 - c) dans le cas d'une demande relative à des lésions corporelles ou à un décès :
 - (i) toute personne transportée dans une automobile n'appartenant pas à la personne assurée
 - (ii) la personne assurée, son conjoint et les parents à charge de l'assuré, ou de son conjoint
 - 1. soit pendant qu'ils sont transportés dans une automobile non assurée,
 - 2. soit lorsqu'ils sont heurtés par une automobile non assurée ou non identifiée dans les cas où ils ne sont pas transportés dans une automobile ni dans du matériel roulant sur rails;
- 4.2.2 « automobile non identifiée », automobile dont le propriétaire ou le conducteur ne peut être identifié;
- 4.2.3 « automobile non assurée », automobile dont ni le propriétaire ni le conducteur n'ont, relativement à sa propriété, à son utilisation ou à sa conduite, une assurance valable et recouvrable contre la responsabilité civile pour les lésions corporelles et les dommages causés aux biens. La présente définition exclut toutefois une automobile appartenant à la personne assurée ou à son conjoint ou immatriculée au nom de l'une ou l'autre de ces personnes.

Qualité de parent à charge

- 4.3 Est réputé ne pas être un parent à charge aux fins du présent article le parent à charge visé au sous-sous-alinéa 4.2.1 c) (ii) qui est propriétaire d'une automobile assurée aux termes d'un contrat ou qui subit des lésions corporelles ou décède à la suite d'un accident pendant qu'il est transporté dans sa propre automobile non assurée.
- 4.4 Les conditions, les dispositions, les exclusions et les limitations suivantes prescrites par les règlements pris en application de l'article 265 de la *Loi sur les assurances* s'appliquent à la couverture prévue au présent article.

Limitations et exclusions

4.5 L'ASSUREUR N'EST PAS TENU de verser d'indemnité :

- a) d'un montant supérieur aux minimums prescrits à l'égard de l'assurance de responsabilité automobile dans le territoire de compétence où a lieu l'accident, peu importe le nombre de personnes blessées ou tuées ou les dommages causés à l'automobile et à son contenu, et l'assureur n'est en aucun cas responsable d'un montant supérieur aux minimums prévus à l'article 251 de la *Loi sur les assurances*;
- b) lorsque la personne assurée en vertu de la police est en droit de recouvrer des sommes en vertu de l'article relatif à la responsabilité civile d'une police de responsabilité automobile;
- c) à une personne victime d'un accident dans un territoire de compétence où une demande de règlement valide peut être soumise pour ce genre de cas dans le but d'obtenir une indemnité auprès d'une caisse des jugements non exécutés ou d'un fonds semblable;
- d) à l'égard d'une perte ou de dommages causés directement ou indirectement par des matières radioactives;
- e) à l'égard de dommages-intérêts au titre de dommages accidentels causés à l'automobile assurée et à son contenu, pour la première tranche de 300 \$ par sinistre, ni aucune somme en sus de 25 000 \$.

4.6 Lorsque la responsabilité de la personne assurée est engagée à la suite d'un accident du fait de lésions corporelles ou du décès d'une personne et de dommages causés à l'automobile assurée ou à son contenu,

- a) les demandes de règlement pour lésions corporelles ou décès ont priorité sur les demandes pour dommages causés à l'automobile assurée ou à son contenu, jusqu'à concurrence de 95 pour cent de la somme payable;
- b) les demandes de règlement pour dommages causés à l'automobile assurée et à son contenu ont priorité sur les demandes pour lésions corporelles ou décès, jusqu'à concurrence de 5 pour cent.

Accidents mettant en cause des automobiles non identifiées

4.7 Lorsqu'une automobile non identifiée cause des lésions corporelles ou le décès d'une personne assurée en vertu de la police :

- a) la personne assurée en vertu de la police ou son représentant doit signaler l'accident à un policier, à un agent de la paix ou à un fonctionnaire judiciaire dans les vingt-quatre heures de l'accident ou le plus tôt possible par la suite;
- b) la personne ou son représentant doit remettre à l'assureur une déclaration écrite décrivant les circonstances de l'accident dans les trente jours de l'accident ou le plus tôt possible par la suite;
- c) la déclaration doit indiquer si l'accident a été causé par une personne dont l'identité n'est pas connue et si la personne assurée en vertu de la police a été blessée ou tuée, et si des biens ont été endommagés lors de l'accident;
- d) la personne ou son représentant doit permettre à l'assureur, sur demande, d'inspecter l'automobile qui la transportait au moment de l'accident.

Détermination de la responsabilité civile et du montant des dommages-intérêts

4.8 La détermination du droit juridique de la personne assurée en vertu de la police de recouvrer des dommages-intérêts et, le cas échéant, du montant de ceux-ci se fait de l'une des façons suivantes :

- a) au moyen d'une entente entre la personne assurée en vertu de la police et l'assureur;

- b) à la demande de la personne assurée en vertu de la police et avec le consentement de l'assureur, par voie d'arbitrage par une personne choisie par les deux parties ou, si elles ne peuvent s'entendre sur un choix, par deux personnes, l'une choisie par la personne assurée et l'autre, par l'assureur, et par une troisième personne désignée par les deux personnes ainsi choisies;
- c) par un tribunal compétent de l'Ontario dans le cadre d'une action intentée contre l'assureur par la personne assurée en vertu de la police et, à moins que cette détermination n'ait été faite précédemment dans le cadre d'un litige porté devant un tribunal compétent de l'Ontario, l'assureur peut inclure dans sa défense la détermination de sa responsabilité et le montant des dommages-intérêts.

4.9 La *Loi de 1991 sur l'arbitrage* s'applique à tous les arbitrages entrepris conformément à l'alinéa 4.8 b).

Avis de poursuite judiciaire

- 4.10 Lorsque la personne assurée en vertu de la police ou son représentant intente une poursuite judiciaire pour dommages-intérêts contre une autre personne qui possède ou conduit une automobile mise en cause dans un accident, une copie du bref d'assignation doit être immédiatement remise ou expédiée par courrier recommandé à l'agence principale ou au siège social de l'assureur en Ontario.
- 4.11 Sous réserve des paragraphes 4.5 et 4.6, lorsque la personne assurée en vertu de la police ou son représentant obtient gain de cause contre l'autre personne mentionnée au paragraphe 4.10, mais est incapable de recouvrer en tout ou en partie le montant adjugé, l'assureur doit payer ce montant sur demande ou, selon le cas, la différence entre ce que la personne a recouvré en vertu du jugement et le montant ainsi adjugé.
- 4.12 Avant d'effectuer ce paiement, l'assureur peut demander que la personne assurée en vertu de la police ou son représentant cède à l'assureur le montant adjugé ou le solde impayé, selon le cas, et celui-ci doit rendre compte à la personne assurée en vertu de la police de toute somme recouvrée en vertu de ce jugement en sus de ses frais et du montant qu'il a versé à la personne assurée.

Avis et preuve de sinistre

- 4.13 **Une personne en droit de présenter une demande de règlement à l'égard de lésions corporelles ou du décès d'une personne assurée en vertu de la police doit le faire conformément aux dispositions suivantes :**
- a) le demandeur doit remettre à l'assureur un avis de sinistre écrit dans les trente jours de l'accident, ou le plus tôt possible après cette date;
 - b) le demandeur doit fournir à l'assureur, dans les quatre-vingt-dix jours de l'accident, ou le plus tôt possible après cette date, une preuve aussi raisonnable que possible, vu les circonstances, de l'accident et de la perte encourue qui donne lieu à une demande de règlement;

- c) le demandeur doit fournir à la demande de l'assureur une attestation du conseiller médical ou du psychologue de la personne assurée en vertu de la police indiquant la cause de la blessure ou du décès et, s'il y a lieu, la nature de la blessure et la durée prévue de l'invalidité;
- d) le demandeur doit fournir à l'assureur les détails de toute police d'assurance, autre qu'une police d'assurance-vie, à laquelle le demandeur peut avoir recours.

4.14 Sous réserve de la condition légale 7, la condition légale 6 s'applique, avec les modifications nécessaires, à toute demande de règlement pour dommages causés à l'automobile assurée ou à son contenu.

Examens médicaux

- 4.15 Moyennant un avis raisonnable, l'assureur peut demander à la personne assurée en vertu de la police de se soumettre à un examen par un conseiller médical ou un psychologue dûment habilité aussi souvent qu'il peut raisonnablement l'exiger.
- 4.16 L'assureur doit assumer les frais des examens qu'il demande en vertu du paragraphe 4.15.
- 4.17 L'assureur doit remettre sur demande une copie du rapport médical à toute personne qui présente une demande de règlement en vertu de la police ou à son représentant.

Limitations

- 4.18 Toute action en vue d'obtenir un règlement en vertu de la police, aux termes du paragraphe 265 (1) de la *Loi sur les assurances*, ne peut être entreprise que si les exigences du présent article relativement à la demande de règlement sont respectées.
- 4.19 Toute action ou instance contre l'assureur relativement à la perte ou aux dommages causés à une automobile n'appartenant pas à la personne assurée ou à son contenu ne peut être entreprise plus de un an après la survenance du sinistre.
- 4.20 Toute action ou instance contre l'assureur relativement à des lésions corporelles ou à un décès ou relativement à une perte ou à des dommages à des biens autres qu'à l'automobile assurée ou à son contenu, ne peut être entreprise plus de deux ans après la survenance de la cause de l'action.

Plafonnement des sommes payables

- 4.21 Si une personne assurée en vertu de la police est en droit de toucher des indemnités en vertu de plusieurs contrats d'assurance du type prévu au paragraphe 265 (1) de la *Loi sur les assurances*, la personne ou toute personne qui demande un règlement par l'intermédiaire de cette personne ou toute personne qui demande un règlement en vertu de la partie V de la *Loi sur le droit de la famille* a le droit de recouvrer une somme égale à une seule indemnité.

ARTICLE 5

DISPOSITIONS GÉNÉRALES, DÉFINITIONS ET EXCLUSIONS

Veillez noter que les dispositions générales, les définitions, les exclusions et les conditions légales figurant dans le présent article et à l'article 6 de la présente police s'appliquent à tous les articles de la police, sauf indication contraire.

Chaque article de la police doit être interprété sous réserve des dispositions figurant au présent article et à l'article 6.

Territoire

- 5.1 La présente police couvre les pertes, les lésions corporelles ou les dommages matériels encourus à la suite d'un accident qui découle de la propriété, de la conduite ou de l'utilisation d'une automobile au Canada, aux États-Unis, dans tout autre pays désigné dans l'*Annexe sur les indemnités d'accident légales* et à bord de navires reliant des ports de ces pays. Toutes les limites mentionnées sont exprimées en dollars canadiens.

Définitions

- 5.2 Dans la présente police, on entend par :
- 5.2.1 « indemnités d'accident », les indemnités stipulées dans l'*Annexe sur les indemnités d'accident légales* prise en application de la *Loi sur les assurances*.

Définition d'automobile :

- 5.2.2 Aux fins des articles 1 (Responsabilité civile), 2 (Indemnités d'accident) et 4 (Automobile non assurée) :
- « automobile » comprend une remorque et une motoneige. Les règlements peuvent inclure ou non d'autres types ou catégories de véhicules en tant qu'« automobiles ».
- « automobile n'appartenant pas à la personne assurée », toute automobile, y compris ses équipements, autre qu'une automobile appartenant à la personne assurée ou immatriculée en son nom, lorsque la personne assurée a personnellement la charge d'une telle automobile en qualité de conducteur ou de personne transportée, ou qui n'est pas utilisée mais dont la personne assurée a le soin, la garde ou la charge.

- 5.2.3 « personne transportée », à l'égard d'une automobile n'appartenant pas à la personne transportée, s'entend,
- du conducteur,
 - du passager transporté dans ou sur l'automobile,
 - d'une personne qui monte dans l'automobile ou qui en descend.
- 5.2.4 « conjoint », l'une ou l'autre de deux personnes qui, selon le cas
- sont mariées,
 - ont contracté, de bonne foi selon la personne qui fait valoir un droit en vertu de la présente police, un mariage nul de nullité relative ou absolue,
 - ont vécu ensemble dans une union conjugale hors du mariage
 - soit de façon continue pendant au moins trois ans,
 - soit dans une relation d'une certaine permanence, si elles sont les parents naturels ou adoptifs d'un enfant.

Avis à l'assureur

- 5.3 La personne assurée consent à fournir à l'assureur un avis écrit où figurent tous les détails connus d'un incident mettant en cause l'automobile assurée qui doit être signalé à la police conformément au *Code de la route*, dans les sept jours de l'incident ou, si la personne assurée ne peut pas pour cause d'incapacité remettre cet avis, le plus tôt possible par la suite.

Consentement

- 5.4 Toute personne qui est transportée dans une automobile conduite sans le consentement du propriétaire ou par un conducteur exclu n'a droit à aucune indemnité ni aucun paiement en vertu de la présente police, sous réserve de l'article 2 (Indemnités d'accident).

Plusieurs automobiles

- 5.5 Une automobile et une ou plusieurs remorques qui y sont attachées sont réputées être une automobile à l'égard de la limite de responsabilité en vertu des articles 1 (Responsabilité civile), 2 (Indemnités d'accident) et 4 (Automobile non assurée) de la présente police, et des automobiles distinctes à l'égard des limites de responsabilité, y compris toute franchise, en vertu des articles 3 (Responsabilité pour les dommages causés à une automobile n'appartenant pas à la personne assurée).

Exclusions

Exclusion du personnel de garage

- 5.6 Aucune personne qui se livre commercialement à la vente, à la réparation, à l'entretien, à l'entreposage ou au stationnement d'automobiles n'est admissible à une indemnité en vertu de la présente police à l'égard de toute perte ou blessure ou de tout dommage ou décès survenant pendant qu'elle utilise ou conduit une automobile ou travaille sur cette dernière dans le cours de cette activité commerciale.

Exclusion des risques de guerre

- 5.7 L'ASSUREUR N'EST PAS RESPONSABLE en vertu des articles 2 (Indemnités d'accident), 3 (Responsabilité pour les dommages causés à une automobile n'appartenant pas à la personne assurée) et 4 (Automobile non assurée) de la présente police, des pertes, des dommages, des blessures ou du décès causés directement ou indirectement par un bombardement, une invasion, une guerre civile, une insurrection, une rébellion, une révolution, un coup d'État ou les opérations de forces armées engagées dans des hostilités, que la guerre soit déclarée ou non.

Utilisations exclues

- 5.8 L'ASSUREUR N'EST PAS RESPONSABLE dans les cas où
- sous réserve de l'article 2 (Indemnités d'accident), une automobile n'appartenant pas à la personne assurée est utilisée pour le transport d'explosifs ou de substances radioactives à des fins éducatives, industrielles, de développement ou de recherche, ou à des fins connexes;
 - une automobile n'appartenant pas à la personne assurée sert de taxi, d'autobus, de véhicule d'excursion touristique ou sert au transport rémunéré de passagers, pourvu que les utilisations suivantes ne soient pas réputées être du transport rémunéré de passagers :
 - le transport d'une autre personne en échange de son transport dans l'automobile de cette dernière,
 - le transport occasionnel et peu fréquent d'une autre personne qui partage les frais du voyage,
 - le transport d'un domestique de la personne assurée ou de son conjoint,
 - le transport de clients actuels ou éventuels,
 - l'utilisation occasionnelle et peu fréquente de l'automobile afin d'emmener les enfants à l'école ou à des activités entrant dans le cadre du programme éducatif ou de les en ramener,
 - le remboursement à des conducteurs bénévoles des frais raisonnables engagés pour la conduite, dont les coûts liés à l'essence, à l'usure du véhicule et aux repas.

ARTICLE 6 CONDITIONS LÉGALES

Nota - La Loi sur les assurances exige que les conditions qui suivent fassent expressément partie de toute police d'assurance-automobile établie en Ontario. En cas de divergence entre la formulation de ces conditions et celle de la police, le texte de ces conditions a préséance sur celui de la police.

La définition qui suit s'applique aux présentes conditions légales, à moins que le contexte ne s'y oppose : « assuré » s'entend de la personne assurée par le présent contrat, qu'elle soit nommément désignée ou non.

Modification importante du risque

- (1) L'assuré nommément désigné dans le présent contrat avise promptement par écrit l'assureur ou son agent local de toute modification importante des circonstances constitutives du risque dont il a connaissance.
- (2) La définition qui suit s'applique sans préjudice de la portée générale de ce qui précède.
« modification importante des circonstances constitutives du risque » S'entend en outre :
 - d'un changement dans l'intérêt assurable qu'a l'assuré nommé au présent contrat dans l'automobile en raison d'une vente, d'une cession ou de toute autre façon, sauf dans le cas d'un transfert du droit de propriété par succession, par décès ou par des procédures prises en vertu de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* (Canada),

et, dans le cas d'une assurance contre la perte de l'automobile ou les dommages qui peuvent lui être causés :

- d'une hypothèque, d'un privilège ou d'une charge grevant l'automobile après la présentation de la proposition relative au présent contrat;
- de toute autre assurance du même intérêt, qu'elle soit valide ou non, couvrant les pertes ou dommages déjà couverts par le présent contrat, ou une partie de ceux-ci.

Erreur de classement

- (1) Si un assuré a été incorrectement classé d'après le système de classement des risques qu'utilise l'assureur ou qu'il est tenu par la loi d'utiliser, l'assureur apporte la correction nécessaire.

Remboursement de l'excédent de prime

- (2) Si une correction est apportée aux termes de la sous-condition (1) de la présente condition, l'assureur rembourse à l'assuré

l'excédent de prime, ainsi que les intérêts applicables à la période pendant laquelle a duré l'erreur de classement au taux d'escompte en vigueur à la fin du premier jour du dernier mois du trimestre précédant le trimestre où l'erreur a été commise pour la première fois. Le taux d'escompte à fraction est arrondi au nombre entier supérieur.

Définition

- (3) La définition qui suit s'applique à la sous-condition (2) de la présente condition : « taux d'escompte » - S'entend du taux d'escompte que fixe la Banque du Canada comme le taux d'intérêt minimum qu'elle accorde aux banques figurant à l'Annexe 1 de la *Loi sur les banques* (Canada) sur les sommes d'argent à court terme qu'elle leur avance.

Surprime

- (4) Si une correction est apportée aux termes de la sous-condition (1) de la présente condition dans les soixante jours qui suivent la prise d'effet du présent contrat, l'assureur peut exiger que l'assuré paie une surprime par suite de la correction apportée, sans intérêt.

Mensualités

3. Sauf prévision contraire dans les règlements pris en application de la *Loi sur les assurances*, l'assuré peut payer sa prime, sans encourir de pénalité, par mensualités égales qui, additionnées, donnent le montant total de la prime. L'assureur peut exiger des intérêts à un taux qui ne dépasse pas celui qui est indiqué dans les règlements.

Permission de conduire

4. (1) L'assuré ne doit ni conduire l'automobile ni en faire l'usage, ni autoriser une autre personne à la conduire ou en faire usage, à moins d'y être autorisé par la loi ou à moins que cette autre personne n'y soit autorisée par la loi.

Usage interdit

- (2) L'assuré ne doit pas utiliser ni autoriser que soit utilisée l'automobile dans une course ou une épreuve de vitesse ou à des fins de commerce ou de transport illicite ou interdit.

Obligations en cas de pertes ou de dommages

5. (1) L'assuré :
- donne à l'assureur un avis écrit, avec tous les renseignements disponibles, de tout incident entraînant des pertes subies par une personne ou des dommages corporels ou la perte de biens ou des dommages causés à ceux-ci et de toute demande de règlement qui en découle;
 - à la demande de l'assureur, atteste, par déclaration solennelle, que la demande de règlement découle de l'usage ou de la conduite de l'automobile et indique si la personne qui conduisait ou était responsable de la conduite de l'automobile au moment de l'accident est ou non assurée par le présent contrat;
 - transmet immédiatement à l'assureur toute lettre, tout document ou avis, ou toute déclaration qu'il a reçus de l'auteur de la demande ou de sa part.
- (2) L'assuré ne doit :
- ni assumer volontairement une responsabilité ni régler un sinistre, sauf à ses propres frais;
 - ni s'immiscer dans des négociations de règlement ou dans une instance.
- (3) Chaque fois que l'assureur le lui demande, l'assuré apporte son aide à l'obtention de renseignements, de preuves, et à la comparution de témoins, et collabore avec l'assureur, sauf pécuniairement, à la défense dans toute action ou instance, ainsi qu'à la poursuite de tout appel.

Obligations en cas de la perte d'une automobile ou des dommages qui lui sont causés

6. (1) En cas de la perte d'une automobile ou de dommages qui lui sont causés et si la perte ou les dommages sont couverts par le présent contrat, l'assuré

- en donne à l'assureur un avis écrit aussi circonstancié qu'il est alors possible;
 - protège, dans la mesure du possible et aux frais de l'assureur, l'automobile contre toute perte ou tout dommage supplémentaires;
 - remet à l'assureur, dans les quatre-vingt-dix jours qui suivent la date de la perte ou du dommage, une déclaration solennelle énonçant, au mieux de ses connaissances, ce qu'il tient pour véridique de l'assuré, l'endroit, la date, la cause, et l'étendue du sinistre, l'intérêt de l'assuré et de toute autre personne dans l'automobile, les sûretés la grevant ainsi que toutes les autres assurances, valides ou non, couvrant l'automobile, et attestant que le sinistre n'est pas dû, directement ou indirectement, à un acte ou à la négligence délibérés de l'assuré.
- (2) La perte ou les dommages supplémentaires touchant l'automobile, imputables directement ou indirectement à une faute dans la protection requise par la sous-condition (1) de la présente condition, ne sont pas couverts par le présent contrat.
- (3) Les réparations, autres que celles qui sont immédiatement nécessaires pour protéger l'automobile contre une perte ou des dommages supplémentaires, ne doivent pas être entreprises et aucune preuve matérielle de la perte ou des dommages ne doit être enlevée
- sans le consentement écrit de l'assureur;
 - tant que l'assureur n'a pas eu un délai raisonnable pour procéder à l'inspection prévue par la condition légale 8.

Interrogatoire de l'assuré

- (4) L'assuré se soumet à un interrogatoire sous serment, et produit aux fins d'un examen, à l'endroit et à la date raisonnables désignés par l'assureur ou son représentant, tous les documents en sa possession ou sous son contrôle qui sont liés à l'affaire en question et permet que des extraits ou des copies soient tirés de ces documents.

L'assureur tenu à la valeur vénale du sinistre

- (5) La garantie de l'assureur se limite à la valeur réelle en espèces de l'automobile, calculée à la date du sinistre; le sinistre est déterminé ou estimé selon la valeur réelle en espèces, après avoir effectué une juste déduction pour la dépréciation, quelle qu'en soit la cause, et ne doit pas excéder le coût de la réparation ou du remplacement de l'automobile, ou de toute pièce de celle-ci, à l'aide de matériaux de même nature et qualité. Dans le cas où une pièce de rechange est périmée ou ne peut être obtenue, l'assureur n'est alors tenu qu'à la valeur de cette pièce à la date du sinistre. Cette valeur ne doit pas être supérieure au plus récent prix courant du fabricant.

Réparation, reconstruction ou remplacement du bien sinistré

- (6) L'assureur peut réparer, reconstruire ou remplacer le bien sinistré au lieu d'effectuer le paiement visé à la condition légale 9 s'il donne un avis écrit de son intention dans les sept jours qui suivent la réception de la preuve du sinistre.

Délai de réparation

- (6.1) L'assureur effectue les travaux de réparation, de reconstruction ou de remplacement visés à la sous-condition (6) :
- dans un délai raisonnable après avoir donné l'avis exigé à la sous-condition (6), si la demande de règlement n'est pas suivie d'une estimation visée à la sous-condition (2.1) de la condition légale 9;
 - dans un délai raisonnable après avoir reçu la décision des estimateurs quant à la façon dont ils règlent les questions qui font l'objet d'un désaccord, si la demande de règlement est suivie d'une estimation visée à la sous-condition (2.1) de la condition légale 9.

Pièces neuves ou pièces de rechange

- (6.2) Pour l'application de la sous-condition (6), l'assureur peut réparer, reconstruire ou remplacer le bien au moyen de pièces neuves fournies par l'équipementier ou de pièces de même nature et qualité que le bien sinistré qui ne sont pas d'origine ou qui sont remises à neuf.

Délaissement interdit; sauvetage

- (7) L'automobile ne peut être abandonnée à l'assureur sans le consentement de ce dernier. Si l'assureur choisit de remplacer l'automobile ou d'en payer la valeur réelle en espèces, la valeur de sauvetage appartient à l'assureur.

Délai

7. L'avis prévu à la sous-condition (1) de la condition légale 5 et à la sous-condition (1) de la condition légale 6 est donné à l'assureur dans les sept jours suivant l'incident ou, si l'assuré ne peut le faire, pour cause d'incapacité, le plus tôt possible par la suite.

Inspection de l'automobile

8. L'assuré permet à l'assureur d'inspecter l'automobile et ses accessoires en tout temps raisonnable.

Délai et mode de paiement des sommes assurées

9. (1) S'il n'a pas choisi de réparer, de reconstruire ou de remplacer le bien sinistré, l'assureur paie les sommes assurées auxquelles il est tenu aux termes du contrat :
- dans les 60 jours qui suivent la réception de la preuve du sinistre, si la demande de règlement n'est pas suivie d'une estimation visée à la sous-condition (2.1);
 - dans les 15 jours qui suivent la réception de la décision des estimateurs quant à la façon dont ils règlent les questions qui font l'objet d'un désaccord, si la demande de règlement est suivie d'une estimation visée à la sous-condition (2.1).

Motifs du refus

- (2) S'il refuse d'acquiescer une demande de règlement, l'assureur informe promptement l'assuré par écrit des motifs pour lesquels il prétend ne pas être tenu de le faire.

Règlement d'un désaccord au moyen d'une estimation visée à l'art. 128 de la Loi

- (2.1) L'article 128 de la *Loi* s'applique au présent contrat si les conditions suivantes sont réunies :
- l'assureur a reçu de l'assuré une preuve du sinistre à l'égard de biens sinistrés;
 - l'assureur et l'assuré ne sont pas d'accord :
 - soit sur la nature et l'étendue des travaux de réparation, de reconstruction et de remplacement nécessaires ou sur leur suffisance,
 - soit sur la somme payable à l'égard du sinistre;
 - la demande d'une estimation effectuée conformément à l'article 128 de la *Loi* est présentée par écrit
 - soit par l'assuré,
 - soit par l'assureur, avec l'accord de l'assuré.

Conditions préalables à l'introduction d'une action

- (3) L'assuré ne doit pas tenter une action en recouvrement du montant d'une demande de règlement en vertu du présent contrat, à moins que les prescriptions des conditions légales 5 et 6 ne soient respectées.

Prescription des actions

- (4) Les actions et instances contre l'assureur fondées sur le présent contrat doivent être engagées au plus tard dans l'année qui suit la survenance du sinistre en ce qui concerne la perte de l'automobile ou les dommages qui lui sont causés et au plus tard dans les deux années qui suivent la date où la cause d'action a pris naissance en ce qui concerne les pertes subies par des personnes ou les dommages qui leur sont causés ou la perte d'autres biens ou les dommages qui leur sont causés.

Qui peut donner l'avis et les preuves du sinistre

10. L'avis du sinistre peut être donné et les preuves apportées par l'agent de l'assuré dans le présent contrat en cas d'absence ou d'empêchement de l'assuré de donner l'avis ou d'apporter la preuve, si cette absence ou cet empêchement est suffisamment justifié ou, dans un cas semblable ou en cas de refus de l'assuré, par une personne à laquelle une partie des sommes assurées est payable.

Franchises

- 10.1 (1) Malgré le présent contrat :
- l'assureur n'est tenu de payer que les sommes supérieures à la franchise applicable éventuelle qui y est énoncée;
 - il est satisfait à sa clause qui traite de l'obligation de l'assureur de payer une somme ou de réparer, de reconstruire ou de remplacer des biens sinistrés par le paiement de la somme calculée en déduisant toute franchise applicable :
 - soit de la somme que l'assuré aurait par ailleurs le droit de recouvrer,
 - soit du coût des travaux de réparation, de reconstruction ou de remplacement.

Somme réputée une franchise

- (2) Pour l'application de la sous-condition (1), la somme que l'assureur n'est pas tenu de payer en raison du paragraphe 261 (1) ou (1.1) ou 263 (5.1) ou (5.2.1) de la *Loi sur les assurances* est réputée une franchise dans le cadre du présent contrat.

Résiliation

11. (1) Sous réserve de l'article 12 de la *Loi sur l'assurance-automobile obligatoire* et des articles 237 et 238 de la *Loi sur les assurances*, l'assureur peut, par courrier recommandé ou par remise à personne, aviser l'assuré de la résiliation du contrat.
- (1.1) L'avis de résiliation que l'assureur donne en vertu de la sous-condition (1) pour une raison autre que le non-paiement, en totalité ou en partie, de la prime exigible en vertu du contrat ou de frais découlant d'une entente accessoire au contrat ou celui qu'il donne conformément à la sous-condition (1.7) ne peut avoir pour effet de résilier le contrat avant :
- le 15^e jour qui suit la remise de l'avis, si l'assureur l'envoie par courrier recommandé;
 - le cinquième jour qui suit la remise de l'avis, si l'assureur le remet à personne.
- (1.2) Sous réserve de la sous-condition (1.7), l'avis de résiliation que l'assureur donne en vertu de la sous-condition (1) pour cause de non-paiement, en totalité ou en partie, de la prime exigible en vertu du contrat ou de frais découlant d'une entente accessoire au contrat est conforme à la sous-condition (1.3) et précise une date de résiliation du contrat qui ne peut être antérieure :
- au 30^e jour qui suit la remise de l'avis, si l'assureur l'envoie par courrier recommandé;
 - au 10^e jour qui suit la remise de l'avis, si l'assureur le remet à personne.
- (1.3) L'avis de résiliation mentionné à la sous-condition (1.2) indique ce qui suit :
- la somme exigible en vertu du contrat à la date de l'avis;
 - le fait que le contrat sera résilié à 0 heure 1 minute à la date de résiliation précisée, sauf si la somme intégrale qui est mentionnée à l'alinéa a) et des frais d'administration n'excédant pas le montant approuvé dans le cadre de la partie XV de la *Loi*, payables en espèces ou sous forme de mandat ou de chèque certifié payable à l'ordre de l'assureur ou conformément à l'avis, sont remis à l'adresse en Ontario précisée dans l'avis, au plus tard à midi le jour ouvrable précédant la date de résiliation précisée.
- (1.4) Pour l'application de l'alinéa a) de la sous-condition (1.3), la somme exigible en vertu du contrat à la date de l'avis ne doit pas excéder le total des versements échelonnés qui sont exigibles mais non acquittés à cette date si l'assuré et l'assureur ont convenu au préalable, conformément aux règlements, de ce mode de paiement de la prime.
- (1.5) Le contrat est réputé, sans autre action de la part de l'assureur, résilié à 0 heure 1 minute à la date de résiliation précisée si la somme intégrale qui doit être acquittée aux termes de l'alinéa b) de la sous-condition (1.3) ne l'est pas dans le délai et de la façon qui sont précisés dans l'avis.

- (1.6) Le contrat n'est pas résilié à la date de résiliation précisée et l'avis n'a plus aucun effet si la somme intégrale qui doit être acquittée aux termes de l'alinéa b) de la sous-condition (1.3) l'est dans le délai et de la façon qui sont précisés dans l'avis.
- (1.7) S'il a déjà donné à deux reprises l'avis de résiliation du contrat mentionné à la sous-condition (1.2), que la somme intégrale qui doit être acquittée aux termes de l'alinéa b) de la sous-condition (1.3) l'a été dans le délai et de la façon précisés dans l'avis et que la totalité ou une partie de la prime exigible en vertu du contrat ou de frais découlant d'une entente accessoire au contrat est de nouveau impayée, l'assureur peut, par courrier recommandé ou par remise à personne, aviser l'assuré de la résiliation du contrat et la sous-condition (1.1), plutôt que la sous-condition (1.2), s'applique à l'avis.
- (2) Le présent contrat peut être résilié par l'assuré, en tout temps, à sa demande.
- (3) Lorsque le présent contrat est résilié par l'assureur :
- celui-ci rembourse l'excédent de la prime effectivement acquittée sur la prime calculée au prorata de la période écoulée, mais cette prime calculée au prorata ne doit en aucun cas être réputée inférieure à toute prime minimale spécifiée;
 - si le contrat est résilié pour une raison autre que le non-paiement, en totalité ou en partie, de la prime qui est exigible en vertu du contrat ou de frais découlant d'une entente accessoire au contrat ou que l'assureur donne un avis de résiliation conformément à la sous-condition (1.7), le remboursement accompagne l'avis, sauf si le montant de la prime doit être rajusté ou fixé et, dans ce cas, le remboursement doit se faire le plus tôt possible;
- c) si le contrat est résilié pour cause de non-paiement, en totalité ou en partie, de la prime qui est exigible en vertu du contrat ou de frais découlant d'une entente accessoire au contrat et que la sous-condition (1.7) ne s'applique pas à la résiliation, le remboursement doit se faire le plus tôt possible après la date d'effet de la résiliation.
- (4) Lorsque le présent contrat est résilié par l'assuré, l'assureur rembourse le plus tôt possible l'excédent de la prime effectivement acquittée par l'assuré sur la prime au taux à court terme correspondant à la période écoulée, mais la prime au taux à court terme ne peut en aucun cas être réputée inférieure à toute prime minimale spécifiée.
- (5) Pour l'application de l'alinéa a) des sous-conditions (1.1) et (1.2), le jour où l'assureur donne l'avis de résiliation par courrier recommandé est réputé le lendemain de celui de sa mise à la poste.
- (6) Les heures mentionnées dans la présente condition s'entendent de l'heure locale au lieu de résidence de l'assuré.

Avis

12. L'avis écrit destiné à l'assureur peut être remis ou expédié par courrier recommandé à l'agence principale ou au siège social de l'assureur dans la province. Les avis écrits destinés à l'assuré nommément désigné dans le présent contrat peuvent lui être remis à personne ou par courrier recommandé adressé à la dernière adresse postale donnée à l'assureur. La définition qui suit s'applique à la présente condition : « recommandé » signifie recommandé au Canada ou à l'étranger.

Protection des indemnités d'accident légales

13. Même si elle ne se conforme pas aux présentes conditions légales, une personne a droit aux indemnités qui sont énoncées à l'Annexe sur les indemnités d'accident légales.

(143-G347F)

Financial Services Commission of Ontario

June 2010

Attendant Care Hourly Rate Guideline

Superintendent's Guideline No. 03/10

Introduction

This Guideline is issued pursuant to subsection 268.3(1) of the Insurance Act for the purpose of section 19(2)(a) of the Statutory Accident Benefits Schedule – Effective September 1, 2010 (SABS).

Purpose

This Guideline establishes the maximum expense that automobile insurers are liable to pay under the SABS related to attendant care services and applies in respect of accidents that occur on or after September 1, 2010.

Insurers are not prohibited from paying above the maximum hourly rates established in this Guideline.

Collateral Benefits

In respect of any expense referenced in this Guideline, the amount which an insurer would otherwise be liable to pay is subject to reduction by that portion of the expense for which payment is reasonably available under any insurance plan or law or under any other plan or law.

Administration Fees

The hourly rates referred to in section 19(2)(a) of the SABS and this Guideline include all administration costs, overhead, and related fees. Insurers are not liable for any administration or any other charges or surcharges that have the result of increasing the effective hourly rate beyond what is payable under this Guideline.

Maximum Fees

Automobile insurers are not liable to pay for expenses related to attendant care costs rendered to an insured person that exceed the maximum hourly rates set out below.

Attendant Care Costs	Maximum Hourly Rate
Part 1: Hourly Rate A Level 1 Attendant Care is for routine personal care.	\$13.19
Part 2: Hourly Rate B Level 2 Attendant Care is for basic supervisory functions.	\$10.25
Part 3: Hourly Rate C Level 3 Attendant Care is for complex health/care and hygiene functions.	\$19.35

(143-G348E)

Commission des services financiers de l'Ontario

Directive relative aux taux horaires des soins auxiliaires

Juin 2010

Directive du surintendant n° 03/10

Introduction

La présente directive est émise en vertu du paragraphe 268.3 (1) de la *Loi sur les assurances* aux fins de l'alinéa 19 (2) a) de l'Annexe sur les indemnités d'accident légales (AIAL), qui entrera en vigueur le 1^{er} septembre 2010.

Objet

Cette directive établit les indemnités maximales que les assureurs automobile sont tenus de payer en vertu de l'AIAL relativement aux services d'auxiliaires et s'applique aux accidents qui surviendront à compter du 1^{er} septembre 2010.

Il n'est pas interdit aux assureurs de verser un taux horaire supérieur à celui que prévoit la directive.

Indemnités accessoires

En ce qui a trait aux dépenses mentionnées dans la présente directive, le montant qu'un assureur serait tenu de payer peut faire l'objet d'une réduction correspondant à la portion des frais pouvant être raisonnablement couverts en vertu de tout régime d'assurance ou de toute loi régissant les assurances ou d'un autre régime ou d'une autre loi.

Frais administratifs

Les taux horaires dont il est question à l'alinéa 19 (2) a) de l'AIAL et dans la présente *directive* comprennent tous les frais administratifs, frais généraux et frais connexes. Les assureurs ne sont pas responsables des frais administratifs, frais supplémentaires ou autres qui ont pour effet d'augmenter le taux horaire effectif au-delà du taux payable en vertu de cette *directive*.

Frais maximaux

Les assureurs automobile ne sont pas responsables du paiement des indemnités relatives aux coûts des soins auxiliaires dispensés à l'assuré qui dépassent les taux horaires maximaux indiqués ci-dessous.

Coûts des soins auxiliaires	Taux horaire maximal
Partie 1 : Taux horaire A Les soins auxiliaires de niveau 1 visent les soins personnels réguliers.	13,19 \$
Partie 2 : Taux horaire B Les soins auxiliaires de niveau 2 visent les fonctions de surveillance de base.	10,25 \$
Partie 3 : Taux horaire C Les soins auxiliaires de niveau 3 visent les soins et les fonctions d'hygiène et de santé complexes.	19,35 \$

(143-G348F)

On the recommendation of the undersigned, the Lieutenant Governor, by and with the advice and concurrence of the Executive Council, orders that:

Sur la recommandation de la personne soussignée, le lieutenant-gouverneur, sur l'avis et avec le consentement du Conseil exécutif, décrète ce qui suit:

O.C./Décret 955/2010

Order in Council Décret

WHEREAS pursuant to subsection 118(2) of the *Public Transportation and Highway Improvement Act*, R.S.O. 1990, c. P.50 the Minister of Transportation may, out of money appropriated therefor by the Legislature and upon such conditions as the Minister considers advisable, provide grants, loans and other financial assistance to any person for specific projects that the Minister considers to be of provincial significance;

AND WHEREAS, pursuant to that authority, the Minister of Transportation intends to provide grants to encourage the purchase of certain battery electric vehicles and plug-in hybrid electric vehicles by means of an Electric Vehicle Incentive Program, subject to such conditions as the Minister of Transportation may determine;

AND WHEREAS it would be expedient for the Minister of Revenue to administer certain aspects of the Electric Vehicle Incentive Program;

AND WHEREAS subsection 2(2) of the *Executive Council Act*, R.S.O. 1990, c. E.25 provides that the Lieutenant Governor may, by Order in Council, prescribe the duties of the ministers of the Crown and the duties of any ministries over which they preside;

AND WHEREAS subsection 5(1) of the *Executive Council Act* provides that any of the powers and duties that have been assigned by law to any minister of the Crown may from time to time, by Order in Council, be assigned and transferred for a limited period or otherwise to any other minister by name or otherwise;

AND WHEREAS subsection 8(1) of the *Executive Council Act* provides that the authority of the Lieutenant Governor under that Act includes

authority to direct that two or more ministers share a power, duty, function or responsibility under an Act and that such authority also includes authority to direct how the ministers are to share such a power, duty, function or responsibility;

THEREFORE, pursuant to subsections 2(2), 5(1) and 8(1) of the *Executive Council Act*, despite any provision of a statute or Order in Council, the powers, duties, functions and responsibilities of the Minister of Transportation in respect of subsection 118(2) of the *Public Transportation and Highway Improvement Act* are hereby shared between the Minister of Transportation and the Minister of Revenue in respect of the Electric Vehicle Incentive Program, with the Minister of Transportation being responsible for the program generally and determining the conditions upon which Electric Vehicle Incentive Program grants may be issued, and with the Minister of Revenue being responsible for receiving applications and verifying eligibility for Electric Vehicle Incentive Program grants;

AND THEREFORE, pursuant to subsections 2(2) and 8(1) and section 10 of the *Executive Council Act*, despite any provision of a statute or Order in Council, the functions and responsibilities of the Ministry of Transportation and the Ministry of Revenue, and of their respective public servants, are hereby shared consistent with the foregoing paragraph;

AND Order in Council O.C. 1702/2003 dated November 19, 2003 and published in the Ontario Gazette on January 10, 2004, and Order in Council O.C. 1349/2007 dated June 13, 2007 and published in the Ontario Gazette on June 30, 2007, are hereby amended and shall be interpreted accordingly.

Recommended

Dalton McGuinty
Premier and President of the Council

Concurred

Kathleen Wynne
Chair of Cabinet

Approved and Ordered June 23, 2010.

Honourable Dennis R. O'Connor
Administrator of Government

(143-G349)

MINING ACT LOI SUR LES MINES

GOVERNMENT NOTICE – UNDER THE MINING ACT LANDS AND/OR MINING RIGHTS TO BE FORFEITED FOR MINING LAND TAX

PURSUANT to the provisions of the Mining Act R.S.O. 1990, Chapter M.14, Section 197, the following list of lands and mining rights in respect of which mining land tax and costs to May 31, 2010, imposed by the said Act, are two years or more in default, notice is hereby given that unless the amount due as shown is paid on or before December 31, 2010 some or all rights and any interest may be forfeited to and vested in the Crown but shall not be open for prospecting, staking out, sale or lease until published in one issue of THE ONTARIO GAZETTE. (This is not a tax sale. The lands cannot be purchased by paying the taxes.)

Christine Kaszycki
Assistant Deputy Minister
Mines and Minerals Division
Ministry of Northern Development, Mines and Forestry
Communications regarding this matter should be directed to:
Mining Lands Revenue Clerk
3rd Floor, 933 Ramsey Lake Road
Sudbury, Ontario P3E 6B5
Telephone: (705) 670-5850 or 1-888-415-9845, ext: 5850

AVIS GOUVERNEMENTAL – EN VERTU DE LA LOI SUR LES MINES CONFISCATION DE TERRAINS ET DE DROITS MINIERS EN RAISON D'ARRIÈRES D'IMPÔT

CONFORMÉMENT aux dispositions de l'article 197, chapitre M. 14 de la *Loi sur les mines*, L.R.O. 1990, si l'impôt et les frais jusqu'au 31 Mai 2010 exigibles en vertu de la présente loi à l'égard des terrains et droits miniers ci-dessous sont en souffrance depuis au moins deux ans et ne sont payés avant le 31 décembre 2010, soyez avisés que la totalité ou certains des droits et tout intérêt pourraient être confisqués et dévolus à la Couronne. Ces terrains ne peuvent cependant faire l'objet d'une prospection, d'un jalonnement, d'une vente ou d'un bail avant qu'ils ne paraissent dans un numéro de la GAZETTE DE L'ONTARIO. (Il ne s'agit pas d'une vente aux fins de l'impôt. On ne peut acheter les terrains en payant l'impôt.)

Christine Kaszycki
 Sous-ministre adjointe
 Division des mines et des minéraux
 Ministère du Développement du Nord, des Mines et des Forêts
 Adresser toute communication à ce sujet au :
 Commis aux recettes des terrains miniers
 933, chemin du lac Ramsey, 3^e étage
 Sudbury ON P3E 6B5
 Téléphone : 705 670-5850 ou 1 888 415-9845, poste 5850

ACCT NO / NUMÉRO DE COMPTE	PIN / COTE FONCIÈRE	DESCRIPTION	HECTARES	TOTAL
DISTRICT OF ALGOMA / DISTRICT D'ALGOMA				
TOWNSHIP OF GLADSTONE / CANTON DE GLADSTONE				
A***0619 0001	31440-0051(LT)	N 1/2 of Lot 1, Con 6	47.148	\$13,675.82
A***0619 0002	31440-0051(LT)	N 1/2 of Lot 2, Con 6	65.764	\$19,071.61
TOWNSHIP OF GOULD / CANTON DE GOULD				
A***0471 0001	31389-0361(LT)	Mineral Location A, east shore of Lake Cumming, in the Townships of Gould and Grasett	161.874	\$2,195.85
TOWNSHIP OF JOHNSON / CANTON DE JOHNSON				
A***380 0001	31457-0050(LT)	Part of Mitchell Location, being Walker Island	12.141	\$ 58.56
TOWNSHIP OF JOUBIN / CANTON DE JOUBIN				
A***0621 0001	31403-0162(LT)	Pt of Mining Claim S89176, Pt 1 on Plan 1R10808, Twp of Joubin and Proctor	3.09	\$159.21
TOWNSHIP OF LABONTE / CANTON DE LABONTE				
A***0535 0001	31222-0015(LT)	Pt. Mining Claim SSM3964 as in LT51863	1.105	\$25.23
TOWNSHIP OF LONG / CANTON DE LONG				
A***0541 0001	31418-0403(LT)	Part of Mining Location X, being parts 2, 3 and 4 on plan 1R8384	5.225	\$345.11
A***0556 0001	31418-0125(LT)	NW part of the south part of Lot 5, Con 2, Mining Claim SSM24332, as in A8287	16.123	\$309.05
A***0556 0002	31418-0127(LT)	Part of the southwest part of the central part of Lot 5, Con 2, being part of Mining Claim SSM24333, as in A8289	4.229	\$88.46
A***0556 0003	31418-0118(LT)	Part of the southeast part of the central part of Lot 8, Con 2, being part of Mining Claim SSM24432, together with a small unnamed island, saving and excepting land lying under the waters of Lake Lauzon, as in A8257	0.623	\$21.55
A***0556 0004	31418-0117(LT)	Part of the southwest part of the central part of Lot 8, Con 2, being part of Mining Claim SSM24433, as in A8256	6.091	\$122.95
A***0556 0005	31418-0121(LT)	Part of the northeast part of the central part of Lot 8, Con 2, being part of Mining Claim SSM24434, together with parts of two small unnamed islands, saving and excepting the land lying under the waters of Lake Lauzon, as in A8260	2.8	\$61.93
A***0556 0006	31418-0122(LT)	Part of the northwest part of the central part of Lot 8, Con 2, being part of Mining Claim SSM24435, as in A8261	3.298	\$71.16

A***0556	0007	31418-0123(LT)	Part of the southeast part of the north part of Lot 8, Con 2, being part of Mining Claim SSM24436, saving and excepting all land lying under the water of Lake Lauzon, as in A8262	5.605	\$113.96
A***0556	0008	31418-0128(LT)	Southwest part of the south part of Lot 5, Con 2, being Mining Claim SSM24440, as in A8290	16.968	\$324.71
A***0556	0009	31418-0135(LT)	Part of Mining Claim SSM24472, not covered by the waters of Lauzon Lake and the northeast part of the north part of Lot 8, Con 2, being part of Mining Claim SSM24472, as in A9120	14.848	\$285.39
A***0556	0010	31418-0134(LT)	Part of Lot 8, Con 2, being part of Mining Claim SSM24473 and part of claim SSM24473, not covered by the waters of Surprise Lake	13.1	\$252.98
A***0556	0011	31418-0048(LT)	Part of Mining Claim SSM24474, not covered by the waters of Lauzon Lake, as in A9108	5.714	\$116.01
A***0556	0012	31418-0146(LT)	Part of Mining Claim SSM24475, not covered by the waters of Surprise Lake and part of the northwest part of the north part of Lot 8, Con 2, being part of Mining Claim SSM24475, as in A9131	9.781	\$191.41
A***0556	0013	31418-0049(LT)	Part of Mining Claim SSM24476, not covered by the water of Lauzon Lake, as in A9109	11.424	\$221.92
A***0556	0014	31418-0145(LT)	Mining Claim SSM24477, as in A9130	17.114	\$327.46
A***0556	0015	31418-0050(LT)	Mining Claim SSM24539, as in A9110	15.204	\$292.03
A***0556	0016	31418-0051(LT)	Part of Mining Claim SSM24540, not covered by the waters of Lauzon Lake, as in A9111	10.109	\$197.54
A***0556	0017	31418-0052(LT)	Part of Mining Claim SSM24541, not covered by the waters of Lauzon Lake, as in A9112	11.813	\$229.11
A***0556	0018	31418-0053(LT)	Mining Claim SSM24542, as in A9113	14.569	\$280.25
A***0556	0019	31418-0054(LR)	Part of Mining Claim SSM24543, not covered by the waters of Surprise Lake, as in A9114	7.912	\$156.77
A***0556	0020	31418-0055(LT)	Part of Mining Claim SSM24544, not covered by the waters of Surprise Lake, as in A9115	20.348	\$387.41
A***0556	0021	31418-0045(LT)	Mining Claim SSM24545, as in A9105	17.814	\$340.44
A***0556	0022	31418-0046(LT)	Part of Mining Claim SSM24546, not covered by the waters of Surprise Lake, as in A9106	7.786	\$154.40
A***0556	0023	31418-0047(LT)	Part of Mining Claim SSM24547, not covered by the waters of Surprise Lake, as in A9107	12.897	\$249.24
A***0556	0024	31418-0136(LT)	Mining Claim SSM24647, as in A9121	8.405	\$165.90
A***0556	0025	31418-0137(LT)	Mining Claim SSM24648, as in A9122	16.697	\$319.72
A***0556	0026	31418-0138(LT)	Part of Mining Claim SSM24649, not covered by the waters of Hastie Lake, as in A9123	5.645	\$114.70
A***0556	0027	31418-0139(LT)	Part of Mining Claim SSM24650, not covered by the waters of Hastie Lake, but including land under the water of part of a small unnamed lake, as in A9124	17.155	\$328.20

A***0556	0028	31418-0140(LT)	Part of Mining Claim SSM24651, not covered by the waters of Hastie Lake, but including land under the water of a small unnamed lake, as in A9125	15.556	\$298.51
A***0556	0029	31418-0141(LT)	Mining Claim SSM24652, being land and land under the water of a small unnamed lake, as in A9126	28.134	\$531.86
A***0556	0030	31418-0142(LT)	Mining Claim SSM24653, as in A9127	24.301	\$460.72
A***0556	0031	31418-0143(LT)	Mining Claim SSM24654, as in A9128	13.913	\$268.06
A***0556	0032	31418-0144(LT)	Mining Claim SSM24655, as in A9129	18.417	\$351.62
A***0608	0001	31418-0240(LT)	Pt Mining Location X and pt of Lot 9, Con 2, designated as pts 1-18 on plan 1R10548	2.521	\$109.04
A***0609	0001	31418-0372(LT) 31418-0373(LT) 31418-0374(LT)	Parts of Lots 9, 10 and 11, Con 2, being parts 1, 4 and 6 on 1R10608	21.24	\$296.71

TOWNSHIP OF MCMURRAY / CANTON DE MCMURRAY

A***0057	0004	31169-0332(LT)	Mining Claim SSM4615, being land and land covered with the water of part of a small lake	9.712	\$355.67
A***0448	0007	31169-1204(LT)	Part of Mining Claim SSM12232 not covered by the waters of Wawa Lake	4.532	\$144.27
A***0605	0001	31169-0271(LT)	Mining Claim SSM864	18.069	\$360.69
A***0605	0002	31169-0271(LT)	Mining Claim SSM865	15.257	\$306.10
A***0605	0003	31169-0271(LT)	Mining Claim SSM863	15.758	\$315.80

TOWNSHIP OF PARKINSON / CANTON DE PARKINSON

A***0619	0003	31409-0017(LT)	S 1/2 of Lot 2, Con 1	65.966	\$19,130.13
----------	------	----------------	-----------------------	--------	-------------

TOWNSHIP OF STRIKER / CANTON DE STRIKER

A***0524	0001	31423-0224(LT)	Part of Lot 5, Con 1, as described in instrument T451847	0.178	\$12.40
A***0599	0001	31423-0220(LT)	Part of Lot 5, Con 1, pt 2 1R-7742	1.75	\$33.63
A***0600	0001	31423-0214(LT)	Part of Lot 5, Con 1, being part 4 on plan 1R6423	0.94	\$22.70

TOWNSHIP OF TARENTORUS / CANTON DE TARENTORUS

A***0310	0001	31505-0058(LT)	Lot 32, on Registrar's Compiled Plan H735, being the E25 ac of the W 50 ac of the E 1/2 of the NE 1/4 of Section 28	10.117	\$154.76
----------	------	----------------	---	--------	----------

DISTRICT OF COCHRANE / DISTRICT DE COCHRANE

TOWNSHIP OF BENOIT / CANTON DE BENOIT

C***1108	0001	65461-0102(LT)	NW 1/4 of the N 1/2 of Lot 2, Con 1	16.187	\$226.43
C***1108	0002	65461-0101(LT)	SW 1/4 of the N 1/2 of Lot 2, Con 1	16.187	\$226.44

TOWNSHIP OF BOND / CANTON DE BOND

C***1303	0005	65383-0049(LT)	N1/2 Lot 12, Con 6, except C31946	63.534	\$3,053.01
----------	------	----------------	-----------------------------------	--------	------------

TOWNSHIP OF CARNEGIE / CANTON DE CARNEGIE

C***0950	0001	65328-0144(LT)	N 1/2 of Lot 1, Con 1	64.143	\$875.82
----------	------	----------------	-----------------------	--------	----------

C***1238	0001	65328-0110(LT)	S 1/2 of Lot 9, Con 2	64.952	\$886.76
TOWNSHIP OF DELORO / CANTON DE DELORO					
C***0155	0001	65442-0291(LT)	Mining Claim HR828 (recorded as P8408)	15.075	\$213.49
C***0155	0002	65442-0289(LT)	Mining Claim HR1080	15.378	\$217.57
C***0155	0003	65442-0285(LT)	Mining Claim HR1081	14.366	\$203.91
C***0155	0004	65442-0284(LT)	Mining Claim HR1082	11.331	\$162.94
C***0155	0005	65442-0290(LT)	Mining Claim HR1084 (recorded as P8409)	23.269	\$324.10
C***0155	0006	65442-0292(LT)	Mining Claim HR1114 (recorded as P8652)	15.985	\$225.77
C***0155	0007	65442-0277(LT)	Mining Claim ME64 (recorded as P8841)	17.725	\$249.25
C***0155	0008	65442-0288(LT)	Mining Claim P8641	14.366	\$203.91
C***0155	0009	65442-0286(LT)	Mining Claim TRP993 1/2, being land and land covered with water	10.319	\$149.31
C***1388	0001	65442-0443(LT)	Mining Claim P7638	17.847	\$250.91
C***1389	0001	65442-0593(LT)	Mining Claim P24764	1.056	\$24.24
TOWNSHIP OF GUIBORD / CANTON DE GUIBORD					
C***0065	0001	65379-0200(LT)	NE 1/4 of the S 1/2 of Lot 2, Con 6	17.199	\$242.17
C***0065	0002	65379-0201(LT)	NW 1/4 of the S 1/2 of Lot 1, Con 6	16.592	\$233.97
C***0065	0003	65379-0185(LT)	NW 1/4 of the N 1/2 of Lot 9, Con 6	16.744	\$236.03
C***0065	0004	65379-0186(LT)	SW 1/4 of the N 1/2 of Lot 9, Con 6	16.744	\$236.03
C***1229	0001	65379-0132(LT)	SE 1/4 OF S 1/2, Lot 11, Con 2 Mining Claim L26969	16.238	\$233.83
TOWNSHIP OF HOYLE / CANTON DE HOYLE					
C***1303	0004	65360-0010(LT)	S1/2 Lot 5, Con 1	64.75	\$2,785.99
TOWNSHIP OF KIDD / CANTON DE KIDD					
C***0939	0001	65351-0063(LT)	N 1/2 Lot 7, Con 4	64.345	\$1,032.33
C***1087	0001	65351-0156(LT)	S1/2 of Lot 5, Con 5, except SRO as in C239160	64.547	\$917.91
C***1087	0002	65351-0157(LT)	S1/2 of Lot 5, Con 6	65.357	\$1,034.07
TOWNSHIP OF MOUNTJOY / CANTON DE MOUNTJOY					
C***0061	0003	65431-0062(LT)	S 1/2 of the N 1/2 of the S 1/2 of Part of Lot 1, Con 6, except SRO C44070	16.187	\$228.51
C***0061	0006	65430-0123(LT)	Part of the S 1/2 of the N 1/2 of Lot 1, Con 4, except SRO C124961	2.439	\$42.94
C***0061	0007	65430-0124(LT)	Part of the N 1/2 of Lot 1, Con 4, except SRO C124962	2.439	\$42.94
TOWNSHIP OF ROBB / CANTON DE ROBB					
C***0799	0001	65356-0190(LT)	Part Mining Claim P14405 (recorded as P28200), not covered by the waters of Kamiskotia Creek	13.525	\$282.69

C***0799	0002	65356-0191(LT)	Part Mining Claim P12256 (recorded as P28201), not covered by the waters of Kamiskotia Creek	13.436	\$280.86
C***0799	0003	65356-0192 (LT)	Part Mining Claim P12557 (recorded as P28202), being land and land covered by the waters of a small unnamed pond	13.314	\$278.43

TOWNSHIP OF TISDALE / CANTON DE TISDALE

C***0061	0004	65399-0137(LT)	E 1/2 of the NE 1/4 of the N 1/2 of Lot 1, Con 4	8.094	\$119.26
C***0753	0001	65399-0067(LT)	NW 1/4 of the S 1/2 of Lot 5, Con 5	16.086	\$436.14

TOWNSHIP OF TURNBULL / CANTON DE TURNBULL

C***0406	0001	65436-0040(LT)	Mining Claim P3383	15.54	\$219.76
----------	------	----------------	--------------------	-------	----------

DISTRICT OF KENORA / DISTRICT DE KENORA

CLEARWATER BAY AREA / RÉGION DE LA BAIE CLEARWATER

K***0656	0001	42150-0788(LT)	Pt Mining Claim K6565, pt 5, 23R7697	4.071	\$64.94
----------	------	----------------	--------------------------------------	-------	---------

TOWNSHIP OF DRAYTON / CANTON DE DRAYTON

K***0167	0001	42042-0188(LT)	Mining Location HW715, situate on Big Vermilion Lake, north of Minnitaki Lake, saving and excepting pts 4, 5 and 6 on plan 23R-4869	12.063	\$944.04
K***0167	0032	42042-0193(LT)	Mining Location HW718, situate north of Minnitaki Lake and south of Vermilion River, excepting pts 1, 2 and 3 on plan 23R-4869	15.593	\$1,150.28

TOWNSHIP OF ECHO BAY / CANTON DE ECHO BAY

K***0578	0001	42150-2186(LT)	Part of Mining Location M14, on Lake of the Woods, part 5 plan 23R4475	1.4	\$35.97
----------	------	----------------	--	-----	---------

TOWNSHIP OF VAN HORNE / CANTON DE VAN HORNE

K***0518	0001	42079-0236(LT)	Part broken Lot 2, Con 1, part 8 on KR1127	0.194	\$12.66
----------	------	----------------	--	-------	---------

TOWNSHIP OF WILLINGDON / CANTON DE WILLINGDON

K***0406	0001	42117-0416(LT)	Pt Mining Claim K9121, not covered by the waters of Regina Bay of Lake of the Woods	6.426	\$102.58
K***0640	0001	42117-0774(LT)	Mining Claim K3656, part of the PIN	13.828	\$196.66

DISTRICT OF MUSKOKA / DISTRICT DE MUSKOKA

TOWNSHIP OF FRANKLIN / CANTON DE FRANKLIN

MUS*0062	0001	48063-0043(LT)	Haystack Island Lake of the Bays	0.405	\$15.47
----------	------	----------------	----------------------------------	-------	---------

TOWNSHIP OF MUSKOKA / CANTON DE MUSKOKA

MUS*0105	0001	48174-0062(LT)	Part of Heydon Island, being part 2 on 35R17050	3.768	\$311.67
MUS*0107	0001	48173-0010(LT)	Part of Caraquette Island, being part 1 on plan 35R18237	0.807	\$81.98

DISTRICT OF NIPISSING / DISTRICT DE NIPISSING

TOWNSHIP OF FERRIS / CANTON DE FERRIS

N***0101	0001	49180-0226(LT) 49180-0367(LT) 49180-0368(LT)	Part Lot 29, Con 11, parts 1 to 5 on 36R7939	30.027	\$4,141.10
----------	------	--	--	--------	------------

N***0101	0002	49182-0544(LT) 49182-0547(LT)	Lot 23, Con 13, N and S of railway lands	39.052	\$4,663.63
----------	------	----------------------------------	--	--------	------------

TOWNSHIP OF STRATHY / CANTON DE STRATHY

N***0014	0008	49005-0071(LT)	Mining Location WD265 situate on and around Net Lake NE of Lake Temagami	16.187	\$396.91
N***0014	0009	49005-0072(LT)	Mining Location WD266 situate on and around Net Lake NE of Lake Temagami	16.187	\$396.91
N***0014	0010	49005-0281(LT)	Mining Location WD267, NE end of Vermillion Lake	16.187	\$396.91
N***0014	0011	49005-0280(LT)	Mining Location WD268 situate on O'Connor Lake SW of Vermillion Lake in the vicinity of Net Lake NE of Lake Temagami	18.211	\$445.24

DISTRICT OF PARRY SOUND / DISTRICT DE PARRY SOUND**TOWNSHIP OF HARDY / CANTON DE HARDY**

PS**0007	0001	52231-0117(LT)	N part of broken Lot 23, Con 8, being Mining Claim PS447	18.616	\$1,509.86
----------	------	----------------	--	--------	------------

TOWNSHIP OF HUMPHREY / CANTON DE HUMPHREY

PS**0197	0001	52193-0066(LT)	Pt of Lot 24, Con 7, designated as pt 1 on plan 42R-13625, being pt of the PIN	0.681	\$26.26
PS**0197	0002	52193-0066(LT)	Part of Lot 24, Con 6, designated as pts 3 to 5 on plan 42R-14309, being part of PIN 52193-0066 (LT), Secondly on the PIN	2.708	\$46.55
PS**0199	0001	52193-0237(LT)	Part of Lot 23, Con 6, designated as part 3 on plan 42R14026	1.15	\$25.53
PS**0203	0001	52193-0238(LT)	Part of Lot 23, Con 6, designated as pt 5 on 42R-14026, being pt of the PIN	0.205	\$12.77
PS**0203	0002	52193-0238(LT)	Part of Lot 23, Con 6, designated as pt 2 on 42R-14552, being pt of the PIN	1.013	\$23.66

TOWNSHIP OF MCKELLAR / CANTON DE MCKELLAR

PS**0053	0001	52127-0383(LT)	Island "I" in Owl Lake	1.214	\$26.40
----------	------	----------------	------------------------	-------	---------

TOWNSHIP OF NIPISSING (N.) / CANTON DE NIPISSING (N.)

PS**0161	0001	52222-0043(LT)	Part Block A, Plan 195, being part of Island 1 or Jessup's Island, described as part 4 on PSR1058	1.437	\$29.41
----------	------	----------------	---	-------	---------

DISTRICT OF SOUTHERN ONTARIO / DISTRICT DU SUD DE L'ONTARIO**TOWNSHIP OF FARADAY / CANTON DE FARADAY**

SO**0031	0001	40069-0285(LT)	Part of Lot 6, Con 10, being Lot 26 on Registrar's Compiled 2314 and pt of Lot 25 being pt 1 on 21R18821	0.255	\$15.19
SO**0034	0001	40069-0287(LT)	Part of Lot 6, Con 10, being Lot 27 on LRC Plan2314	0.17	\$16.04

DISTRICT OF SUDBURY / DISTRICT DE SUDBURY**TOWNSHIP OF DENISON / CANTON DE DENISON**

S***0283	0001	73382-0011(LT)	W 1/2 of S 1/2 of Lot 6, Con 3	32.375	\$447.02
----------	------	----------------	--------------------------------	--------	----------

TOWNSHIP OF FAIRBANK / CANTON DE FAIRBANK

S***0768	0001	73382-0542(LT) 73366-0280(LT)	Part of Lot 10, Con 1, being parts 1 & 2 on plan 53R-3795.	0.135	\$12.50
----------	------	----------------------------------	--	-------	---------

TOWNSHIP OF HEENAN / CANTON DE HEENAN

S***0057	0001	73117-0001(LT)	Mining Location WS8	129.499	\$1,758.05
S***0057	0002	73117-0002(LT)	Mining Location WS9	64.75	\$884.02
S***0057	0003	73117-0003(LT)	Mining Location WS10	129.499	\$1,758.05
S***0057	0004	73117-0004(LT)	Mining Location WS11	32.375	\$447.02
S***0057	0005	73117-0005(LT)	Mining Location WS12	29.137	\$403.31

TOWNSHIP OF HESS / CANTON DE HESS

S***0713	0001	73334-0079(LT)	Part Lot 11, Con 3, being part of Mining Claim S8190 described as part 2 on Plan 53R9869	0.506	\$17.42
----------	------	----------------	--	-------	---------

TOWNSHIP OF JANES / CANTON DE JANES

S***0048	0001	73516-0014(LT)	Mining Claim S33004 as in EP8085 except SRO of the ROW and station grounds of CNR	16.187	\$310.26
----------	------	----------------	---	--------	----------

TOWNSHIP OF LOUGHRIN / CANTON DE LOUGHRIN

S***0520	0001	73488-0069(LT)	Mining Claim S50451, being land and land under the water of part of an unnamed lake	16.187	\$218.98
----------	------	----------------	---	--------	----------

TOWNSHIP OF MCKINNON / CANTON DE MCKINNON

S***0666	0001	73425-0056(LT)	NW1/4 of N1/2 of Lot 1, Con 3, being Mining Claim S6924	16.187	\$234.31
----------	------	----------------	---	--------	----------

TOWNSHIP OF NAIRN / CANTON DE NAIRN

S***0786	0001	73394-0007(LT)	Part of Lot 10, Con 2, as in LT101441	0.109	\$11.48
----------	------	----------------	---------------------------------------	-------	---------

TOWNSHIP OF WATERS / CANTON DE WATERS

S***0805	0001	73372-0115(LT)	Parts of Lot 2, Con 5, described as Firstly in LT476938 and Secondly in LT476939	11.526	\$2,294.75
----------	------	----------------	--	--------	------------

DISTRICT OF THUNDER BAY / DISTRICT DE THUNDER BAY**TOWNSHIP OF BLACKWELL / CANTON DE BLACKWELL**

TB**1623	0001	62316-0025(LT)	Mining Claim TB5139	11.655	\$226.19
----------	------	----------------	---------------------	--------	----------

BURCHELL LAKE AREA / RÉGION DU LAC BURCHELL

TB**0249	0010	62505-1340(LT)	Mining Location 1N lying N of Mink Lake	32.375	\$447.02
TB**0249	0011	62505-1341(LT)	Mining Location 2N lying N of Mink Lake, excepting part of the mining rights as in instrument OFW45416	16.187	\$228.51
TB**0249	0012	62505-1342(LT)	Mining Location 3N lying N of Mink Lake	64.75	\$884.02
TB**0249	0013	62505-0594(LT)	Mining Claim TB9524, situated SW of Kashabowie Lake	12.141	\$173.87

TOWNSHIP OF CONACHER / CANTON DE CONACHER

TB**0020	0001	62315-0140(LT)	Pt Mining Claim TB2386, being pt 1 on plan FWR9	0.227	\$13.06
----------	------	----------------	---	-------	---------

TOWNSHIP OF CONMEE / CANTON DE CONMEE

TB**1725	0001	62303-0191(LT)	NE pt of Lot B, Con 6, as in PPA1700	16.187	\$228.51
----------	------	----------------	--------------------------------------	--------	----------

TOWNSHIP OF CROOKS / CANTON DE CROOKS

TB**1600	0001	62274-0271(LT)	Mining Rights Only, Part of the N 1/2 of the E 1/2 of Sec 4, Con 1	64.75	\$902.53
----------	------	----------------	--	-------	----------

TOWNSHIP OF DORION / CANTON DE DORION

TB**0258	0001	62485-0222(LT)	Part of Lot 9, Con 2, designated as parts 4, 5 and 14 on 55R3193, being part of the PIN	0.809	\$20.93
----------	------	----------------	---	-------	---------

TOWNSHIP OF GILLIES / CANTON DE GILLIES

TB**0824	0001	62284-0423(LT)	Mining Location R147	33.994	\$774.26
TB**1358	0006	62291-0323(LT)	Mining Rights Only, Part of Mining Location 146T	136.379	\$2,199.30

KASHABOWIE LAKE AREA / RÉGION DU LAC KASHABOWIE

TB**0690	0002	62505-1123(LT) 62505-1124(LT)	Part of Mining Location 71Z, part of part 1 and part of part 3 on plan 55R7030, described in instrument 47076 (secondly)	1.392	\$28.79
TB**0690	0003	62505-1124(LT)	Part of Mining Location 71Z, being part 4 on 55R7030	0.507	\$16.85

TOWNSHIP OF LYBSTER / CANTON DE LYBSTER

TB**0036	0001	62285-0310(LT)	Mining Location R70 lying NE of White Fish Lake	64.75	\$884.02
----------	------	----------------	---	-------	----------

TOWNSHIP OF MACGREGOR / CANTON DE MACGREGOR

TB**1464	0001	62495-0556(LT) 62495-0557(LT)	Part Mining Location 1A, White's Survey, as in TBR402364	0.607	\$21.27
TB**1795	0001	62495-0166(LT)	Part of Mining Location 12, Herrick's Survey, part 1 plan 55R11708	0.063	\$11.17
TB**1795	0002	62495-0166(LT)	Part Mining Location 12, Herrick's Survey, part 2 55R11708	0.583	\$20.81
TB**1851	0001	62495-0290(LT)	Pt of Mining Location 12Z, pts 7, 22 and 35 on plan 55R10118, being part of the PIN	0.186	\$12.49

TOWNSHIP OF MCINTYRE / CANTON DE MCINTYRE

TB**1289	0002	62231-0155(LT)	Part of Mining Location V, H.P. Savigny's Survey, as in TBR282333, part of 62231-0155(LT)	1.214	\$26.40
TB**1759	0001	62250-0029(LT)	Part W subdivision Section 20, described as part 1 55R4739	0.834	\$21.27
TB**1808	0001	62242-0169 (LT)	Pt Mining Location O, Scott's Survey, pt 1, 55R7696	1.129	\$30.96

TOWNSHIP OF MCTAVISH / CANTON DE MCTAVISH

TB**0620	0001	62491-0143(LT) 62491-0082(LT)	Part of the NW 1/4 of Sec 7, Con 7, as in RM1074	9.308	\$2,008.03
----------	------	----------------------------------	--	-------	------------

TOWNSHIP OF MOSS / CANTON DE MOSS

TB**0249	0001	62311-0008(LT)	Mining Location 29B near Jackfish Lake	129.904	\$1,763.53
TB**0249	0002	62311-0008(LT)	Mining Location 30B near Jackfish Lake	129.499	\$1,758.05
TB**0249	0003	62311-0008(LT)	Mining Location 31B near Jackfish Lake	129.499	\$1,758.05
TB**0249	0004	62311-0008(LT)	Mining Location 32B near Jackfish Lake	129.499	\$1,758.05
TB**0249	0005	62311-0012(LT)	Mining Location 34B near Jackfish Lake	64.75	\$884.02
TB**0249	0006	62311-0008(LT)	Mining Location 6H near Jackfish Lake	64.75	\$884.02

TB**0249	0007	62311-0008(LT)	Mining Location 7H near Jackfish Lake	129.499	\$1,758.05
TB**0249	0008	62311-0008(LT)	Mining Location 8H near Jackfish Lake	129.499	\$1,758.05
TB**0249	0009	62311-0008(LT)	Mining Location 9H near Jackfish Lake	32.375	\$447.02

TOWNSHIP OF NEEBING / CANTON DE NEEBING

TB**1056	0001	62017-0078(LT)	Part of Lot 16, Con 2, NKR, part 1 on 55R3422, except part 1 on 55R12508	1.257	\$23.02
----------	------	----------------	--	-------	---------

TOWNSHIP OF O'CONNOR / CANTON DE O'CONNOR

TB**1358	0001	62291-0323(LT)	Mining Rights Only, Mining Location 97T	64.75	\$1,049.44
TB**1358	0002	62291-0323(LT)	Mining Rights Only, Part of Mining Location 141T	44.111	\$718.09
TB**1358	0003	62291-0322(LT) 62291-0323(LT)	Mining Rights Only, Part of Mining Location 142T	57.223	\$928.60
TB**1358	0004	62291-0323(LT)	Mining Rights Only, Part of Mining Location 155T, lying south of Silver Mountain Road	18.413	\$305.57
TB**1358	0005	62291-0329(LT)	Mining Rights Only, Parts of Mining Locations 141T, 142T and 155T, being Mining Claim TB63413	4.047	\$74.98
TB**1643	0002	62291-0318(LT)	Mining Rights Only, Mining Location Y1, being part 3 on 55R3356	6.35	\$810.08

TOWNSHIP OF PIC / CANTON DE PIC

TB**1285	0001	62448-1600(LT)	Pt of Mining Location 8, as in LPA23702, saving and excepting the expropriation in instrument LT114251	0.436	\$15.86
----------	------	----------------	--	-------	---------

TOWNSHIP OF PRISKE / CANTON DE PRISKE

TB**1362	0003	62458-0459(LT)	Mining Claim TB13128 (recorded as TB35349)	15.35	\$867.55
----------	------	----------------	--	-------	----------

SAGANAGONS LAKE / LAC SAGANAGONS

TB**0257	0001	62505-0829(LT)	Mining Location 933X	31.565	\$616.18
----------	------	----------------	----------------------	--------	----------

TOWNSHIP OF SALSBERG / CANTON DE SALSBERG

TB**0813	0001	62418-0003(LT)	Part of Mining Claim TB27916, not covered by the waters of Kenogamisis Lake	16.718	\$235.66
----------	------	----------------	---	--------	----------

TOWNSHIP OF SCOBLE / CANTON DE SCOBLE

TB**1773	0001	62283-0660(LT)	Mining Rights Only, SW1/4 of Mining Location 40T, described as Mining Claim TB9920	16.187	\$269.02
----------	------	----------------	--	--------	----------

DISTRICT OF TIMISKAMING / DISTRICT DE TIMISKAMING**TOWNSHIP OF BUCKE / CANTON DE BUCKE**

T***0653	0038	61360-0019(LT)	NE 1/4 OF S1/2 LOT 1, CON 2	16.187	\$228.51
T***0653	0039	61356-0099(LT)	NW1/4 of the S1/2 of Lot 13, Con 2	16.187	\$228.51
T***0653	0040	61360-0006(LT)	SW1/4 OF N1/2 Lot 8, Con 3, except part 1 54R1981	16.187	\$228.51
T***0653	0054	61360-0032(LT)	NW1/4 of S1/2 of Lot 1, Con 2	16.187	\$228.51

TOWNSHIP OF COLEMAN / CANTON DE COLEMAN

T***0542	0001	61388-0408(LT)	One chain in perpendicular width along the road allowance in front of Mining Location JB1	0.809	\$20.93
T***0542	0004	61386-0384(LT)	Mining Location 120 being the SW 1/4 of the S 1/2 of Lot 6, Con 6	16.187	\$228.51
T***0542	0005	61388-0252(LT)	Mining Location JB, being the land under the water of Cobalt or Long Lake in front of Mining Location JB1	1.619	\$31.87
T***0542	0007	61388-0288(LT)	Mining Loc JB2 being land and land covered with the water of part of Shore Lake within the limits of the said location	15.378	\$217.57
T***0550	0006	61388-0240(LT)	W 1/2 of the SE 1/4 of the S 1/2 of broken Lot 3, Con 5	8.094	\$891.14
T***0653	0001	61387-0371(LT)	West Part of Mining Location RL400	32.375	\$473.20
T***0653	0002	61387-0365(LT)	Pt. Mining location RL401 being parcel four situate on Cobalt Lake, as in NP1314	37.636	\$518.02
T***0653	0003	61388-0121(LT)	East part of Mining Location RL402 as in NP1377	31.161	\$430.62
T***0653	0004	61388-0167(LT)	South East part of Mining Location RL403 as described in NP1980	16.187	\$228.51
T***0653	0005	61388-0167(LT)	Pt. of Mining Location RL403 as described in NP1981, except part 1 on 54R4819	46.134	\$632.75
T***0653	0006	61388-0248(LT)	Mining Location RL404, situate South of Long Lake	67.987	\$639.46
T***0653	0007	61388-0242(LT)	Mining Location RL405	29.137	\$279.77
T***0653	0008	61388-0286(LT)	Mining Location RL406	61.108	\$834.86
T***0653	0009	61388-0246(LT)	Mining Location RL407	37.231	\$354.70
T***0653	0010	61388-0244(LT)	Mining Location RL408, except LT61293	39.052	\$371.57
T***0653	0011	61388-0404(LT)	Part of the 66 foot road allowance along the shore of Peterson Lake along Min Loc RL404-RL407as in TP9755, except LT61293	6.556	\$98.48
T***0653	0012	61389-0038(LT)	N1/2 of the NE1/4 of the N1/2 of Lot 1, Con 3	8.094	\$119.26
T***0653	0014	61389-0116(LT)	S1/2 of the NE1/4 of the N1/2 of Lot 1, Con 3	8.094	\$119.26
T***0653	0015	61389-0032(LT)	S1/2 of the NW1/4 of the N1/2 of Lot 1, Con 3	8.094	\$119.26
T***0653	0016	61389-0101(LT)	SE1/4 of the N1/2 of Lot 1, Con 3, Mining Claim T36835	16.187	\$228.51
T***0653	0017	61389-0029(LT)	W1/2 of the SW1/4 of the N1/2 of Lot 1, Con 3	8.094	\$119.26
T***0653	0018	61389-0024(LT)	E1/2 of the NE1/2 of the S1/2 of Lot 2, Con 3, as in NP2471	8.094	\$119.26
T***0653	0019	61389-0024(LT)	E1/2 of the SE1/4 of the N1/2 of Lot 2, Con 3, as in NP2536	8.094	\$119.26
T***0653	0020	61389-0024(LT)	W1/2 of the SE1/4 of the N1/2 of Lot 2, Con 3, as in NP1964	8.094	\$119.26
T***0653	0021	61388-0120(LT)	SW part of Lot 3, Con 6, as in LT110139	16.187	\$228.51
T***0653	0022	61389-0091(LT)	Kerr Lake Mining Location, being composed of land covered with the water of part of Kerr Lake and Islets and reefs	8.903	\$130.17
T***0653	0023	61389-0093(LT)	Part of the E1/2 of the NW part of the N part of Broken Lot 4, Con 4 as in NP1627	6.88	\$102.87

T***0653	0025	61389-0103(LT)	Part of the NE part of Broken Lot 4, Con 4 and land covered with the water of part of Glen Lake, as in NP2034	14.164	\$201.20
T***0653	0026	61389-0094(LT)	NW Part of Broken Lot 4, Con 4	6.382	\$96.16
T***0653	0027	61385-0321(LT)	Part of Broken Lot 11, Con 4 as in NP4547	8.094	\$119.26
T***0653	0028	61385-0225(LT)	W1/2 of the SW1/4 of the S1/2 of Lot 11, Con 4	8.094	\$119.26
T***0653	0029	61388-0238(LT)	NE1/4 of the S1/2 of Lot 3, Con 5	16.187	\$228.51
T***0653	0030	61388-0241(LT)	SW part of Lot 3, Con 5	10.117	\$146.57
T***0653	0031	61389-0116(LT)	SW1/4 of the N1/2 of Lot 7, Con 5	16.187	\$228.51
T***0653	0032	61387-0324(LT)	Part of a 66 foot road allowance along the shore of Cobalt Lake, as in TP9787	1.315	\$27.75
T***0653	0033	61389-0104(LT)	Mining Claim 664 being land under the water of part of Glen Lake	1.214	\$26.40
T***0848	0001	61389-0045(LT)	SE part of the E1/2 of the SE1/4 of the S1/2 of Lot 2, Con 4, as in NP2027	8.094	\$119.26
T***0850	0001	61389-0054(LT) 61389-0055(LT)	S1/2 of the NE1/4 of the S1/2, being part of broken Lot 2, Con 4	8.094	\$119.26
T***0877	0001	61389-0040(LT)	NW part of broken Lot 3, Con 3	3.642	\$59.16
T***0877	0002	61389-0031(LT)	Part of the NW1/4 of the N1/2 of Lot 3, Con 3	8.498	\$124.70
T***0877	0003	61389-0039(LT)	NW part of the N1/2 of broken Lot 3, Con 3	16.187	\$228.51
T***0877	0015	61389-0102(LT)	Part of broken Lot 3, Con 4, being any land under the water of Giroux Lake	8.094	\$119.26
T***0877	0025	61388-0224(LT)	Mining Claim JS144 comprising land under the water of part of the bed of Cross Lake	8.094	\$119.26
T***0877	0026	61388-0224(LT)	Mining Claim JS145 comprising land under the water of part of the bed of Cross Lake	6.07	\$91.94
T***0885	0001	61388-0226(LT)	Mining Claim JS146 being land covered by the water of Cross Lk., E of and adjoining Lt 2, Con 5	6.576	\$98.75
T***0885	0002	61388-0225(LT)	Mining Claim JS147 being land under the water of said Cross Lake	7.568	\$112.15
T***0885	0003	61388-0222(LT) 61388-0218(LT)	W1/2 of the SW1/4 of the N1/2 of Lot 1, Con 5 and Mining Claim T20099;	8.094	\$119.26
T***0885	0004	61388-0205(LT)	NE1/4 of the S1/2 of Lot 1, Con 5	16.187	\$228.51
T***0885	0005	61388-0027(LT)	SW1/4 of the S1/2 Lot 2, Con 6, being Mining Claim JS143 being land covered with the water of part of Cross Lake	8.094	\$119.26
T***0885	0006	61388-0225(LT)	Pt. E1/2 of the SE1/4 of the N1/2 of Lot 2, Con 5, as in NP3459	0.526	\$17.09
T***0885	0007	61388-0223(LT)	NE1/4 of the N1/2 of Lot 2, Con 5, as in NLT12292	9.591	\$139.45
T***0885	0008	61388-0013(LT)	Part of Lot 1, Con 6, being Mining Claims T19300 and T19301	16.187	\$228.51
T***0885	0009	61388-0221(LT)	W1/2 of the NW1/4 of the N1/2 of Lot 1, Con 5	8.094	\$119.26
T***0885	0010	61388-0025(LT)	S1/2 of the NW1/4 of the S1/2 of broken Lot 2, Con 6	7.891	\$116.50
T***0885	0011	61388-0026(LT)	NE part of the SW1/4 of the S1/2 of Lot 2, Con 6, as in NP3108	10.927	\$157.50
T***0885	0012	61388-0023(LT)	SE part of broken Lot 2, Con 6, described as Mining Claims T19303, T19304, T19305, T19306	32.375	\$447.02

T***0885	0013	61388-0113(LT)	Part of bed of Cross Lake, in front of Lot 3, Con 6, described as Mining Claim T21148	1.04	\$24.03
T***0885	0014	61388-0015(LT)	SW1/2 of the SW1/4 of the S1/2 of Lot 1, Con 6	8.094	\$119.26
T***0952	0001	61388-0407(LT)	NW part of Lot 7, Con 6, being all that portion of said lot lying NW of Sasaginaga Lake	8.498	\$1,026.56
T***1004	0001	61385-0120(LT)	N part of broken Lot 8, Con 6, being the W 1/2 of the SW 1/4 of the N 1/2, as in NNDP402	8.094	\$160.14
T***1038	0001	61389-0026(LT)	NW 1/4 of the S 1/2 of Lot 2, Con 3, as in LT100062	16.187	\$228.51
T***1038	0002	61389-0025(LT)	W1/2 of the NE1/4 of the S1/4 of Lot 2, Con 3, as in NP5421	8.094	\$119.26
T***1038	0003	61389-0023(LT)	W1/2 of the NW1/4 of the S1/2 of Lot 1, Con 3, as in LT34729	8.094	\$119.26
T***1038	0004	61385-0207(LT)	NE1/4 of the N1/2 of Lot 8, Con 5, described as Fourthly in NLT13510	16.187	\$228.51
T***1038	0005	61388-0397(LT)	S part of the SW1/4 of the S1/2 of Lot 7, Con 5, described as Secondly in NLT13510	18.211	\$255.80
T***1038	0006	61388-0399(LT)	NE1/4 of the N1/2 of the NE part of Lot 7, Con 5, described as Thirdly in NLT13510	16.187	\$228.51
T***1038	0007	61388-0399(LT)	SE ¼ of the S ½ of the SE part of Lot 7, Con 6, described as Sixthly in NLT13510, being part of the PIN	10.117	\$146.57
T***1038	0008	61388-0399(LT)	NW1/4 of the N1/2 of Lot 7, Con 5, described as Fifthly in NLT13510	16.187	\$228.51
T***1038	0009	61388-0397(LT)	SE1/4 of the S1/2 of Lot 7, Con 5, described as Firstly in NLT13510	14.164	\$201.20
T***1038	0010	61388-0293(LT)	NW part of the S1/2 of Lot 7, Con 5, as in NLT17403	18.211	\$255.80
T***1053	0001	61388-0110(LT)	E1/2 of the SW1/4 of the N1/2 of Broken Lot 3, Con 6, as in NP3713	7.689	\$113.81
T***1053	0002	61388-0108(LT)	S1/2 of the NW1/4 of the N1/2 of Broken Lot 3, Con 6, as in NP2230	7.568	\$112.15
T***1053	0003	61388-0109(LT)	Part of broken Lot 3, Con 6, W1/2 of the SW1/4 of the N1/2, as in NP2512	7.729	\$114.35
T***1053	0004	61388-0111(LT)	Part of Broken Lot 3, Con 6, W1/2 of the SE1/4 of the N1/2, as in NP2474	8.094	\$119.26
T***1062	0001	61389-0036(LT)	Part of the NW1/4 of the N1/2 of Lot 2, Con 3	16.026	\$226.31
T***1062	0002	61389-0030(LT)	SW1/4 of the N1/2 of Lot 2, Con 3	16.187	\$228.51
T***1062	0003	61389-0035(LT)	Part of the W1/2 of the NE1/4 of Lot 2, Con 3	8.013	\$118.15
T***1062	0004	61389-0037(LT)	NE1/4 of the N1/2 of Lot 3, Con 3	16.187	\$228.51
T***1062	0005	61389-0027(LT)	NE Part of the S1/2 of broken Lot 3, Con 3, as in NP2035, being part of the PIN	13.759	\$195.73
T***1062	0006	61389-0027(LT)	SE1/4 of the N1/2 of Lot 3, Con3, as in NP2036, being part of the PIN	16.187	\$228.51
T***1062	0007	61389-0043(LT)	Part of Broken Lot 1, Con 4, described as the E1/2 of the SW1/4	8.094	\$119.26
T***1062	0008	61389-0041(LT)	N1/4 of the S1/2 of Lot 1, Con 4, as in NP3234	23.876	\$332.27
T***1062	0009	61389-0042(LT)	Part of Broken Lot 1, Con 4, described as the W1/2 of the SE1/4 of the S1/2	8.094	\$119.26
T***1062	0019	61389-0070(LT)	Mining Location JB9 being land under the water of Kerr Lake	0.809	\$20.93
T***1062	0020	61389-0070(LT)	Mining Location JB10 being land under the water of Kerr Lake, being part of the PIN	1.619	\$31.87

T***1073	0001	61388-0236(LT)	Mining rights, SW1/4 of N1/2, pt. Lot 3, Con 5 as in NP1947	11.736	\$168.41
T***1073	0002	61388-0398(LT)	33 foot in perpendicular width, adjacent to the water's edge of the road allowance in front of Mining Locations RL404-408 incl.	7.487	\$111.07
T***1073	0003	61388-0245(LT)	Mining loc SV476 being land covered with the water of Peterson Lake, in front of Mining Locs RL404-RL408	78.914	\$1,075.24
T***1073	0004	61388-0243(LT)	NELY part of Mining Location RL408 as in LT61293	1.133	\$25.29
T***1073	0005	61388-0405(LT)	Part of a road allowance having a width of 33 ft adjacent to Mining Location RL408	5.463	\$83.73
T***1120	0002	61392-0001(LT)	Mining Claim A26, being land and land under the water of Giroux Lake	6.475	\$97.40
T***1120	0003	61392-0142(LT)	Mining Claim A55	8.296	\$121.97
T***1231	0001	61389-0034(LT)	NE part of Lot 2, Con 3, as in NP3351	8.094	\$662.24
T***1295	0001	61389-0089(LT)	Part of the NW1/4 of the N1/2 of Broken Lot 1, Con 4, as in NP2750	7.689	\$113.81
T***1295	0002	61389-0067(LT)	SW 1/4 of the N 1/2 being part of broken Lot 1, Con 4, as in NP1621	16.187	\$228.51
T***1295	0003	61389-0088(LT)	S1/2 of the NW1/4 of the N1/2 of Lot 1, Con 4, as in LT34669	8.094	\$119.26
T***1295	0004	61389-0052(LT)	S1/2 of the NW1/4 of the S1/2 of Lot 1, Con 4, as in NP2935	8.094	\$119.26
T***1295	0005	61389-0053(LT)	N1/2 of the NW part of the S1/2 of broken Lot 1, Con 4, as in NP2075	8.094	\$119.26
T***1295	0006	61389-0066(LT)	N1/2 of the SE1/4 of the N1/2 of Lot 1, Con 4, as in LT34731	8.094	\$119.26
T***1295	0007	61389-0086(LT)	E1/2 of the NE1/4 of the N1/2 of Lot 1, Con 4, as in LT24764	8.094	\$119.26
T***1295	0008	61389-0044(LT)	W1/2 of the SW1/4 of S1/2 of Lot 1, Con 4 as in NP2236	8.094	\$119.26
T***1295	0009	61389-0068(LT)	SE1/4 of the N1/2 of Lot 2, Con 4, as in NP1911	16.187	\$228.51
T***1295	0010	61389-0056(LT)	N 1/2 of the NE 1/4 of the S 1/2 of Lot 2, Con 4, as in NP2202	8.094	\$119.26
T***1295	0011	61388-0212(LT)	Mining Claim AM 2	7.418	\$110.13
T***1295	0012	61388-0215(LT)	Mining Claim AM3 including land under the water at the south end of Cross Lake	8.094	\$119.26
T***1295	0013	61388-0217(LT)	Mining Claim AM5	7.891	\$116.50
T***1295	0014	61388-0210(LT)	Mining Claim AM6, being land under the water at the south end of Cross Lake	5.767	\$87.85
T***1295	0015	61388-0216(LT)	Mining Claim AM7, being land under the water of part of Cross Lake	3.339	\$55.08
T***1295	0016	61388-0214(LT)	SW part of Lot 1, Con 5, being all that part of said lot lying SW of Cross Lake	4.856	\$75.54
T***1295	0017	61388-0206(LT)	Pt. of the SE Pt. of Broken Lot 1, Con 5	6.07	\$91.94
T***1295	0018	61388-0208(LT)	S/12 OF SE1/4 OF S1/2 of broken Lot 1, Con 5	6.07	\$91.94
T***1295	0019	61388-0403(LT)	Mining Claim JS148, being land under the water at the south end of Cross Lake	6.981	\$104.22
T***1471	0001	61389-0059(LT)	Part of the E 1/2 of the N 1/2 of Lot 3, Con 4, as in NP1503	16.187	\$228.51
T***1471	0002	61389-0074(LT)	Part of the SW 1/4 of the N 1/2 of Lot 3, Con 4, as in NP1644	16.187	\$228.51

TOWNSHIP OF EBY / CANTON DE EBY

T***0454	0001	61242-0001(LT)	Pt broken Lot 11, Con 6, being pt Mining Claim L39696 as in TP11156	14.164	\$201.20
----------	------	----------------	---	--------	----------

TOWNSHIP OF GILLIES LIMIT (N.) / CANTON DE GILLIES LIMIT (N.)

T***0496	0004	61392-0259(LT)	Mining Claim A14	5.277	\$673.14
T***0496	0005	61392-0257(LT)	Mining Claim A20	8.175	\$1,037.36
T***1076	0001	61392-0093(LT)	Mining Claim T20964, being land and land under the water of part of Bass Lake, situate in Block 3	6.73	\$100.85
T***1120	0001	61392-0064(LT)	Mining Location A23 lying N of the railway	7.891	\$116.50
T***1120	0004	61392-0225(LT)	Mining Claim A94 being land and land covered with the water of that part of Giroux Lake situate in Block 2	7.932	\$117.07
T***1120	0005	61392-0130(LT)	Mining Claim A39 being land and land under the water of Giroux Lake	8.094	\$119.26
T***1279	0001	61392-0083(LT)	Part of Mining Claim T23622, being part of the east part of Block A66	0.053	\$10.71

TOWNSHIP OF GROSS / CANTON DE GROSS

T***1437	0001	61254-0026(LT)	S 1/2 of Lot 5, Con 1	64.75	\$884.02
----------	------	----------------	-----------------------	-------	----------

TOWNSHIP OF HARRIS / CANTON DE HARRIS

T***0718	0001	61345-0127(LT)	N part of the N part of Broken Lot 6, Con 5, being Mining Claims T43768 and T43769	32.375	\$447.02
T***0718	0002	61345-0144(LT)	SE1/4 of the S1/2 of Lot 7, Con 6, being Mining Claim T41171	15.631	\$220.98
T***0718	0003	61345-0143(LT)	NW1/4 of the S1/2 of Lot 7, Con 6, being Mining Claim T41170	15.631	\$220.98

TOWNSHIP OF JAMES / CANTON DE JAMES

T***1250	0001	61300-0428(LT)	E part of the South 160 acres of Lot 1, Con 3, saving and excepting land described in instrument LT109865	20.598	\$1,483.32
T***1250	0002	61300-0427(LT)	W part of the South 160 acres of Lot 1, Con 3, saving and excepting lands described in instrument LT109864	20.275	\$1,460.24

TOWNSHIP OF LEBEL / CANTON DE LEBEL

T***1356	0001	61227-0113(LT)	Mining Claim LS269, being land and land under the water of Mud Lake	18.413	\$258.54
----------	------	----------------	---	--------	----------

TOWNSHIP OF MAISONVILLE / CANTON DE MAISONVILLE

T***1022	0001	61218-0247 (LT)	Mining Claim HR580, situated ½ mile south of Wolfe Lake, within the limits of Lots 5 and 6, Cons 4 and 5	16.187	\$ 1,771.95
----------	------	-----------------	--	--------	-------------

TOWNSHIP OF MCELROY / CANTON DE MCELROY

T***1018	0001	61245-0029(LT)	Mining Claim L5347, reserving land covered with the water of the Blanche River	17.685	\$539.43
T***1218	0002	61245-0073(LT)	Part of Mining Claim L6199, not covered by the water of the Blanche River	13.233	\$326.27

TOWNSHIP OF MCGARRY / CANTON DE MCGARRY

T***1457	0001	61224-1262(LT)	Part of Mining Claim L5413, as in LT108186	2.209	\$250.46
----------	------	----------------	--	-------	----------

TOWNSHIP OF MCVITTIE / CANTON DE MCVITTIE

T***1453	0001	61225-0540(LT)	Mining Claim L2683, being land and land covered with the water of Beaver House Lake	9.186	\$133.98
----------	------	----------------	---	-------	----------

TOWNSHIP OF SOUTH LORRAIN / CANTON DE SOUTH LORRAIN

T***0653	0041	61391-0059(LT)	Mining Claim HR14	7.014	\$104.69
----------	------	----------------	-------------------	-------	----------

T***0653	0042	61391-0073(LT)	Mining Claim HR66	11.129	\$160.23
----------	------	----------------	-------------------	--------	----------

T***0653	0043	61391-0074(LT)	Mining Claim HR67	13.759	\$195.73
----------	------	----------------	-------------------	--------	----------

T***0653	0044	61391-0044(LT)	Mining Claim HR69	20.639	\$288.60
----------	------	----------------	-------------------	--------	----------

T***0653	0045	61391-0019(LT)	Mining Claim HR70	22.561	\$314.52
----------	------	----------------	-------------------	--------	----------

T***0653	0046	61391-0018(LT)	Mining Claim HR72	2.529	\$44.15
----------	------	----------------	-------------------	-------	---------

T***0653	0047	61391-0059(LT)	Mining Claim HR77	6.07	\$91.94
----------	------	----------------	-------------------	------	---------

T***0653	0051	61391-0020(LT)	Mining Claim HR509	14.366	\$203.91
----------	------	----------------	--------------------	--------	----------

T***0653	0052	61391-0045(LT)	Mining Claim HR520	13.759	\$195.73
----------	------	----------------	--------------------	--------	----------

T***0653	0053	61391-0060(LT)	Mining Claim HR521	6.232	\$94.13
----------	------	----------------	--------------------	-------	---------

T***1148	0001	61391-0043(LT)	Mining Claim HR73	7.689	\$768.91
----------	------	----------------	-------------------	-------	----------

T***1148	0004	61391-0058(LT)	Mining Claim T19261	12.545	\$1,248.06
----------	------	----------------	---------------------	--------	------------

T***1148	0005	61391-0056(LT)	Mining Claim HR95	1.821	\$189.63
----------	------	----------------	-------------------	-------	----------

TOWNSHIP OF TECK / CANTON DE TECK

T***0666	0001	61228-2141(LT)	Mining Claim L2093	18.777	\$1,508.91
----------	------	----------------	--------------------	--------	------------

T***1003	0001	61228-0619(LT)	Mining Claim L2891 being land and land covered with the water of Kirkland Lake	19.34	\$1,733.27
----------	------	----------------	--	-------	------------

T***1020	0001	61228-0620(LT)	Mining Claim L2380	14.852	\$364.98
----------	------	----------------	--------------------	--------	----------

TOWNSHIP OF TUDHOPE / CANTON DE TUDHOPE

T***0097	0001	61301-0034(LT)	Part of the N Part of Broken Lot 10, Con 1, as in NP221	13.86	\$1,244.96
----------	------	----------------	---	-------	------------

T***0097	0004	61301-0033(LT)	Part of the N part of broken Lot 10, Con 1, as in NP223	13.86	\$1,244.96
----------	------	----------------	---	-------	------------

T***0939	0001	61301-0015(LT)	SE 1/4 of the N 1/2 of Lot 12, Con 3, being Mining Claim MR17432	15.783	\$1,988.12
----------	------	----------------	--	--------	------------

(143-G350)

**Applications to
Provincial Parliament — Private Bills
Demandes au Parlement
provincial — Projets de loi d'intérêt privé**

PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park
Toronto, Ontario M7A 1A2
Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

(8699) T.F.N. DEBORAH DELLER,
Clerk of the Legislative Assembly.

Applications to Provincial Parliament

NOTICE

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Clarence Ian Farrow, application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to revive Faradale Farms Ltd.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1A2.

Dated at Owen Sound, Ontario this 7th day of June, 2010.

ROSS H. THOMSON
Murray & Thomson
Barristers & Solicitors
912 Second Avenue West
Owen Sound, Ontario
N4K 6K6

Solicitors on behalf of Clarence Ian Farrow

(143-P205) 25, 26, 27, 28

**Corporation Notices
Avis relatifs aux compagnies**

NOTICE TO CREDITORS AND OTHERS

All claims against the Estate of LIVVETTE MILLER, late of the City of Brampton, in the Regional Municipality of Peel, who died on April 24, 2005, must be filed with the undersigned personal representative on or before the 30th day of June, 2010, after which date the estate will be distributed having regard only to the claims of which the Administrator then shall have notice.

DATED at Toronto, this 29th day of April, 2010
Idene Miller, Estate Trustee
of the estate of LIVVETTE MILLER

by her solicitor
DWIGHT C. WILLIAMS
219 Carlton Street
Toronto, Ontario, M5A 2L2

Tel: (416) 413-1770
Fax: (647) 477-6648

(143-P210) 26, 27, 28

Pursuant to Section 163(a) of the *Co-operative Corporations Act* of Ontario a majority of the votes cast at a general meeting of the members of the (*Kinburn Co-operative Nursery School*) held on (*June 2, 2010*) authorized the dissolution of the aforesaid co-operative. This notice is published herein pursuant to section 164(1)(f) of the *Co-operative corporations Act* of Ontario.

Dated at Kinburn Co-operative Nursery School this 25 day of June.

The board of directors of Kinburn Co-operative Nursery School.

(143-P222)

**Genfast Employees
Credit Union Limited**

IN THE MATTER of the winding-up of **Genfast Employees Credit Union Limited**, pursuant to Section 298, sub-section (20 and (21) of the *Credit Unions and Caisses Populaires Act, 1994*.

We, Deposit Insurance Corporation of Ontario hereby give notice that:

1. We are the liquidator of the estate and effects of **Genfast Employees Credit Union Limited**, appointed by the members and shareholders of the Credit Union at a duly called meeting for that purpose held on March 24, 2007.
2. The Credit Union has, within the prescribed 20 day period, published notice of the resolution in The Ontario Gazette and in the local newspaper having a general circulation in the locality in which the registered Head Office of the Credit Union is situated.
3. The voluntary winding-up of the Credit Union has been completed and an account of the winding-up of its affairs and disposition of its property together with an explanation was laid before the members and shareholders in accordance with the by-laws of the credit union First Liquidator's meeting held on June 2, 2010 at which a quorum was not present and thus the meeting was adjourned. Final Liquidator's meeting held on June 21, 2010 at which a quorum was not present and thus the meeting was adjourned.
4. The voluntary winding-up of the affairs has been conducted in accordance with the requirements of Sections 298, sub-section (20) and (21) of the *Credit Unions and Caisses Populaires Act, 1994*, and the conditions contained in the articles and by-laws of the credit union.

Subject to Section 299, Subsection (3), Genfast Employees Credit Union Limited. is dissolved 3 months after the date this notice is filed.

Dated this 30th day of June, 2010 at the City of Toronto

Deposit Insurance Corporation of Ontario
in its capacity as liquidator of Genfast Employees
Credit Union Limited

(143-P223)

Sheriff's Sale of Lands Ventes de terrains par le shérif

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice at 70 Wellington Street, Brantford, Ontario, dated December 2, 2009, Court File Number CV-09-823SR, to me directed, against the real and personal property of *PAUL A.CUNDLE, also known as PAUL ARTHUR CUNDLE, Defendant*, at the suit of THE TORONTO-DOMINION BANK, Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of PAUL A. CUNDLE, also known as PAUL ARTHUR CUNDLE, Defendant, in and to:

FIRSTLY: LOT FIFTEEN (15), ON THE EAST SIDE OF JACKSON STREET, PLAN 97; SECONDLY: PART OF LOT SIXTEEN (16), ON THE EAST SIDE OF JACKSON STREET, PLAN 97; IN THE TOWN OF BLENHEIM, COUNTY OF KENT, NOW IN THE MUNICIPALITY OF CHATHAM-KENT AND PROVINCE OF ONTARIO, AND MORE PARTICULARLY DESCRIBED IN INSTRUMENT NO. 500232, AS REGISTERED IN THE LAND REGISTRY OFFICE KENT (NO. 24).

THE PROPERTY IS MUNICIPALLY KNOWN AS 79 JACKSON STREET, BLENHEIM, ONTARIO N0P 1A0
THE PROPERTY HAS A 1 STOREY BRICK VENEER & VINYL- SIDED HOUSE WITH DETACHED GARAGE.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of PAUL A. CUNDLE, also known as PAUL ARTHUR CUNDLE, the Defendant, in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, THE CHATHAM-KENT COURT HOUSE, 425 GRAND AVENUE WEST, CHATHAM, ONTARIO on WEDNESDAY, THE 18TH DAY OF AUGUST, 2010 AT 10:00 A.M.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: **Deposit** 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater
Payable at time of sale by successful bidder
To be applied to purchase price
Non-refundable
Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at THE CHATHAM-KENT COURT HOUSE, 425 GRAND AVENUE WEST, CHATHAM, ONTARIO.
All payments in cash or by certified cheque made payable to the MINISTER OF FINANCE.
Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.
Other conditions as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

Note: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: June 29th, 2010 at Chatham, Ontario

ERIN SEARCY, MCO/
SHERIFF, MUNICIPALITY OF CHATHAM-KENT
425 GRAND AVE. W., CHATHAM, ON
N7M 6M8

“Pour des renseignements en français composez le (519) 35-220

(143-P224)

Sale of Lands for Tax Arrears by Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE TOWN OF GRIMSBY

Take Notice that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on 11 August 2010, at the Town Hall, 160 Livingston Avenue, P.O. Box 159 Grimsby, Ontario L3M 4G3.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Town Hall, 160 Livingston Avenue, Grimsby.

Description of Lands:

Roll Nos. 26 15 010 001 29300, 26 15 010 001 07200 and 26 15 010 001 29400; 13-15 Clarke St. and 257 Robinson St. N. Grimsby; Comprising all of PIN No. 46017-0143(LT): Part Lots 449 - 451 CP Plan 4, Grimsby, being Parts 1 - 3 Plan 30R7342, and Part Lots 447 - 449 CP Plan 4 Grimsby, being Parts 4 - 7 Incl. Plan 30R7342; Closed by RO397222; Grimsby. Property zoned-M1. File 08-06

Minimum Tender Amount: \$ 113,773.66

Roll No. 26 15 020 022 09500; 301 Kelson Ave. N Grimsby; PIN 46001-0022(LT) Part Lot 23 Concession 1 North Grimsby being Part 2 HWY 862; Grimsby. Property zoned-R2. File 09-01

Minimum Tender Amount: \$ 23,017.46

Roll 26 15 010 010 23500; PIN 46041-0058(LT) Part Lot 11 Concession 2 North Grimsby being Part 1 Plan 30R7257; Grimsby. Note: Property is landlocked and in the NEC area. File 09-02

Minimum Tender Amount: \$ 3,925.30

Roll 26 15 010 010 23650; PIN 46041-0057(LT) Part Lot 12 Concession 2 North Grimsby as in NG9097, South of Corporation Plan 4, East of RO731491, Description may not be acceptable in future as in NG9097; Grimsby. Note: Property is landlocked and in the NEC area. File 09-03

Minimum Tender Amount: \$ 4,237.03

Roll 26 15 020 024 03000; Mountain Rd. ES; PIN 46026-0976(LT) Part Lot 9 Concession 2 North Grimsby as in RO169540; S/T debts & beneficiaries interest in RO169540 if any; Description may not be acceptable in future as in RO169540; Grimsby. Property is in the NEC area. File 09-04

Minimum Tender Amount: \$ 5,513.14

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title, crown interests or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

Note: HST may be payable by successful purchaser.

MUNICIPAL ACT, 2001

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

Ms. Vanda Basic
Tax Administrator
The Corporation of the Town of Grimsby
160 Livingston Avenue
P.O. Box 159
Grimsby, Ontario L3M 4G3
(905) 945-9634

(143-P225)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE TOWN OF GALWAY-CAVENDISH AND HARVEY

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Friday, July 16, 2010 at the Township Office, 701 County Road 36, P.O. Box 820, Bobcaygeon, Ontario K0M 1A0. The tenders will then be opened in public on the same day at 3:30 p.m. at the Township Office, 701 County Road 36, P.O. Box 820, Bobcaygeon, Ontario K0M 1A0.

**Description of Lands: Part of Lot 26, Concession 17 as in R679507; S/T N5107; Township of Galway-Cavendish And Harvey, (formerly Township of Harvey), County of Peterborough, being all of PIN 28350-0116 (LT)
Roll No. 15-42-010-002-95000**

Minimum Tender Amount: \$ 13,227.46

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

Donna Teggart, Treasurer
The Corporation of the Town of Galway-Cavendish and Harvey
701 County Road 36
P.O. Box 820
Bobcaygeon, Ontario K0M 1 A0
Tel.: (705) 738-3800
Fax: (705) 738-3801

(143-P226)

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE CITY OF KAWARTHA LAKES

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on August 18, 2010 at the office of the Manager of Revenue & Taxation, The Corporation of the City of Kawartha Lakes, 26 Francis Street, Lindsay, ON

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:15 at the City Hall, 26 Francis St., Lindsay, ON K9V 4W9.

Description of Lands:

Roll No. 1651 001 00408901.0000 PT S1/2 LT 12 CON 9 EMILY as in VT98755; Kawartha Lakes PIN 63253-0095 (LT)

Minimum Tender Amount: \$ 4,624.02

Roll No. 1651 006 00113900.0000 PT LT 8 CON 3 OPS as in R198809; Kawartha Lakes PIN 63200-0764 (LT)

Minimum Tender Amount: \$ 6,651.60

Roll No. 1651 008 01020901.0000 PT LT 12 CON 2 MANVERS PT 8, 9R228; Kawartha Lakes PIN 63269-0433 (R)

Minimum Tender Amount: \$ 5,243.26

Roll No. 1651 008 01021112.0000 PT MILL RESERVE PL 16 MANVERS PT 17, 9R228; Kawartha Lakes PIN 63269-0370 (LT)

Minimum Tender Amount: \$ 4,315.53

Roll No. 1651 010 00347801.0000 PT LT 3 BLK U PL 1 as in A29802 EXCEPT 57R351 & PL 528; Kawartha Lakes PIN 63217-0151 (LT)

Minimum Tender Amount: \$ 9,313.98

Roll No. 1651 110 02107600.0000 LT 2 W/S PRINCES ST, 3 W/S PRINCES ST, 4 W/S PRINCES ST. PL 79 EXCEPT PT 1 57R7535; Kawartha Lakes PIN 63191-0139 (LT)

S1/2 LOT 5 E/S KING ST AND N/S MILL ST PL 79; Kawartha Lakes PIN 63191-0140 (LT)

Minimum Tender Amount: \$ 5,889.73

Roll No. 1651 110 02109301.0000 LT 14 W/S MARGARET ST PL 79; Kawartha Lakes PIN 63190-0193 (LT)

Minimum Tender Amount: \$ 6,015.95

Roll No. 1651 240 00207301.0000 PT PARK LT 2 PL 17 FENELON PT 2 57R 8967; Kawartha Lakes PIN 63157-0219 (LT)

Minimum Tender Amount: \$ 41,556.20

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

Christine Norris - Manager of Revenue and Taxation
The Corporation of the City of Kawartha Lakes
26 Francis Street
P.O. Box 696

(143-P227)

LINDSAY, Ontario K9V 4W9

**Publications under Part III (Regulations) of the Legislation Act, 2006
Règlements publiés en application de la partie III (Règlements)
de la Loi de 2006 sur la législation**

2010—07—10

ONTARIO REGULATION 255/10

made under the

LAND REGISTRATION REFORM ACT

Made: April 15, 2010

Filed: June 21, 2010

Published on e-Laws: June 22, 2010

Printed in *The Ontario Gazette*: July 10, 2010

Amending O. Reg. 16/99

(Automated System)

Note: Ontario Regulation 16/99 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. (1) The Table to subsection 3 (1) of Ontario Regulation 16/99 is amended by striking out the following item:

Column 1	Column 2
Manitoulin (No. 31)	January 8, 2007

(2) The Table to subsection 3 (2) of the Regulation is amended by adding the following item:

Column 1	Column 2
Manitoulin (No. 31)	June 21, 2010

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

Made by:

HARINDER JEET SINGH TAKHAR
Minister of Government Services

Date made: April 15, 2010.

28/10

ONTARIO REGULATION 256/10

made under the

RESIDENTIAL TENANCIES ACT, 2006

Made: June 15, 2010

Filed: June 22, 2010

Published on e-Laws: June 23, 2010

Printed in *The Ontario Gazette*: July 10, 2010

Amending O. Reg. 516/06

(General)

Note: Ontario Regulation 516/06 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. (1) Section 10 of Ontario Regulation 516/06 is amended by adding the following subsection:

Prescribed conditions under s. 111 (2) and (2.1), par. 1 of the Act

(0.1) The only condition prescribed for the purpose of subsection 111 (2) of the Act is that the discount must be provided for in a written or oral agreement.

(2) Subsection 10 (1) of the Regulation is amended by striking out the portion before paragraph 1 and substituting the following:

(1) The following conditions are prescribed for the purpose of paragraph 1 of subsection 111 (2.1) of the Act:

(3) Subsection 10 (2) of the Regulation is revoked.**2. Subsection 11 (1) of the Regulation is amended by striking out the portion before paragraph 1 and substituting the following:**

Prescribed discounts under s. 111 (2.1), par. 2 of the Act

(1) The following discounts are prescribed for the purposes of paragraph 2 of subsection 111 (2.1) of the Act:

3. (1) Subsection 12 (4) of the Regulation is amended by striking out the portion before paragraph 1 and substituting the following:

(4) Despite subsections (2) and (3), if the landlord provides a discount in rent described in subsection 111 (2) of the Act and another discount, other than a discount described in subsection 111 (2.1) of the Act, the lawful rent for any rental period in the 12-month period shall be calculated in the following manner:

(2) Paragraph 1 of subsection 12 (4) of the Regulation is amended by striking out “clause 111 (2) (b) of the Act” and substituting “subsection 111 (2) of the Act”.**(3) Subsection 12 (5) of the Regulation is amended by striking out “clause 111 (2) (a) or (c) of the Act” in the portion before paragraph 1 and substituting “subsection 111 (2.1) of the Act”.****4. (1) Clause 24 (1) (a) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(a) include, for an application filed on or after July 1, 2010, any provincial sales tax and harmonized sales tax paid by the landlord in respect of the capital expenditures or operating costs, but not in respect of operating costs for utilities;

(2) Section 24 of the Regulation is amended by adding the following subsections:

(1.1) In determining the amount of any capital expenditures or the amount of operating costs in an application under section 126 of the Act that is filed before July 1, 2010, the Board shall include the goods and services tax and provincial sales tax paid by the landlord in respect of the capital expenditures or operating costs.

(4) In this section,

“harmonized sales tax” means any tax imposed under Part IX of the *Excise Tax Act* (Canada).

5. Section 35 of the Regulation is amended by adding the following subsections:

(12) If the order referred to in subsection (1) is based on an application filed on or after July 1, 2010, the current utility costs cannot include any provincial sales tax or harmonized sales tax paid by the landlord in respect of the utility.

(13) In this section,

“harmonized sales tax” means any tax imposed under Part IX of the *Excise Tax Act* (Canada).

6. This Regulation comes into force on the later of July 1, 2010 and the day it is filed.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 256/10

pris en application de la

LOI DE 2006 SUR LA LOCATION À USAGE D'HABITATION

pris le 15 juin 2010

déposé le 22 juin 2010

publié sur le site Lois-en-ligne le 23 juin 2010

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 10 juillet 2010

modifiant le Règl. de l'Ont. 516/06

(Dispositions générales)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 516/06 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Historique législatif détaillé des règlements codifiés sur le site www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.

1. (1) L'article 10 du Règlement de l'Ontario 516/06 est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

Conditions prescrites : par. 111 (2) et disp. 1 du par. 111 (2.1) de la Loi

(0.1) La seule condition prescrite pour l'application du paragraphe 111 (2) de la Loi est que la remise doit être prévue dans une convention écrite ou orale.

(2) Le paragraphe 10 (1) du Règlement est modifié par substitution de ce qui suit au passage qui précède la disposition 1 :

(1) Les conditions suivantes sont prescrites pour l'application de la disposition 1 du paragraphe 111 (2.1) de la Loi :

(3) Le paragraphe 10 (2) du Règlement est abrogé.

2. Le paragraphe 11 (1) du Règlement est modifié par substitution de ce qui suit au passage qui précède la disposition 1 :

Remises prescrites : disp. 2 du par. 111 (2.1) de la Loi

(1) Les remises suivantes sont prescrites pour l'application de la disposition 2 du paragraphe 111 (2.1) de la Loi :

3. (1) Le paragraphe 12 (4) du Règlement est modifié par substitution de ce qui suit au passage qui précède la disposition 1 :

(4) Malgré les paragraphes (2) et (3), si le locateur consent une remise de loyer visée au paragraphe 111 (2) de la Loi et qu'il consent également une autre remise, à l'exclusion de celle visée au paragraphe 111 (2.1) de la Loi, le loyer légal de toute période de location comprise dans la période de 12 mois est calculé comme suit :

(2) La disposition 1 du paragraphe 12 (4) du Règlement est modifiée par substitution de «au paragraphe 111 (2) de la Loi» à «à l'alinéa 111 (2) b) de la Loi».

(3) Le paragraphe 12 (5) du Règlement est modifié par substitution de «au paragraphe 111 (2.1) de la Loi» à «à l'alinéa 111 (2) a) ou c) de la Loi» dans le passage qui précède la disposition 1.

4. (1) L'alinéa 24 (1) a) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

a) elle inclut, pour une requête déposée le 1^{er} juillet 2010 ou par la suite, la taxe de vente provinciale et la taxe de vente harmonisée payées par le locateur à l'égard de la dépense en immobilisations ou des frais d'exploitation, sauf les frais d'exploitation relatifs aux services d'utilité publique;

(2) L'article 24 du Règlement est modifié par adjonction des paragraphes suivants :

(1.1) Lorsqu'elle détermine le montant d'une dépense en immobilisations ou le montant de frais d'exploitation par suite d'une requête présentée en vertu de l'article 126 de la Loi qui est déposée avant le 1^{er} juillet 2010, la Commission inclut la taxe sur les produits et services et la taxe de vente provinciale payées par le locateur à l'égard de la dépense en immobilisations ou des frais d'exploitation.

(4) La définition qui suit s'applique au présent article :

«taxe de vente harmonisée» Toute taxe imposée en vertu de la partie IX de la *Loi sur la taxe d'accise* (Canada).

5. L'article 35 du Règlement est modifié par adjonction des paragraphes suivants :

(12) Si l'ordonnance visée au paragraphe (1) est fondée sur une requête déposée le 1^{er} juillet 2010 ou par la suite, les frais courants des services d'utilité publique ne peuvent inclure aucune taxe de vente provinciale ou taxe de vente harmonisée payée par le locateur à l'égard de ces services.

(13) La définition qui suit s'applique au présent article :

«taxe de vente harmonisée» Toute taxe imposée en vertu de la partie IX de la *Loi sur la taxe d'accise* (Canada).

6. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1^{er} juillet 2010 et du jour de son dépôt.

28/10

ONTARIO REGULATION 257/10

made under the

ALCOHOL AND GAMING REGULATION AND PUBLIC PROTECTION ACT, 1996

Made: June 17, 2010

Filed: June 22, 2010

Published on e-Laws: June 23, 2010

Printed in *The Ontario Gazette*: July 10, 2010

BEER AND WINE TAX

CONTENTS

INTERPRETATION

- | | |
|-----|--|
| 1. | Definitions |
| | OBLIGATION TO PAY TAX |
| 2. | Not subject to tax: purchase of beer on reserve by Indians |
| 3. | Purchases by, and refunds to, diplomats, etc. |
| | CALCULATION OF TAX |
| 4. | Basic tax, beer made by microbrewer |
| 5. | Annual adjustment to rate of basic tax |
| | TAX COLLECTION AND REMITTANCE |
| 6. | Remittance by authorized beer manufacturer |
| 7. | Remittance by licensee of a brew pub |
| 8. | Remittance by winery |
| 9. | Deduction from remittance re refunds to purchaser |
| 10. | Deduction from remittance re unconsumable beer |
| | RETURNS AND INFORMATION |
| 11. | Monthly return from beer manufacturer |
| 12. | Monthly return from licensee of a brew pub |
| 13. | Other returns from beer vendors |
| 14. | Monthly or quarterly return from winery |
| | RECORDS AND BOOKS OF ACCOUNT |
| 15. | Record-keeping by beer manufacturer |
| 16. | Record-keeping by licensee of a brew pub |
| 17. | Record-keeping by other beer vendor |
| 18. | Record-keeping by winery |

19.	Record-keeping re environmental tax on wine and wine coolers	
20.	Retention of records	
		INTEREST RATES
21.	Description of interest rates	
22.	Interest on debts	
23.	Interest on overpayments	
24.	Interest re excess refunds	
		REFUNDS
25.	Refund to purchaser	
26.	Refund re uncollectible debt	
27.	Refund re product loss (beer)	
28.	Duty to repay refund	
		COMMENCEMENT
29.	Commencement	

INTERPRETATION

Definitions

1. In this Regulation,

“basic interest rate” means, with respect to a particular date, the interest rate described in subsection 21 (2);

“government interest rate” means, with respect to a particular date, the interest rate described in subsection 21 (4);

“standard interest rate” means, with respect to a particular date, the interest rate described in subsection 21 (3).

OBLIGATION TO PAY TAX

Not subject to tax: purchase of beer on reserve by Indians

2. (1) This section applies with respect to a purchaser who is an Indian and who, under clause 17 (3) (d) of the Act, is not subject to tax under the Act in respect of the purchase of beer on a reserve for the exclusive use of an Indian.

(2) The purchaser is not required to pay taxes in respect of the purchase of beer exempt from tax on a reserve, if, when making the purchase, the purchaser presents to the licensee the purchaser’s status card issued by Indian and Northern Affairs Canada.

(3) The licensee who sells the beer to the purchaser shall keep a record of the sale, including the date of the sale, the brand of beer sold, the volume of beer sold and the purchaser’s status card number.

(4) Upon request, the licensee and the purchaser shall give an employee of the Ministry such information as the employee may request to verify the purchaser’s purchases of beer exempt from tax.

Purchases by, and refunds to, diplomats, etc.

3. (1) This section applies with respect to a purchaser who, under clause 17 (3) (e) of the Act, is not subject to tax under the Act in respect of the purchase of beer, wine or a wine cooler.

(2) The purchaser is required by section 18 of the Act to pay taxes on the purchase of beer, wine or a wine cooler at the time of the purchase but may apply to the Minister under section 25 for a refund of the tax paid.

CALCULATION OF TAX

Basic tax, beer made by microbrewer

4. (1) In section 22 of the Act,

“production year” means, with respect to a sales year, the 12-month period that ends on the December 31 immediately before the beginning of the sales year;

“sales year” means a 12-month period that begins on March 1 or, if March 1 is a Saturday or Sunday, the 12-month period that begins on the following Monday.

(2) Despite the definition of “sales year” in subsection (1), the period that begins on July 1, 2010 and ends on February 28, 2011 is a sales year.

Annual adjustment to rate of basic tax

5. The annual adjustment date referred to in section 26 of the Act (Annual adjustment to rate of basic tax) is March 1 or, if March 1 is a Saturday or Sunday, the following Monday.

TAX COLLECTION AND REMITTANCE

Remittance by authorized beer manufacturer

6. An authorized beer manufacturer that is required by subsection 30 (6) of the Act to remit amounts collected to the Minister shall remit those amounts when filing the monthly return for the period in which the amounts were collected.

Remittance by licensee of a brew pub

7. A licensee of a brew pub that is required by subsection 30 (9) of the Act to remit to the Minister the taxes and amounts referred to in that subsection shall remit those taxes and amounts when filing the monthly return for the period in which they were collected.

Remittance by winery

8. (1) A winery that is required by subsection 31 (2) of the Act to remit to the Minister the taxes referred to in that subsection shall remit those taxes when filing the monthly or quarterly return, as the case may be, for the period in which the taxes were collected.

(2) If a winery is deemed by paragraph 3 or 4 of subsection 17 (2) of the Act to be a purchaser, the winery shall remit to the Minister the tax on the wine referred to in those paragraphs at the same time that the winery remits taxes under subsection (1).

Deduction from remittance re refunds to purchaser

9. (1) This section applies if a beer vendor, winery or affiliate of a winery collects tax under the Act from a purchaser and,

- (a) the tax payable and collected was overstated by reason of a clerical or arithmetical error in computation; or
- (b) the beer, wine or wine cooler, as the case may be, was returned and the price paid for it was refunded or credited to the purchaser.

(2) The beer vendor, winery or affiliate of a winery may refund to the purchaser all or part of the tax, as the case requires, within four years after the sale with respect to which the tax was collected.

(3) The beer vendor, winery or affiliate of a winery may deduct the amount refunded to the purchaser from a subsequent remittance under the Act if it takes the deduction within one year after the date of the refund.

Deduction from remittance re unconsumable beer

10. (1) This section applies if a beer vendor destroys unconsumable beer or returns it to the person from whom the beer vendor purchased it.

(2) The beer vendor may deduct from a subsequent remittance under the Act the amount paid on account of tax for the unconsumable beer if it takes the deduction within one year after destroying or returning the beer.

(3) If the unconsumable beer is destroyed by the beer vendor, the beer vendor shall keep documentation showing that the beer was destroyed.

(4) If the unconsumable beer is returned to the person from whom the beer vendor purchased it, the person shall keep documentation showing that the beer was returned and subsequently destroyed.

(5) In this section,

“unconsumable beer” does not include beer that is unconsumable as a result of breakage, spillage or shrinkage.

RETURNS AND INFORMATION

Monthly return from beer manufacturer

11. (1) Every beer manufacturer shall deliver to the Minister for each month a return in the form approved by the Minister containing the following information:

1. The quantity of draft beer and non-draft beer manufactured by or for the beer manufacturer for its own distribution or for distribution to another person.
2. The quantity of draft beer and non-draft beer received by the beer manufacturer and the names of the persons from whom the beer was received.
3. The quantity of draft beer and non-draft beer sold, delivered, exported, transferred or consumed by the beer manufacturer and the names of the persons, other than purchasers, to whom the beer was sold, delivered, exported or transferred.
4. The quantity of draft beer and non-draft beer for which a deduction is made under section 9, 11, 26 or 27.
5. The beer manufacturer's inventory, at the beginning and the end of the reporting period, of draft beer and non-draft beer.

6. The number of non-refillable containers sold to purchasers.
- (2) A beer manufacturer shall deliver its return for a month on or before the 20th day of the following month.

Monthly return from licensee of a brew pub

12. (1) Every licensee of a brew pub shall deliver to the Minister for each month a return in the form approved by the Minister containing the following information:

1. The quantity of draft beer made by the licensee for its brew pub.
2. The quantity of draft beer sold, delivered, transferred or consumed by the licensee and the names of the persons, other than purchasers, to whom the beer was sold, delivered or transferred.
3. The licensee's inventory, at the beginning and end of the reporting period, of draft beer manufactured by the licensee.
4. Such other information as the Minister may request.

- (2) A licensee of a brew pub shall deliver its return for a month on or before the 20th day of the following month.

Other returns from beer vendors

13. A beer vendor that is not required to deliver a monthly or quarterly return shall, if requested to do so by the Minister, deliver a return to the Minister containing the following information for the period specified by the Minister:

1. The quantity of beer purchased or otherwise received by the beer vendor.
2. The quantity of beer sold, delivered, transferred or consumed by the beer vendor.
3. The name and address of all persons from whom the beer vendor purchased or otherwise received beer.
4. The name and address of all persons, other than purchasers, to whom the beer vendor sold, delivered or transferred beer.
5. The beer vendor's inventory of beer at the beginning and end of the period.

Monthly or quarterly return from winery

14. (1) Every winery that operates a winery retail store shall deliver to the Minister a return for each month in the form approved by the Minister containing the information required by subsection (6).

- (2) A winery shall deliver its return for a month on or before the 20th day of the following month.

(3) Despite subsection (1), if the total tax collectable and payable by a winery for a year is less than \$15,000, or if the Minister determines that it is likely to be less than that amount, the Minister may authorize or require the winery to deliver quarterly returns instead of delivering monthly returns.

(4) A winery shall deliver its quarterly return on or before January 20, April 20, July 20, October 20 for the quarter ending on December 31, March 31, June 30 or September 30, as the case may be.

(5) If the Minister determines that subsection (3) no longer applies to a winery, the Minister may require the winery to resume delivering monthly returns.

- (6) Each monthly or quarterly return must contain the following information for the month or quarter:

1. The quantity and retail price of wine and wine cooler sold, delivered, exported, transferred or consumed by the winery or affiliate and the names of the persons, other than purchasers, to whom it was sold, delivered, exported or transferred.
2. The quantity and retail price of wine and wine cooler for which a deduction is made under section 9 or 26.
3. The number of non-refillable containers sold to purchasers.

RECORDS AND BOOKS OF ACCOUNT

Record-keeping by beer manufacturer

15. (1) Every beer manufacturer shall keep a record of the information required for its monthly returns.

(2) If a beer manufacturer exports beer from Ontario to another province or territory of Canada, the beer manufacturer shall keep the following records:

1. A copy of each bill of lading, properly completed, and any documentation relating to an inter-plant transfer.
2. All export sales invoices issued by the beer manufacturer.

3. Such other records as may be required to prove delivery of the beer to another province or territory of Canada.

(3) If a beer manufacturer exports beer from Ontario to the United States, the beer manufacturer shall keep the following records:

1. A copy of each survey report prepared when the beer is loaded.
2. A photocopy of the front and back pages of each U.S. Customs Proforma Invoice prepared by a Canadian customs agent and stamped by the U.S. Customs Service and a photocopy of each U.S. Customs document Form 7533.
3. A copy of each bill of lading, properly completed.
4. All export sales invoices issued by the beer manufacturer.
5. Such other records as may be required to prove delivery of the beer to the United States.

(4) If a beer manufacturer exports beer from Ontario to a country other than the United States, the beer manufacturer shall keep the following records:

1. A copy of each survey report prepared when the beer is loaded and when it is offloaded at the delivery point.
2. A copy of each bill of lading, properly completed.
3. All export sales invoices issued by the beer manufacturer.
4. Such other records as may be required to prove delivery of the beer outside Canada.

Record-keeping by licensee of a brew pub

16. Every licensee of a brew pub shall keep a record of the information required for its monthly returns.

Record-keeping by other beer vendor

17. Every beer vendor, other than a beer manufacturer, shall keep a record of the following information:

1. The quantity of beer purchased or otherwise received by the beer vendor.
2. The quantity of beer sold, delivered, transferred or consumed by the beer vendor.
3. The name and address of all persons from whom the beer vendor purchased or otherwise received beer.
4. The name and address of all persons, other than purchasers, to whom the beer vendor sold, delivered or transferred beer.
5. The beer vendor's inventory of beer.

Record-keeping by winery

18. Every winery that is required to submit monthly or quarterly returns to the Minister shall keep a record of the information required for its returns.

Record-keeping re environmental tax on wine and wine coolers

19. Every collector of tax on wine and wine coolers that does not charge the environmental tax under section 29 of the Act shall keep the following records:

1. Records providing evidence that, at the time of any sale on which it has not charged the environmental tax, the winery that manufactured the wine or wine cooler had a comprehensive program for the return and refilling of its containers.
2. Records providing evidence of the number of the winery's containers that are refilled by the winery each year.

Retention of records

20. (1) The terms and conditions set out in this section apply with respect to each collector's duty under subsection 37 (4) of the Act to retain records and books of account and to retain every account and voucher necessary to verify the information contained in the records and books of account.

(2) Subject to subsection (3), the collector shall retain each record, account and voucher for at least seven years after the end of the year to which it relates and shall retain each book of account for at least seven years after the end of the year in which the last entry is made.

(3) Even if the seven-year period referred to in subsection (2) has expired, the collector is required to retain the records, books of account, accounts or vouchers in any of the following circumstances:

1. They relate to a period for which all returns required under the Act have not been delivered to the Minister or a period for which all taxes assessed under the Act have not been paid.
2. They relate to a period for which there is an outstanding dispute between the collector and the Minister with respect to any tax payable or remitted by the collector.

3. The time limit for filing a notice of objection to any assessment or statement of disallowance for the period to which they relate has not expired.
4. Any demand by the Minister to produce them has not been satisfied.
5. The Minister has given the collector notice under subsection 37 (3) of the Act requiring the collector to keep them.

INTEREST RATES

Description of interest rates

21. (1) The rates of interest payable under the Act are set out in this section and the circumstances in which each rate applies are specified in this Regulation.

(2) The basic interest rate for a particular date is the following rate:

1. If the particular date is an adjustment date, it is the average prime rate for the most recent previous calculation date.
2. If the particular date is not an adjustment date, it is the average prime rate for the most recent previous adjustment date.

(3) The standard interest rate for a particular date is an annual interest rate that is three percentage points higher than the basic interest rate for that date.

(4) The government interest rate for a particular date is an annual interest rate that is the greater of zero or the rate that is three percentage points lower than the basic interest rate for that date.

(5) In this section,

“adjustment date” means January 1, April 1, July 1 or October 1;

“average prime rate” means, with respect to a particular date, means the mean — rounded to the nearest percentage point — of the annual rate of interest announced by each of the following banks to be its prime or reference rate of interest in effect on that date for determining interest rates on Canadian dollar commercial loans by that bank in Canada:

1. Bank of Montreal.
2. The Bank of Nova Scotia.
3. Canadian Imperial Bank of Commerce.
4. The Royal Bank of Canada.
5. The Toronto-Dominion Bank;

“calculation date” means January 15, April 15, July 15 or October 15.

Interest on debts

22. The standard interest rate applies with respect to interest payable by a person under subsection 44 (1) of the Act on debt referred to in that subsection.

Interest on overpayments

23. The following is the rate of interest payable by, or to be applied by, the Minister under subsection 46 (4) or (5) of the Act on the amount of an overpayment:

1. The government interest rate applies if the overpayment results from the payment to the Minister of an amount in excess of the amount required.
2. The basic interest rate applies if the overpayment results from a decision of the Minister or a court on an objection to, or an appeal from an assessment or a statement of disallowance.

Interest re excess refunds

24. The standard interest rate applies with respect to interest payable on an assessment under subsection 48 (1) of the Act for a refund to which a person was not entitled or in excess of the amount to which a person was entitled.

REFUNDS

Refund to purchaser

25. (1) The Minister shall refund to a purchaser an amount paid by the purchaser as tax under the Act if all of the following circumstances exist:

1. The amount was not payable as tax under the Act and was not paid to discharge a liability under an assessment made under the Act.

2. Application for the refund is made to the Minister within four years after the date on which the amount was paid, or within such longer period as the Minister may permit under subsection (2).
 3. The Minister receives evidence satisfactory to him or her that the amount was wrongfully paid.
 4. The purchaser has not received a refund of the tax from the beer vendor, winery or affiliate of a winery, as the case may be.
- (2) The Minister may permit an application for a refund to be made within six months after the expiry of the four-year period described in paragraph 2 of subsection (1) if, before that four-year period expires, the purchaser,
- (a) notifies the Minister that the application for a refund will be made;
 - (b) gives the Minister evidence of the nature of the claim; and
 - (c) gives the Minister an explanation, satisfactory to the Minister, of the reason that full particulars of the claim cannot be furnished in the proper form within the four-year period.

Refund re uncollectible debt

26. (1) A beer vendor may apply to the Minister for a refund of the amount paid by it on account of taxes paid under the Act in respect of beer sold by it if all or part of the sale price has not been paid and has become an uncollectible debt.

(2) A winery may apply to the Minister for a refund of the amount paid by it on account of taxes paid under the Act in respect of wine or wine cooler sold by it if all or part of the sale price has not been paid and has become an uncollectible debt.

(3) The applicant shall deliver the application to the Minister, in a form acceptable to the Minister, within four years after the following date:

1. For an uncollectible debt that is not a receivership debt or a bankruptcy debt, the last day of the applicant's fiscal year in which it writes off the debt as an uncollectible account.
 2. For a receivership debt, the date on which the applicant files its claim with the debtor's receiver.
 3. For a bankruptcy debt, the date on which the applicant files its claim with the trustee in bankruptcy.
- (4) The application must include the following information and documents and such other information as the Minister may request:
1. Copies of all invoices for the sale of beer, wine or wine cooler in respect of which the refund is claimed.
 2. Proof satisfactory to the Minister that the amount claimed was remitted to the Minister under the Act or was paid over as required under the Act for remittance to the Minister.
 3. A signed statement by the applicant certifying the amount of the debt and certifying that the applicant does not have any right to receive any payment in satisfaction of all or part of the debt from any person other than the debtor or the debtor's representative.
 4. Proof satisfactory to the Minister that all reasonable collection action has been taken to obtain payment of the debt, that the debt is unsecured, that the debt is uncollectible and that the applicant has written off the debt as uncollectible in accordance with generally accepted accounting principles.
 5. If the debt is a receivership debt, a signed statement by the applicant certifying that the applicant has filed with the debtor's receiver a claim in respect of the debt to which the refund relates.
 6. If the debt is a bankruptcy debt, a copy of the applicant's proof of claim in the bankruptcy in respect of the debt to which the refund relates, proof satisfactory to the Minister that the proof of claim was not disallowed and proof satisfactory to the Minister that the applicant will not receive payment of the debt from the trustee in bankruptcy or another person.
 7. If the debt is a receivership debt or a bankruptcy debt, an assignment to the Minister in a form satisfactory to the Minister of the portion of the debt equal to the amount of the refund claimed.
- (5) The Minister may refund to the applicant the amount that has been remitted to the Minister under the Act or paid over as required under the Act for remittance to the Minister in respect of the uncollectible debt as determined using the formula,

$$(A/B) \times C$$

in which,

"A" is the amount of the uncollectible debt,

"B" is the total sale price of the beer, wine or wine cooler, and

"C" is the amount remitted to the Minister or paid over for remittance to the Minister in respect of the beer, wine or wine cooler.

(6) The Minister shall not make a refund to an applicant if any of the following circumstances exist:

1. If the sale was made in contravention of any applicable law.
2. If the Minister is not satisfied that the debt is uncollectible.
3. For uncollectible debt relating to the sale of beer, if any portion of the sale price has been assigned by contract, with or without recourse, to a person other than the Minister unless it has been assigned for security purposes only.
4. If the applicant and the debtor were not dealing at arm's length within the meaning of section 251 of the *Income Tax Act* (Canada) at the time of the sale of the beer, wine or wine cooler.
5. If a refund of an amount on account of the tax has previously been made, or if the applicant is otherwise entitled under the Act to apply to receive a refund of the amount or to receive an allowance in compensation for the amount.

(7) Instead of paying a refund, the Minister may permit the applicant to deduct the amount of the refund from a future remittance under the Act if the beer, wine or wine cooler was manufactured by the applicant.

(8) In this section,

“bankruptcy debt” means a debt incurred by a person who subsequently becomes a bankrupt within the meaning of the *Bankruptcy and Insolvency Act* (Canada);

“receivership debt” means a debt owed by a debtor who is in receivership and whose property is under the control of a receiver;

“sale price” includes the tax or amount on account of the tax under the Act and any other applicable sales tax in respect of the beer, wine or wine cooler.

Refund re product loss (beer)

27. (1) A beer vendor may apply to the Minister for a refund of the amount paid by it on account of taxes paid under the Act in respect of beer that has been lost, destroyed or stolen, other than beer that has been lost or destroyed as a result of breakage, spillage or shrinkage.

(2) The applicant shall deliver the application to the Minister, in a form acceptable to the Minister, within four years after the date of the loss.

(3) The application must include the following information and documents and such other information as the Minister may request:

1. A copy of any settlement of a claim, or written confirmation from an insurance company of the settlement of a claim, for the loss with respect to which the refund is claimed.
2. A copy of any police report made with respect to the loss.
3. A copy of any fire marshal's report made with respect to the cause of the loss.
4. Proof that the amount claimed was remitted to the Minister under or was paid over as required under the Act for remittance to the Minister.

(4) The Minister may refund to the applicant the amount that has been remitted to the Minister under the Act or paid over as required under the Act for remittance to the Minister in respect of the beer that has been lost, destroyed or stolen.

(5) The Minister shall not make a refund to an applicant if any of the following circumstances exist:

1. If the Minister considers that the beer was lost, destroyed or stolen as a result of the applicant's failure to comply with any applicable law.
2. If, when the beer was lost, destroyed or stolen, the applicant was in contravention of any applicable law relating to the beer.
3. If the Minister is not satisfied about whether the applicant has received compensation for the loss.
4. If a refund of an amount on account of the tax has previously been made, or if the applicant is otherwise entitled under the Act to apply to receive a refund of the amount or to receive an allowance in compensation for the amount.

(6) Instead of paying a refund, the Minister may permit the applicant to deduct the amount of the refund from a future remittance under the Act if the beer was manufactured by the applicant.

Duty to repay refund

28. (1) This section applies in each of the following circumstances:

1. If a collector who receives a refund under section 26 in respect of an uncollectible debt subsequently receives a payment from the debtor or from another person in satisfaction of all or part of the debt.

2. If a collector who receives a refund under section 27 in respect of beer that has been lost, destroyed or stolen subsequently receives a payment in compensation for the loss.

(2) When the collector receives the payment, the collector shall pay to the Minister the portion of the payment that is determined by the Minister to have been paid to the collector on account of tax payable under the Act.

(3) If the refund was in respect of beer, the payment to the collector shall be allocated, for the purposes of this section, to the applicable sales of beer in order of the dates of the sales.

COMMENCEMENT

Commencement

29. This Regulation comes into force on the later of July 1, 2010 and the day it is filed.

Made by:

DWIGHT DOUGLAS DUNCAN
Minister of Finance

Date made: June 17, 2010.

28/10

ONTARIO REGULATION 258/10

made under the

OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY ACT

Made: June 15, 2010

Filed: June 23, 2010

Published on e-Laws: June 28, 2010

Printed in *The Ontario Gazette*: July 10, 2010

Amending O. Reg. 572/99

(Training Requirements for Certain Skill Sets and Trades)

Note: Ontario Regulation 572/99 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Ontario Regulation 572/99 is amended by adding the following French version:

EXIGENCES EN MATIÈRE DE FORMATION POUR CERTAINS ENSEMBLES DE COMPÉTENCES ET MÉTIERS

1. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«ensemble de compétences visé en annexe» Ensemble restreint de compétences, au sens de la *Loi de 1998 sur l'apprentissage et la reconnaissance professionnelle*, qui, pour l'application de l'article 12 de cette loi, est compris dans un métier ou une autre profession figurant à l'annexe 1. («scheduled skill set»)

«métier visé en annexe» Métier agréé, au sens de la *Loi sur la qualification professionnelle et l'apprentissage des gens de métier*, qui figure à l'annexe 2. («scheduled trade»)

2. (1) Un travailleur ne doit pas utiliser une compétence faisant partie d'un ensemble de compétences visé en annexe sans y être autorisé aux termes de la *Loi de 1998 sur l'apprentissage et la reconnaissance professionnelle*.

(2) L'employeur qui emploie un travailleur pour utiliser une compétence faisant partie d'un ensemble de compétences visé en annexe s'assure que celui-ci y est autorisé aux termes de la *Loi de 1998 sur l'apprentissage et la reconnaissance professionnelle*.

3. (1) Un travailleur ne doit pas exécuter du travail dans un métier visé en annexe sans y être autorisé aux termes de la *Loi sur la qualification professionnelle et l'apprentissage des gens de métier*.

(2) L'employeur qui emploie un travailleur dans un métier visé en annexe s'assure que celui-ci est autorisé à exécuter du travail dans ce métier aux termes de la *Loi sur la qualification professionnelle et l'apprentissage des gens de métier*.

(3) Pour l'application du présent article, un travailleur exécute du travail dans un métier si ce travail fait partie du métier aux termes du règlement pris en application de la *Loi sur la qualification professionnelle et l'apprentissage des gens de métier* et mentionné à l'annexe 2.

4.

5.

ANNEXE 1

Numéro	Métier ou autre profession
1.	Technicien spécialiste des freins et du réglage de la géométrie des roues
2.	Réparateur de carrosseries et de dommages résultant d'une collision
3.	Réparateur de carrosseries automobiles
4.	Technicien d'accessoires électroniques d'automobile
5.	Technicien d'entretien automobile
6.	Technicien de systèmes électriques et d'alimentation en carburant
7.	Technicien de motocyclettes
8.	Technicien de boîtes de vitesses
9.	Technicien d'entretien de camions et d'autocars
10.	Technicien d'entretien de remorques de camions
11.	Installateur de compteurs d'eau

ANNEXE 2

Numéro	Métier	Règlement
1.	Électricien, catégorie 1 : bâtiment et entretien	Règl. 1051 des R.R.O. de 1990
2.	Électricien, catégorie 2 : secteurs domestique et rural	Règl. 1051 des R.R.O. de 1990
3.	Conducteur d'engins de levage, catégorie 1 : conducteur de grues mobiles	Règl. 1060 des R.R.O. de 1990
4.	Conducteur d'engins de levage, catégorie 2 : conducteur de grues mobiles	Règl. 1060 des R.R.O. de 1990
5.	Conducteur d'engins de levage, catégorie 3 : conducteur de grues à tour	Règl. 1060 des R.R.O. de 1990
6.	Plombier	Règl. 1073 des R.R.O. de 1990
7.	Mécanicien en réfrigération et en climatisation, catégorie 1 : mécanicien en systèmes de réfrigération et de climatisation	Règl. de l'Ont. 75/05
7.1	Mécanicien en réfrigération et en climatisation, catégorie 2 : mécanicien en systèmes de climatisation résidentiels	Règl. de l'Ont. 75/05
8.	Tôlier	Règl. 1077 des R.R.O. de 1990
9.	Monteur de tuyaux de vapeur	Règl. 1079 des R.R.O. de 1990

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

ONTARIO REGULATION 259/10

made under the

OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY ACT

Made: June 15, 2010

Filed: June 23, 2010

Published on e-Laws: June 28, 2010

Printed in *The Ontario Gazette*: July 10, 2010

Amending O. Reg. 490/09

(Designated Substances)

Note: Ontario Regulation 490/09 has not previously been amended.

1. Table 1 of Ontario Regulation 490/09 is revoked and the following substituted:

TABLE / TABLEAU 1
EXPOSURE LIMITS / LIMITES D'EXPOSITION

Agent / Agent [CAS No. / numéro CAS]	Time-Weighted Average Limit (TWA), Short-Term Exposure Limit (STEL), Ceiling Limit (C) and Notations / <i>Limite moyenne pondérée dans le temps (LMPT), limite d'exposition à court terme (LECT), valeur plafond (C) et notations</i>		
	TWA / LMPT	STEL / C LECT / C	Notations / Notations
Acrylonitrile / <i>Acrylonitrile</i> [107-13-1]	2 ppm	C 10 ppm	Skin / <i>Peau</i>
Arsenic, elemental arsenic and inorganic compounds [7440-38-2], and organic compounds (only where both inorganic and organic compounds are present), as As. / <i>Arsenic, arsenic élémentaire et composés inorganiques [7440-38-2], et composés organiques (seulement lorsque les composés inorganiques et organiques sont tous les deux présents), en As</i>	0.01 mg/m ³	0.05 mg/m ³	
Asbestos – All forms / <i>Amiante – Toutes les formes</i> [1332-21-4] Actinolite / <i>Actinolite</i> [77536-66-4] Amosite / <i>Amosite</i> [12172-73-5] Anthophyllite / <i>Anthophyllite</i> [77536-67-5] Chrysotile / <i>Chrysotile</i> [132207-32-0] Crocidolite / <i>Crocidolite</i> [12001-28-4] Tremolite / <i>Trémolite</i> [77536-68-6]	0.1 f/cc (a) 0.1 f/cc (a) 0.1 f/cc (a) 0.1 f/cc (a) 0.1 f/cc (a) 0.1 f/cc (a) 0.1 f/cc (a)		
Benzene / <i>Benzène</i> [71-43-2]	0.5 ppm	2.5 ppm	Skin / <i>Peau</i>
Coke Oven Emissions / <i>Fumées de four à coke</i> ¹	0.15 mg/m ³		
Ethylene oxide / <i>Oxyde d'éthylène</i> [75-21-8]	1 ppm 1.8 mg/m ³	10 ppm 18 mg/m ³	
Isocyanates, organic compounds / <i>Isocyanates, composés organiques</i> Toluene diisocyanate (TDI) / <i>Diisocyanate de toluène (TDI)</i> [584-84-9] [91-08-7]	0.005 ppm	C 0.02 ppm	
Methylene bisphenyl isocyanate (MDI) / <i>Diisocyanate-4,4' de diphenylméthane (MDI)</i> [101-68-8]	0.005 ppm	C 0.02 ppm	
Hexamethylene diisocyanate (HDI) / <i>Diisocyanate d'hexaméthylène (HDI)</i> [822-06-0]	0.005 ppm	C 0.02 ppm	
Isophorone diisocyanate (IPDI) / <i>Diisocyanate d'isophorone (IPDI)</i> [4098-71-9]	0.005 ppm	C 0.02 ppm	
Methylene bis (4-cyclohexylisocyanate) / <i>Diisocyanate-4,4' de dicyclohexylméthane</i> [5124-30-1]	0.005 ppm	C 0.02 ppm	
Lead [7439-92-1] elemental lead, inorganic and organic compounds of lead, as Pb / <i>Plomb [7439-92-1] Plomb élémentaire, composés inorganiques et organiques du plomb, en Pb</i> Elemental lead, inorganic and organic compounds of lead, as Pb except tetraethyl lead / <i>Plomb élémentaire, composés inorganiques et organiques du plomb, en Pb, sauf le plomb tétraéthyle</i> [78-00-2] Tetraethyl lead, as Pb / <i>Plomb tétraéthyle, en Pb</i> [78-00-2]	0.05 mg/m ³ 0.10 mg/m ³		Skin (organic compounds) / <i>Peau (composés organiques)</i>
Mercury [7439-97-6], elemental mercury, inorganic and organic compounds of mercury, as Hg / <i>Mercury [7439-97-6], mercure élémentaire, composés inorganiques et organiques du mercure, en Hg</i>			

Agent / Agent [CAS No. / numéro CAS]	Time-Weighted Average Limit (TWA), Short-Term Exposure Limit (STEL), Ceiling Limit (C) and Notations / <i>Limite moyenne pondérée dans le temps (LMPT), limite d'exposition à court terme (LECT), valeur plafond (C) et notations</i>		
	TWA / LMPT	STEL / C LECT / C	Notations / Notations
All forms of except alkyl, as Hg / Toutes les formes de mercure, sauf les composés alkylés, en Hg	0.025 mg/m ³		Skin / Peau
Alkyl compounds of, as Hg / Composés alkylés du mercure, en Hg	0.01 mg/m ³	0.03 mg/m ³	Skin / Peau
Silica, Crystalline / <i>Silice cristalline</i> <i>Quartz / Tripoli / quartz ou tripoli [14808-60-7; 1317-95-9]</i> <i>Cristobalite / Cristobalite [14464-46-1]</i>	0.10 mg/m ³ (R) 0.05 mg/m ³ (R)		
Vinyl chloride / <i>Chlorure de vinyle [75-01-04]</i>	1 ppm		

Endnotes and Abbreviations:

¹ Means the benzene soluble fraction of total particulate matter of the substances emitted into the atmosphere from metallurgical coke ovens including condensed vapours and solid particulates.

[CAS No.] - CAS Registry Number.

f/cc - Fibres per cubic centimetre of air.

mg/m³ - Milligrams of the agent per cubic metre of air.

ppm - Parts of the agent per million parts of air by volume.

Skin - Danger of cutaneous absorption.

(R) Respirable fraction: means that size fraction of the airborne particulate deposited in the gas-exchange region of the respiratory tract and collected during air sampling with a particle size-selective device that, (a) meets the ACGIH particle size-selective sampling criteria for airborne particulate matter; and (b) has the cut point of 4 µm at 50 per cent collection efficiency.

(a) Asbestos fibres longer than 5 µm in length and less than 3 µm in width and that have a length to width ratio not less than 3:1 as viewed in a phase contrast optical microscope at 400-450 times magnification.

Notes et abréviations :

¹ Fraction soluble dans le benzène de la matière particulaire totale des substances rejetées dans l'atmosphère par les fours à coke métallurgique, y compris les vapeurs condensées et les particules solides.

[numéro CAS] - numéro de registre CAS.

f/cc - Fibres par centimètre cube d'air.

mg/m³ - Milligrammes par mètre cube d'air.

ppm - Parties par million de parties d'air par volume.

Peau - Danger d'absorption cutanée.

(R) Fraction respirable : la tranche granulométrique des particules en suspension dans l'air qui sont déposées dans la zone d'échange de gaz des voies respiratoires et recueillies lors d'un échantillonnage de l'air à l'aide d'un appareil de sélection granulométrique qui : a) satisfait aux critères de sélection granulométrique établis par l'ACGIH; b) a un point de coupure à 4 µm à 50 pour cent d'efficacité.

(a) Fibres d'amiante de plus de 5 µm de longueur et de moins de 3 µm de diamètre ayant un rapport longueur-diamètre d'au moins 3:1 lorsque l'examen se fait à l'aide d'un microscope à contraste de phase à un grossissement de 400 à 450 fois la grandeur réelle.

2. The Regulation is amended by adding the following French version:

SUBSTANCES DÉSIGNÉES

SOMMAIRE

DISPOSITIONS GÉNÉRALES

1. Définitions
2. Substances désignées

CHAMP D'APPLICATION

3. Acrylonitrile
4. Arsenic
5. Amiante
6. Benzène
7. Fumées de four à coke
8. Oxyde d'éthylène
9. Isocyanates
10. Plomb
11. Mercure
12. Silice
13. Chlorure de vinyle
14. Exception : construction

DEVOIRS DES EMPLOYEURS

15. Devoirs envers les autres travailleurs

16.	Devoir de limiter l'exposition aux substances en suspension dans l'air
17.	Devoirs : autres isocyanates
18.	Cas où les appareils respiratoires sont permis
	ÉVALUATION ET PROGRAMME DE CONTRÔLE
19.	Évaluation
20.	Programme de contrôle
21.	Oxyde d'éthylène : programme d'urgence
22.	Changement nécessitant une nouvelle évaluation
23.	Conflits
24.	Mesure des concentrations d'une substance en suspension dans l'air
25.	Affichage des résultats des mesures de surveillance
26.	Devoirs des travailleurs : programme de contrôle
	EXAMENS MÉDICAUX ET TESTS CLINIQUES
27.	Remise des dossiers au médecin
28.	Examen médical après l'exposition à l'arsenic ou à l'oxyde d'éthylène
29.	Résultats des examens et des tests
30.	Conservation des dossiers d'exposition personnels
31.	Conservation des dossiers des examens médicaux
	DIFFÉRENCE PAR RAPPORT AUX CODES
32.	Différence par rapport aux codes
Table / tableau 1	Exposure limits/ limites d'exposition
Annexe 1	

- A. CONTRÔLES TECHNIQUES
- B. PRATIQUES DE TRAVAIL
- C. INSTALLATIONS D'HYGIÈNE

Annexe 2

DISPOSITIONS GÉNÉRALES

Définitions

1. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«amiante» L'un ou l'autre des silicates fibreux suivants :

1. L'actinolite.
2. L'amosite.
3. L'anthophyllite.
4. Le chrysotile.
5. La crocidolite.
6. La trémolite. («asbestos»)

«arsenic» S'entend de ce qui suit :

- a) l'arsenic sous sa forme élémentaire;
- b) l'arsenic en composés inorganiques, à l'exception de l'arsine;
- c) l'arsenic sous forme organique uniquement si des composés inorganiques et organiques de l'arsenic sont présents simultanément. («arsenic»)

«C», «valeur C» ou «valeur plafond» Concentration maximale dans l'air d'un agent biologique ou chimique auquel un travailleur peut être exposé à tout moment. («C» ou «ceiling limit»)

«code régissant la surveillance médicale» À l'égard d'une substance désignée autre que l'arsenic ou l'oxyde d'éthylène, le code mentionné à la partie II de l'annexe 2 qui se rapporte à cette substance. («code for medical surveillance»)

«code régissant la mesure des substances en suspension dans l'air» À l'égard de l'acrylonitrile, de l'arsenic, des fumées de four à coke, de l'oxyde d'éthylène ou des isocyanates, le code mentionné à la partie I de l'annexe 2 qui se rapporte à la substance en question. («code for measuring an airborne substance»)

«code régissant les appareils respiratoires» À l'égard d'une substance désignée, le code mentionné à la partie III de l'annexe 2 qui se rapporte à cette substance. («code for respiratory equipment»)

«comité mixte sur la santé et la sécurité» En plus d'un comité mixte sur la santé et la sécurité au travail créé en application de l'article 9 de la Loi, s'entend notamment :

- a) d'un comité similaire visé au paragraphe 9 (4) de la Loi;

b) d'un accord, programme ou régime visé au paragraphe 9 (4) de la Loi auquel participent les travailleurs ou leurs représentants. («joint health and safety committee»)

«exposition» Exposition par inhalation, ingestion, absorption cutanée ou contact cutané. («exposure»)

«fours à coke métallurgique» Batterie de fours à coke comprenant le dessus et ses machines, le côté coke et ses machines, le côté défourneuse-répalette et ses machines, les extrémités de la batterie, le quai et les installations de criblage. («metallurgical coke ovens»)

«fumées de four à coke» Fraction soluble dans le benzène de la matière particulaire totale des substances rejetées dans l'atmosphère par les fours à coke métallurgique, y compris les vapeurs condensées et les particules solides. («coke oven emissions»)

«isocyanates» Isocyanates organiques. («isocyanates»)

«LECT» ou «limite d'exposition à court terme» Concentration maximale dans l'air d'un agent biologique ou chimique auquel un travailleur peut être exposé pendant toute période de 15 minutes. («STEL» ou «short-term exposure limit»)

«LMPT» ou «limite moyenne pondérée dans le temps» La moyenne pondérée dans le temps des concentrations dans l'air d'un agent biologique ou chimique auquel un travailleur peut être exposé pendant une journée ou une semaine de travail. («TWA» ou «time-weighted average limit»)

«médecin provincial» La personne employée au ministère à titre de médecin provincial. («Provincial Physician»)

«mercure» Mercure élémentaire, composés inorganiques du mercure et composés organiques du mercure. («mercury»)

«plomb» Plomb élémentaire, composés inorganiques du plomb et composés organiques du plomb. («lead»)

«silice» Forme respirable de silice cristalline. («silica»)

Substances désignées

2. Les agents chimiques suivants sont prescrits comme substances désignées :

1. L'acrylonitrile.
2. L'arsenic.
3. L'amiante.
4. Le benzène.
5. Les fumées de four à coke.
6. L'oxyde d'éthylène.
7. Les isocyanates.
8. Le plomb.
9. Le mercure.
10. La silice.
11. Le chlorure de vinyle.

CHAMP D'APPLICATION

Acrylonitrile

3. (1) Sous réserve du paragraphe (2), le présent règlement s'applique, à l'égard de l'acrylonitrile, aux travailleurs qui travaillent à un lieu de travail où l'acrylonitrile est présent, produit, transformé, utilisé, manipulé ou entreposé et où les travailleurs risquent d'y être exposés, ainsi qu'à leurs employeurs.

(2) En ce qui concerne l'acrylonitrile, le présent règlement ne s'applique pas à l'employeur ou aux travailleurs d'un employeur à un lieu de travail où l'acrylonitrile n'est ni produit, ni transformé, ni utilisé, si l'exposition des travailleurs à cette substance ne résulte que de la présence, de l'utilisation, de la manipulation ou de l'entreposage de produits fabriqués à la dernière étape d'un procédé utilisant des polymères faits d'acrylonitrile.

Arsenic

4. (1) Sous réserve du paragraphe (2), le présent règlement s'applique, à l'égard de l'arsenic, aux travailleurs qui travaillent à un lieu de travail où l'arsenic est produit, transformé, utilisé, manipulé ou entreposé, ou constitue un sous-produit ou un déchet d'un procédé, et où les travailleurs risquent d'y être exposés, ainsi qu'à leurs employeurs.

(2) En ce qui concerne l'arsenic, le présent règlement ne s'applique pas aux activités minières, y compris la concentration, le concassage, le lavage, le broyage, le tamisage ou le transport d'un minerai métallique ou non métallique ou d'une substance ou roche métallifère, à moins que ces activités n'aient lieu :

- a) soit dans une usine où l'on procède à la fusion, au grillage ou au raffinage du minerai;
- b) soit dans un lieu attenant à une telle usine.

Amiante

5. (1) Le présent règlement s'applique, à l'égard de l'amiante :

- a) aux employeurs exploitant une mine ou une installation minière dans le but d'extraire, de concasser, de broyer ou de tamiser de l'amiante, ainsi qu'à leurs travailleurs qui risquent d'être exposés à l'amiante;
- b) aux employeurs qui transforment, adaptent ou utilisent de l'amiante dans le cadre d'activités de fabrication ou d'assemblage de biens ou de produits, ainsi qu'à leurs travailleurs qui risquent d'être exposés à l'amiante;
- c) aux employeurs qui exercent les activités mentionnées au paragraphe (2), ainsi qu'à leurs travailleurs qui exercent ces activités et qui risquent d'être exposés à l'amiante si les conditions suivantes sont réunies :
 - (i) au plus tard le 16 décembre 1985, l'employeur a :
 - (A) adopté et maintenu des mesures de contrôle de l'exposition des travailleurs à l'amiante,
 - (B) incorporé ces mesures dans un programme de contrôle de l'amiante conforme aux règlements,
 - (ii) l'employeur maintient le programme de contrôle indiqué au sous-sous-alinéa (i) (B) conformément aux règlements.

(2) Les activités visées à l'alinéa (1) c) sont :

- 1. La réparation, la modification ou l'entretien de machines, d'équipements, d'aéronefs, de navires, de locomotives, de wagons de chemin de fer et de véhicules.
- 2. Les travaux, dans un édifice, qui sont nécessairement accessoires à la réparation, à la modification ou à l'entretien de machines ou d'équipements.

Benzène

6. (1) Sous réserve du paragraphe (2), le présent règlement s'applique, à l'égard du benzène, aux travailleurs qui travaillent à un lieu de travail où ils risquent d'être exposés au benzène ou à un produit contenant du benzène, ainsi qu'à leurs employeurs :

- a) durant le transport ou le transfert du benzène ou du produit;
- b) durant la fabrication, la transformation, l'utilisation, la manipulation ou l'entreposage du benzène ou du produit.

(2) En ce qui concerne le benzène, le présent règlement ne s'applique pas au transfert de l'essence au moyen d'une pompe à essence dans le réservoir de carburant d'un véhicule automobile, d'un bateau à moteur ou d'une autre embarcation ou dans un bidon, que ce soit à une station-service ou ailleurs.

Fumées de four à coke

7. Le présent règlement s'applique, à l'égard des fumées de four à coke, aux travailleurs de four à coke métallurgique qui risquent d'être exposés aux fumées de four à coke, ainsi qu'à leurs employeurs.

Oxyde d'éthylène

8. Le présent règlement s'applique, à l'égard de l'oxyde d'éthylène, aux employeurs et aux travailleurs à un lieu de travail où de l'oxyde d'éthylène est présent.

Isocyanates

9. Le présent règlement s'applique, à l'égard des isocyanates, aux travailleurs qui travaillent à un lieu de travail où les isocyanates sont produits, utilisés, manipulés ou entreposés et où les travailleurs risquent d'y être exposés, ainsi qu'à leurs employeurs.

Plomb

10. Le présent règlement s'applique, à l'égard du plomb, aux travailleurs qui travaillent à un lieu de travail où le plomb est présent, produit, transformé, utilisé, manipulé ou entreposé et où les travailleurs risquent d'y être exposés, ainsi qu'à leurs employeurs.

Mercur

11. (1) Sous réserve du paragraphe (2), le présent règlement s'applique, à l'égard du mercure, aux travailleurs qui travaillent à un lieu de travail où le mercure est présent, produit, transformé, utilisé, manipulé ou entreposé et où les travailleurs risquent d'y être exposés, ainsi qu'à leurs employeurs.

(2) En ce qui concerne le mercure, le présent règlement ne s'applique pas :

- a) aux employeurs qui :
 - (i) soit se livrent à l'exercice de la dentisterie au sens de la *Loi de 1991 sur les dentistes*,
 - (ii) soit emploient au moins un travailleur se livrant à l'exercice de la dentisterie au sens de la *Loi de 1991 sur les dentistes*;
- b) aux travailleurs qui travaillent dans le cabinet des employeurs visés à l'alinéa a).

Silice

12. Le présent règlement s'applique, à l'égard de la silice, aux travailleurs qui travaillent à un lieu de travail où la silice est présente, produite, transformée, utilisée, manipulée ou entreposée et où les travailleurs risquent d'y être exposés, ainsi qu'à leurs employeurs.

Chlorure de vinyle

13. Le présent règlement s'applique, à l'égard du chlorure de vinyle, aux travailleurs qui travaillent à un lieu de travail où le chlorure de vinyle est présent, produit, transformé, utilisé, manipulé ou entreposé et où les travailleurs risquent d'y être exposés, ainsi qu'à leurs employeurs.

Exception : construction

14. Malgré les articles 3 à 13, le présent règlement ne s'applique pas, sur un chantier :

- a) aux employeurs qui exécutent des travaux de construction;
- b) aux travailleurs des employeurs visés à l'alinéa a) qui exécutent des travaux de construction.

DEVOIRS DES EMPLOYEURS**Devoirs envers les autres travailleurs**

15. (1) Sous réserve de l'alinéa 14 b), l'employeur auquel s'applique le présent règlement prend, à l'égard d'une substance désignée, toutes les précautions raisonnables dans les circonstances pour assurer la protection des travailleurs qui remplissent les conditions suivantes :

- a) ils ne travaillent pas pour l'employeur;
 - b) ils travaillent dans le milieu de travail de l'employeur et sont exposés à la substance désignée, et leur santé risque d'en être affectée.
- (2) Le travailleur respecte les exigences que lui impose l'employeur pour sa protection conformément au paragraphe (1).

Devoir de limiter l'exposition aux substances en suspension dans l'air

16. (1) L'employeur prend toutes les mesures nécessaires, au moyen de contrôles techniques, de pratiques de travail et d'hygiène et d'installations d'hygiène, pour faire en sorte que l'exposition des travailleurs à chacune des substances désignées et formes de substances désignées suivantes en suspension dans l'air ne dépasse pas la LMPT, la LECT ou la valeur C indiquée dans le tableau 1 pour la substance ou la forme de substance :

1. Le benzène.
2. Les fumées de four à coke.
3. Les formes de plomb figurant au tableau 1.
4. Les formes de mercure figurant au tableau 1.

(2) L'employeur prend toutes les mesures nécessaires, au moyen de contrôles techniques, de pratiques de travail et d'hygiène et d'installations d'hygiène, pour faire en sorte que l'exposition des travailleurs à chacune des substances désignées ou formes de substances désignées suivantes en suspension dans l'air soit ramenée au niveau le plus bas qui soit pratique et ne dépasse en aucun cas la LMPT, la LECT ou la valeur C indiquée dans le tableau 1 pour la substance ou la forme de substance :

1. L'acrylonitrile.
2. L'arsenic.
3. Les formes d'amiante figurant au tableau 1.
4. L'oxyde d'éthylène.
5. Les formes d'isocyanates figurant au tableau 1.
6. Les formes de silice figurant au tableau 1.
7. Le chlorure de vinyle.

(3) Sous réserve de l'article 18, l'employeur doit se conformer au présent article sans exiger des travailleurs qu'ils portent et utilisent un appareil respiratoire.

(4) L'employeur calcule l'exposition des travailleurs à une substance désignée en suspension dans l'air conformément à la partie I de l'annexe 1 du présent règlement.

Devoirs : autres isocyanates

17. (1) En ce qui a trait aux isocyanates autres que ceux qui figurent au tableau 1, l'employeur doit :

- a) adopter et mettre en oeuvre des contrôles techniques et des pratiques de travail et d'hygiène raisonnables et pratiques;
- b) fournir l'équipement de protection individuelle approprié aux travailleurs qui manipulent, distribuent, mélangent, appliquent, utilisent, transfèrent ou éliminent des isocyanates et qui risquent d'inhaler ou d'entrer en contact avec des isocyanates.

(2) Les travailleurs doivent porter et utiliser l'équipement de protection fourni par leur employeur lorsqu'ils travaillent avec des isocyanates autres que ceux qui figurent au tableau 1.

Cas où les appareils respiratoires sont permis

18. (1) L'employeur fournit des appareils respiratoires aux travailleurs s'il n'est pas en mesure d'observer l'obligation imposée par les paragraphes 16 (1) et (2) ou dans l'un ou l'autre des cas suivants :

- a) il se présente une situation d'urgence;
- b) les mesures nécessaires pour contrôler l'exposition des travailleurs à la substance désignée en suspension dans l'air :
 - (i) soit n'existent pas ou ne sont pas disponibles,
 - (ii) soit ne sont ni raisonnables ni pratiques, compte tenu de la durée ou de la fréquence de l'exposition ou de la nature du procédé, de l'activité ou du travail,
 - (iii) soit sont inefficaces en raison d'une panne temporaire d'équipement.

(2) Le travailleur exposé à tout niveau d'une substance désignée en suspension dans l'air peut demander un appareil respiratoire à son employeur, et l'employeur doit alors lui en fournir un.

(3) L'employeur qui fournit un appareil respiratoire à un travailleur s'assure que l'appareil remplit les conditions suivantes :

- a) il est approprié, dans les circonstances, à la forme et à la concentration de la substance désignée en suspension dans l'air à l'égard de laquelle il sera utilisé;
- b) il respecte ou dépasse les exigences énoncées dans le code régissant les appareils respiratoires applicable;
- c) il est utilisé conformément aux exigences du code régissant les appareils respiratoires applicable.

(4) L'employeur qui fournit un appareil respiratoire à un travailleur offre une formation et donne des instructions concernant l'entretien et l'utilisation convenables de l'appareil.

ÉVALUATION ET PROGRAMME DE CONTRÔLE

Évaluation

19. (1) L'employeur effectue une évaluation de l'exposition ou de la probabilité d'exposition des travailleurs à une substance désignée dans le lieu de travail et en consigne les résultats par écrit.

(2) Lorsqu'il effectue l'évaluation, l'employeur tient compte des aspects suivants :

- a) dans le cas de l'acrylonitrile, du benzène, de l'oxyde d'éthylène, des isocyanates ou du chlorure de vinyle, les méthodes qui sont ou seront utilisées dans la production, la transformation, l'utilisation, la manipulation et l'entreposage de la substance;
- b) dans le cas de l'arsenic, du plomb, du mercure ou de la silice, les méthodes qui sont ou seront utilisées dans la transformation, l'utilisation, la manipulation et l'entreposage de la substance;
- c) dans le cas de l'amiante, les méthodes qui sont ou seront utilisées dans la transformation, l'extraction, l'utilisation, la manipulation et l'entreposage de la substance;
- d) dans le cas des fumées de four à coke, les méthodes qui sont ou seront utilisées dans la production de coke métallurgique;
- e) le degré réel et potentiel de l'exposition des travailleurs à la substance désignée;
- f) les mesures nécessaires pour contrôler l'exposition à la substance désignée au moyen de contrôles techniques, de pratiques de travail et d'hygiène et d'installations d'hygiène.

(3) L'employeur effectue l'évaluation en consultant le comité mixte sur la santé et la sécurité, lequel peut formuler des recommandations au sujet de l'évaluation.

(4) L'employeur remet un exemplaire de l'évaluation à chaque membre du comité mixte sur la santé et la sécurité.

Programme de contrôle

20. (1) Sous réserve de l'article 21, si l'évaluation révèle, ou révélerait, si elle avait été faite conformément à l'article 19, que des travailleurs risquent d'être exposés à une substance désignée et que leur santé risque d'en être affectée, l'employeur :

- a) élabore, met en oeuvre et maintient des mesures pour contrôler l'exposition des travailleurs à la substance désignée;
- b) incorpore les mesures visées à l'alinéa a) dans un programme de contrôle qui répond aux exigences du présent article.

(2) Les programmes de contrôle prévoient :

- 1. Des contrôles techniques, des pratiques de travail et d'hygiène et des installations d'hygiène destinés à contrôler l'exposition des travailleurs à la substance désignée.
- 2. Des méthodes pour surveiller :
 - i. les concentrations de la substance désignée en suspension dans l'air du lieu de travail,
 - ii. l'exposition des travailleurs aux concentrations de la substance désignée dans l'air.
- 3. Les dossiers personnels mentionnés au paragraphe (6).
- 4. Un programme de formation pour les superviseurs et les travailleurs concernant les effets de la substance désignée sur la santé et les mesures exigées aux termes du programme de contrôle.

(3) Le programme de contrôle concernant les fumées de four à coke doit prévoir les contrôles techniques, les pratiques de travail et d'hygiène et les installations d'hygiène figurant à la partie II de l'annexe 1, en plus de ceux qui sont prévus à la disposition 2 du paragraphe (2).

(4) Le programme de contrôle concernant une substance désignée autre que l'arsenic ou l'oxyde d'éthylène doit prévoir des examens médicaux préembauchage et préplacement qui comprennent :

- a) un relevé des antécédents médicaux qui satisfait aux exigences du code régissant la surveillance médicale applicable;
- b) un examen physique qui satisfait aux exigences du code régissant la surveillance médicale applicable;
- c) les tests cliniques qui sont exigés par le médecin et qui satisfont aux exigences du code régissant la surveillance médicale applicable.

(5) L'employeur paie les frais associés aux examens médicaux et aux tests cliniques visés au paragraphe (4).

(6) Les dossiers visés à la disposition 3 du paragraphe (2) sont les suivants :

- 1. Les dossiers d'exposition personnels de chacun des travailleurs à une substance désignée au lieu de travail, tenus par l'employeur, lesquels comprennent :
 - i. l'identification du travailleur, y compris sa date de naissance,
 - ii. le poste ou les responsabilités du travailleur au lieu de travail,
 - iii. les résultats de la surveillance de l'exposition du travailleur aux concentrations de la substance désignée en suspension dans l'air,
 - iv. l'exposition moyenne pondérée dans le temps du travailleur à la substance désignée,
 - v. l'utilisation d'un appareil respiratoire par le travailleur et le type d'appareil dont il s'agit.
- 2. Les dossiers personnels, tenus par l'employeur, de la durée de l'exposition présumée des travailleurs aux isocyanates autres que ceux qui figurent au tableau 1, qui comprennent les renseignements figurant aux sous-dispositions 1 i, ii et v.
- 3. Les dossiers personnels, tenus par les médecins qui ont examiné les travailleurs dans le cadre du programme de contrôle ou qui ont surveillé les tests cliniques passés par les travailleurs, de ces examens et de ces tests cliniques.

(7) L'employeur élabore les mesures visées à l'alinéa (1) a) et le programme de contrôle concernant une substance désignée en consultant le comité mixte sur la santé et la sécurité, lequel peut formuler des recommandations à leur sujet.

(8) L'employeur :

- a) remet un exemplaire du programme de contrôle à tous les membres du comité mixte sur la santé et la sécurité;
- b) en communique le contenu aux travailleurs concernés par le programme;

- c) met à la disposition des travailleurs, au lieu de travail, un exemplaire du programme de contrôle en anglais et dans la langue de la majorité des travailleurs.

Oxyde d'éthylène : programme d'urgence

21. (1) L'employeur n'est pas tenu d'élaborer un programme de contrôle en application de l'article 20 à l'égard de l'oxyde d'éthylène pour un lieu de travail si les conditions suivantes sont réunies :

- a) l'oxyde d'éthylène n'est manipulé ou entreposé qu'en bouteilles fermées et n'est présent sous aucune autre forme dans le lieu de travail;
- b) l'évaluation mène, ou mènerait, si elle était faite conformément à l'article 19, aux constats suivants :
 - (i) les travailleurs risquent d'être exposés à l'oxyde d'éthylène seulement en cas d'accident ou de fuite,
 - (ii) la santé des travailleurs risque d'en être affectée.

(2) Si le paragraphe (1) s'applique, l'employeur :

- a) élabore, met en oeuvre et maintient des mesures pour protéger les travailleurs en cas d'accident ou de fuite d'oxyde d'éthylène;
- b) incorpore les mesures visées à l'alinéa a) dans un programme d'urgence qui satisfait aux exigences du paragraphe (3).

(3) Le programme d'urgence concernant l'oxyde d'éthylène prévoit, notamment :

- a) l'identification, au moyen d'écriteaux d'avertissement bien visibles, de tous les endroits où se trouve une bouteille d'oxyde d'éthylène;
- b) un système d'évacuation efficace;
- c) l'emplacement et la fourniture d'appareils respiratoires à utiliser en cas d'urgence;
- d) l'examen et l'évaluation de l'atmosphère, là où il est pratique de le faire, pour déceler la présence ou l'absence d'oxyde d'éthylène pendant et après une urgence;
- e) un programme de formation pour familiariser les superviseurs et les travailleurs avec les effets de l'oxyde d'éthylène sur la santé et les mesures à prendre en cas d'urgence.

(4) L'employeur élabore les mesures visées à l'alinéa (2) a) et le programme d'urgence concernant l'oxyde d'éthylène en consultant le comité mixte sur la santé et la sécurité, lequel peut formuler des recommandations à leur sujet.

(5) L'employeur :

- a) remet un exemplaire du programme d'urgence à tous les membres du comité mixte sur la santé et la sécurité;
- b) communique le contenu du programme d'urgence à tous les travailleurs visés par ses dispositions;
- c) met à la disposition des travailleurs, au lieu de travail, un exemplaire du programme d'urgence en anglais et dans la langue de la majorité des travailleurs.

Changement nécessitant une nouvelle évaluation

22. (1) Pour l'application du présent article, «modification» s'entend :

- a) d'une modification apportée à un procédé faisant intervenir une substance désignée ou aux méthodes de production, d'extraction, de transformation, d'utilisation, de manipulation ou d'entreposage, selon le cas, de la substance;
- b) dans le cas des fumées de four à coke, d'une modification apportée au procédé de production de coke métallurgique.

(2) S'il est apporté, dans le lieu de travail, une modification qui pourrait entraîner une différence notable dans l'exposition des travailleurs à une substance désignée, l'employeur effectue sans délai une nouvelle évaluation de l'exposition à la substance désignée ou de la probabilité que les travailleurs y soient exposés.

(3) Les paragraphes 19 (2), (3) et (4) s'appliquent à la nouvelle évaluation prévue au présent article.

(4) Les articles 20 et 21 s'appliquent aux résultats de la nouvelle évaluation prévue au présent article.

Conflits

23. (1) L'employeur, le comité mixte sur la santé et la sécurité ou un membre du comité mixte sur la santé et la sécurité peuvent aviser un inspecteur en cas de conflit entre l'employeur et le comité mixte sur la santé et la sécurité relativement à l'une ou l'autre des questions suivantes :

- a) une évaluation ou une nouvelle évaluation exigée par l'article 19 ou 22;
- b) les mesures visées à l'alinéa 20 (1) a) ou 21 (2) a);

- c) un programme de contrôle concernant une substance désignée exigé par l'article 20 ou 22 ou une des dispositions de ce programme;
- d) un programme d'urgence concernant l'oxyde d'éthylène exigé par l'article 21 ou 22 ou une des dispositions de ce programme.

(2) L'inspecteur qui reçoit l'avis prévu au paragraphe (1) enquête sur le conflit et rend une décision qu'il communique par écrit :

- a) à l'employeur;
- b) au comité mixte sur la santé et la sécurité.

(3) Le paragraphe (2) n'a pas pour effet de porter atteinte au pouvoir de l'inspecteur de donner un ordre en cas de contravention au présent règlement.

Mesure des concentrations d'une substance en suspension dans l'air

24. L'employeur veille à ce que les méthodes de surveillance, de prélèvement et de mesure des concentrations d'une substance désignée en suspension dans l'air et de l'exposition des travailleurs aux concentrations de la substance désignée dans l'air :

- a) satisfassent, sous réserve de l'article 32, aux exigences du code régissant la mesure des substances en suspension dans l'air applicable, dans le cas de l'acrylonitrile, de l'arsenic, des fumées de four à coke, de l'oxyde d'éthylène ou des isocyanates;
- b) soient conformes aux méthodes normalisées d'échantillonnage et d'analyse de l'air d'un lieu de travail, dans le cas de l'amiante, du benzène, du plomb, du mercure, de la silice ou du chlorure de vinyle.

Affichage des résultats des mesures de surveillance

25. À l'obtention des résultats, dans le cadre d'un programme de contrôle, des mesures de surveillance des concentrations d'une substance désignée en suspension dans l'air et de l'exposition des travailleurs à ces concentrations, l'employeur :

- a) affiche promptement ces résultats, pendant au moins 14 jours, dans un ou plusieurs endroits bien en vue du lieu de travail où les travailleurs touchés par les résultats sont le plus susceptibles d'en prendre connaissance;
- b) fournit un exemplaire de ces résultats au comité mixte sur la santé et la sécurité;
- c) conserve ces résultats pendant au moins cinq ans.

Devoirs des travailleurs : programme de contrôle

26. Les travailleurs doivent travailler conformément aux pratiques de travail et d'hygiène qui sont conformes à tout programme de contrôle concernant une substance désignée qui s'applique dans le lieu de travail.

EXAMENS MÉDICAUX ET TESTS CLINIQUES

Remise des dossiers au médecin

27. (1) L'employeur remet une copie du dossier d'exposition personnel du travailleur au médecin qui examine ce dernier ou qui supervise les tests cliniques qu'il passe :

- a) conformément au programme de contrôle auquel s'applique le paragraphe 20 (4) à l'égard d'une substance désignée à laquelle le travailleur a été ou peut être exposé;
- b) en application de l'article 28, si le travailleur a été exposé à l'arsenic ou à l'oxyde d'éthylène.

(2) Si le paragraphe (1) exige que l'employeur remette au médecin une copie du dossier d'exposition personnel du travailleur, le travailleur peut demander au médecin de lui fournir ou de fournir à son médecin une copie des documents suivants :

- a) le dossier d'exposition personnel du travailleur;
- b) les résultats de l'examen ou des tests cliniques.

(3) Dans le cas d'un travailleur décédé, le paragraphe (2) s'applique, avec les adaptations nécessaires, au parent le plus proche ou à l'ayant droit du travailleur.

(4) Le médecin qui reçoit une demande présentée en vertu du paragraphe (2) ou (3) se conforme à celle-ci.

Examen médical après l'exposition à l'arsenic ou à l'oxyde d'éthylène

28. (1) Le travailleur qui a été exposé à l'arsenic ou à l'oxyde d'éthylène passe, s'il y consent, un examen médical et des tests cliniques dans l'un ou l'autre des cas suivants :

- a) le travailleur ou son médecin a des motifs de croire que la santé du travailleur peut être affectée par l'exposition et en a avisé l'employeur par écrit;

b) l'employeur a des motifs de croire que la santé du travailleur peut être affectée par l'exposition et en a avisé le travailleur par écrit.

(2) L'employeur paie les frais associés aux examens médicaux et aux tests cliniques.

(3) Les examens médicaux et les tests cliniques ont pour but de déterminer si le travailleur est atteint d'une maladie professionnelle en raison de l'exposition à l'arsenic ou à l'oxyde d'éthylène et s'il est apte à poursuivre un travail comportant une telle exposition, apte à le faire avec des restrictions ou inapte à le faire.

Résultats des examens et des tests

29. (1) Le présent article s'applique lorsqu'un médecin fait passer un examen médical à un travailleur ou supervise des tests cliniques que passe ce dernier :

a) conformément à un programme de contrôle auquel s'applique le paragraphe 20 (4) à l'égard d'une substance désignée à laquelle le travailleur a été ou peut être exposé;

b) en application de l'article 28, lorsque le travailleur a été exposé à l'arsenic ou à l'oxyde d'éthylène.

(2) Le médecin qui procède aux examens médicaux ou qui supervise les tests cliniques avise le travailleur et l'employeur du fait que le travailleur est atteint ou non d'une maladie professionnelle résultant de l'exposition à une substance désignée et du fait que le travailleur est apte à poursuivre un travail comportant une telle exposition, apte à le faire avec certaines restrictions ou inapte à le faire.

(3) Lorsqu'il avise le travailleur et l'employeur que le travailleur est apte à poursuivre un travail comportant une exposition à la substance désignée avec certaines restrictions ou inapte à le faire, le médecin doit :

a) suivre le code régissant la surveillance médicale applicable, s'il y en a un;

b) donner l'avis sans remettre le dossier ou les résultats des examens ou des tests à l'employeur ni lui en divulguer le contenu.

(4) L'employeur doit se conformer à l'avis donné par le médecin en application du paragraphe (2).

(5) Si un travailleur est retiré d'un poste où il est exposé à une substance désignée parce qu'un examen médical ou un test clinique révèle qu'il souffre ou pourrait souffrir d'une affection due à l'exposition à la substance, et s'il en résulte pour lui une perte de salaire, il a droit à une indemnité aux conditions prévues par la *Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail*.

(6) Lorsqu'il avise l'employeur et le travailleur que le travailleur est apte à poursuivre un travail comportant une exposition à la substance désignée avec certaines restrictions ou inapte à le faire, le médecin en avise aussi le comité mixte sur la santé et la sécurité, par écrit et de façon confidentielle, et indique son opinion quant à l'interprétation à donner à cette conclusion.

(7) Lorsqu'il avise l'employeur et le travailleur que le travailleur est apte à poursuivre un travail comportant une exposition à la substance désignée avec certaines restrictions ou inapte à le faire, le médecin communique sans délai sa conclusion au médecin provincial.

Conservation des dossiers d'exposition personnels

30. (1) Le médecin qui reçoit une copie du dossier d'exposition personnel d'un travailleur en vertu de l'alinéa 27 (1) a) en conserve une copie en lieu sûr jusqu'au dernier en date des jours suivants :

1. Le 40^e anniversaire de l'ouverture du dossier d'exposition personnel.

2. Le 20^e anniversaire de la fermeture du dossier d'exposition personnel.

(2) S'il n'est plus en mesure de conserver la copie du dossier d'exposition personnel, le médecin l'envoie au médecin provincial, qui en conserve une copie jusqu'au dernier en date des jours précisés au paragraphe (1).

(3) Si un médecin n'est pas tenu, en application du paragraphe (1), de conserver une copie du dossier d'exposition personnel du travailleur, l'employeur conserve ce dossier en lieu sûr jusqu'au dernier en date des jours précisés au paragraphe (1).

(4) S'il n'est pas en mesure de conserver le dossier d'exposition personnel, l'employeur l'envoie au médecin provincial, qui le conserve jusqu'au dernier en date des jours précisés au paragraphe (1).

Conservation des dossiers des examens médicaux

31. (1) Le médecin qui a fait passer des examens médicaux à un travailleur ou qui a surveillé ses tests cliniques conserve, si l'article 29 s'applique, les dossiers des examens médicaux et des tests en lieu sûr jusqu'au dernier en date des jours suivants :

1. Le 40^e anniversaire de l'ouverture de ces dossiers.

2. Le 20^e anniversaire de la fermeture de ces dossiers.

(2) Si le médecin ne peut plus conserver les dossiers des examens médicaux et des tests cliniques, il les envoie au médecin provincial, qui les conserve jusqu'au dernier en date des jours précisés au paragraphe (1).

DIFFÉRENCE PAR RAPPORT AUX CODES

Différence par rapport aux codes

32. Pour l'application du présent règlement, les méthodes qui peuvent être utilisées ou adoptées peuvent différer de celles contenues dans les codes publiés par le ministère, à condition que la protection conférée par ces méthodes ou que les facteurs de précision et d'exactitude utilisés ou adoptés équivalent au moins à la protection ou aux facteurs contenus dans les codes publiés par le ministère.

33.

34.

TABLE / TABLEAU 1
EXPOSURE LIMITS / LIMITES D'EXPOSITION

Agent / Agent [CAS No. / numéro CAS]	Time-Weighted Average Limit (TWA), Short-Term Exposure Limit (STEL), Ceiling Limit (C) and Notations / Limite moyenne pondérée dans le temps (LMPT), limite d'exposition à court terme (LECT), valeur plafond (C) et notations		
	TWA / LMPT	STEL / C LECT / C	Notations / Notations
Acrylonitrile / Acrylonitrile [107-13-1]	2 ppm	C 10 ppm	Skin / Peau
Arsenic, elemental arsenic and inorganic compounds [7440-38-2], and organic compounds (only where both inorganic and organic compounds are present), as As. / Arsenic, arsenic élémentaire et composés inorganiques [7440-38-2], et composés organiques (seulement lorsque les composés inorganiques et organiques sont tous les deux présents), en As	0.01 mg/m ³	0.05 mg/m ³	
Asbestos – All forms / Amiante – Toutes les formes [1332-21-4] Actinolite / Actinolite [77536-66-4] Amosite / Amosite [12172-73-5] Anthophyllite / Anthophyllite [77536-67-5] Chrysotile / Chrysotile [132207-32-0] Crocidolite / Crocidolite [12001-28-4] Tremolite / Trémolite [77536-68-6]	0.1 f/cc (a) 0.1 f/cc (a) 0.1 f/cc (a) 0.1 f/cc (a) 0.1 f/cc (a) 0.1 f/cc (a) 0.1 f/cc (a)		
Benzene / Benzène [71-43-2]	0.5 ppm	2.5 ppm	Skin / Peau
Coke Oven Emissions / Fumées de four à coke ¹	0.15 mg/m ³		
Ethylene oxide / Oxyde d'éthylène [75-21-8]	1 ppm 1.8 mg/m ³	10 ppm 18 mg/m ³	
Isocyanates, organic compounds / Isocyanates, composés organiques Toluene diisocyanate (TDI) / Diisocyanate de toluène (TDI) [584-84-9] [91-08-7] Methylene bisphenyl isocyanate (MDI) / Diisocyanate-4,4' de diphenylméthane (MDI) [101-68-8] Hexamethylene diisocyanate (HDI) / Diisocyanate d'hexaméthylène (HDI) [822-06-0] Isophorone diisocyanate (IPDI) / Diisocyanate d'isophorone (IPDI) [4098-71-9] Methylene bis (4-cyclohexylisocyanate) / Diisocyanate-4,4' de dicyclohexylméthane [5124-30-1]	0.005 ppm 0.005 ppm 0.005 ppm 0.005 ppm 0.005 ppm	C 0.02 ppm C 0.02 ppm C 0.02 ppm C 0.02 ppm C 0.02 ppm	
Lead [7439-92-1] elemental lead, inorganic and organic compounds of lead, as Pb / Plomb [7439-92-1] Plomb élémentaire, composés inorganiques et organiques du plomb, en Pb Elemental lead, inorganic and organic compounds of lead, as Pb except tetraethyl lead / Plomb élémentaire, composés inorganiques et organiques du plomb, en Pb, sauf le plomb tétraéthyle [78-00-2] Tetraethyl lead, as Pb / Plomb tétraéthyle, en Pb [78-00-2]	0.05 mg/m ³ 0.10 mg/m ³		Skin (organic compounds) / Peau (composés organiques)
Mercury [7439-97-6], elemental mercury, inorganic and organic compounds of mercury, as Hg / Mercure [7439-97-6], mercure élémentaire, composés inorganiques et organiques du mercure, en Hg All forms of except alkyl, as Hg / Toutes les formes de mercure, sauf les composés alkylés, en Hg Alkyl compounds of, as Hg / Composés alkylés du mercure, en Hg	0.025 mg/m ³ 0.01 mg/m ³		Skin / Peau Skin / Peau

Agent / Agent [CAS No. / numéro CAS]	Time-Weighted Average Limit (TWA), Short-Term Exposure Limit (STEL), Ceiling Limit (C) and Notations / <i>Limite moyenne pondérée dans le temps (LMPT), limite d'exposition à court terme (LECT), valeur plafond (C) et notations</i>		
	TWA / LMPT	STEL / C LECT / C	Notations / Notations
Silica, Crystalline / <i>Silice cristalline</i> Quartz / Tripoli / quartz ou tripoli [14808-60-7; 1317-95-9] Cristobalite / Cristobalite [14464-46-1]	0.10 mg/m ³ (R) 0.05 mg/m ³ (R)		
Vinyl chloride / <i>Chlorure de vinyle</i> [75-01-04]	1 ppm		

Endnotes and Abbreviations:

¹ Means the benzene soluble fraction of total particulate matter of the substances emitted into the atmosphere from metallurgical coke ovens including condensed vapours and solid particulates.

[CAS No.] - CAS Registry Number.

f/cc - Fibres per cubic centimetre of air.

mg/m³ - Milligrams of the agent per cubic metre of air.

ppm - Parts of the agent per million parts of air by volume.

Skin - Danger of cutaneous absorption.

(R) Respirable fraction: means that size fraction of the airborne particulate deposited in the gas-exchange region of the respiratory tract and collected during air sampling with a particle size-selective device that, (a) meets the ACGIH particle size-selective sampling criteria for airborne particulate matter; and (b) has the cut point of 4 µm at 50 per cent collection efficiency.

(a) Asbestos fibres longer than 5 µm in length and less than 3 µm in width and that have a length to width ratio not less than 3:1 as viewed in a phase contrast optical microscope at 400-450 times magnification.

Notes et abréviations :

¹ Fraction soluble dans le benzène de la matière particulaire totale des substances rejetées dans l'atmosphère par les fours à coke métallurgique, y compris les vapeurs condensées et les particules solides.

[numéro CAS] - numéro de registre CAS.

f/cc - Fibres par centimètre cube d'air.

mg/m³ - Milligrammes par mètre cube d'air.

ppm - Parties par million de parties d'air par volume.

Peau - Danger d'absorption cutanée.

(R) Fraction respirable : la tranche granulométrique des particules en suspension dans l'air qui sont déposées dans la zone d'échange de gaz des voies respiratoires et recueillies lors d'un échantillonnage de l'air à l'aide d'un appareil de sélection granulométrique qui : a) satisfait aux critères de sélection granulométrique établis par l'ACGIH; b) a un point de coupure à 4 µm à 50 pour cent d'efficacité.

(a) Fibres d'amiante de plus de 5 µm de longueur et de moins de 3 µm de diamètre ayant un rapport longueur-diamètre d'au moins 3:1 lorsque l'examen se fait à l'aide d'un microscope à contraste de phase à un grossissement de 400 à 450 fois la grandeur réelle.

ANNEXE 1

PARTIE I

MESURE DES CONCENTRATIONS DANS L'AIR ET CALCUL DE L'EXPOSITION

1. Les concentrations dans l'air d'une substance désignée sont exprimées, selon le cas :

- en parties par million de parties d'air par volume (ppm);
- en milligrammes par mètre cube d'air (mg/m³);
- en fibres par centimètre cube d'air (f/cc).

2. Il ne doit pas être tenu compte, dans le calcul des concentrations dans l'air de la substance désignée, du port ou de l'utilisation d'un équipement de protection individuelle.

3. Les concentrations moyennes d'une substance désignée auxquelles les travailleurs sont exposés sont déterminées à partir de l'analyse des échantillons d'air prélevés de façon à représenter l'exposition des travailleurs à cette substance désignée durant leur travail, conformément à l'article 24 du Règlement.

4. L'exposition moyenne pondérée dans le temps à une substance désignée en suspension dans l'air au cours d'une journée ou d'une semaine de travail est calculée de la façon suivante :

- L'exposition quotidienne ou hebdomadaire cumulative est calculée à l'aide de la formule suivante :

$$C_1T_1 + C_2T_2 + \dots + C_nT_n$$

où :

C_1 est la concentration mesurée dans un échantillon d'air,

T_1 est la durée totale en heures de l'exposition présumée du travailleur à la concentration C_1 au cours d'une journée ou d'une semaine de travail.

2. L'exposition moyenne pondérée dans le temps est calculée en divisant l'exposition quotidienne cumulative par huit et l'exposition hebdomadaire cumulative par 40 respectivement.
5. Les expositions à court terme à la substance désignée pendant toute période de 15 minutes sont calculées à partir d'un seul échantillon ou à partir de la moyenne pondérée dans le temps d'échantillons prélevés séquentiellement pendant cette période.

PARTIE II PROGRAMME DE CONTRÔLE DES FUMÉES DE FOUR À COKE – DISPOSITIONS SUPPLÉMENTAIRES

A. CONTRÔLES TECHNIQUES

1. Enfournement

1. L'enfournement doit être effectué de l'une des façons suivantes :
 1. Enfournement par étapes.
 2. Enfournement séquentiel.
 3. Enfournement par conduite de charbon préchauffé.
 4. Enfournement de charbon préchauffé par transporteur à chaîne.
2. Durant l'enfournement, les contrôles techniques suivants doivent être prévus :
 1. L'aspiration des fumées en deux points au moins de la chambre du four effectuée de l'une des façons suivantes :
 - i. au moyen d'un double collecteur,
 - ii. au moyen d'une canalisation d'aspiration sur l'enfourneuse ou le dessus du four,
 - iii. au moyen d'une canalisation d'enfournement séparée fixée à l'enfourneuse.
 2. Un système fonctionnel d'aspiration de la vapeur.
 3. Des commandes volumétriques réglables sur les trémies de l'enfourneuse pour assurer l'enfournement de la quantité appropriée de charbon de façon à laisser suffisamment d'espace pour permettre l'évacuation des gaz.
 4. Des doublures de trémie en acier inoxydable, des vibrateurs mécaniques ou des stimulateurs pneumatiques pour favoriser un déversement convenable du charbon dans la chambre de four.
 5. Des nettoyeurs de cols de cygne et de colonnes appropriés aux circonstances.
 6. Un joint d'étanchéité de barre de répalage à la porte de répalage.
 7. Un décapeur de dépôts de carbone ou un système de décarbonisation du toit à air comprimé sur le poussoir de la défourneuse-répaleuse.

2. Cokéfaction

1. Durant la cokéfaction, les contrôles techniques suivants doivent être prévus :
 1. Un contrôle de contre-pression pour chaque batterie afin d'assurer une pression de collecteurs uniforme.
 2. Un nombre suffisant de portes de rechange en bon état pour remplacer les portes qui fuient, lorsqu'un tel remplacement est approprié étant donné les circonstances.
 3. Des joints ou matériaux d'étanchage des portes de répalage, lorsque leur utilisation est appropriée étant donné les circonstances.

B. PRATIQUES DE TRAVAIL

1. Enfournement

1. Durant l'enfournement, les pratiques de travail suivantes doivent être prévues :
 1. L'inspection et le nettoyage des cols de cygne et des colonnes avant chaque enfournement, afin de permettre le passage sans obstacle des gaz du four au collecteur principal.
 2. L'inspection et, lorsque cela est approprié compte tenu des circonstances, l'enlèvement du carbone du toit de façon à assurer un espace suffisant au-dessus du charbon pour permettre l'écoulement des gaz vers la prise de captage.
 3. L'inspection régulière du système d'aspiration de la vapeur.

4. L'inspection régulière du système de pulvérisation de liqueur de rinçage.
5. Le nettoyage et l'étanchage des chapeaux de colonnes, compte tenu des circonstances.
6. Le remplissage des trémies d'enfourneuse avec une quantité appropriée de charbon.
7. L'alignement de l'enfourneuse avec le four de façon que les manchons d'enfournement s'adaptent étroitement sur les orifices d'enfournement.
8. L'enfournement du charbon dans le four suivant la séquence appropriée au type d'opération utilisé.
9. L'arrêt du système d'aspiration uniquement lorsque les orifices d'enfournement sont fermés.

2. Cokéfaction

1. Durant la cokéfaction, les pratiques de travail suivantes doivent être prévues :
 1. Réparer, remplacer ou ajuster les portes de four et de répalage, et entretenir les montants de porte, compte tenu des circonstances, pour assurer l'étanchéité aux gaz.
 2. Nettoyer les portes de four, les portes de répalage et les encadrements de porte entre chaque cycle de cokéfaction pour assurer l'étanchéité aux gaz.
 3. Adopter un système d'inspection et un programme de mesures correctives pour contrôler les dégagements de fumées aux portes et au sommet du four.

3. Défournement

1. Entre deux défournements, les pratiques de travail suivantes doivent être prévues :
 1. Nettoyer le coke répandu après chaque défournement.
 2. Récolter dans la trémie de la défourneuse-répaleuse le charbon répandu sur la banquette.
 3. Chauffer aussi uniformément que possible la charge de charbon pendant la période fixée.
 4. Entretien du système de chauffage pour assurer un chauffage aussi uniforme que possible.

4. Entretien et réparation

1. Pour assurer un entretien convenable, les pratiques de travail suivantes doivent être prévues :
 1. Inspecter régulièrement tous les contrôles techniques installés pour réduire les fumées de four à coke et procéder à toutes les réparations nécessaires.
 2. Inspecter régulièrement le fonctionnement de la batterie et procéder rapidement aux réparations nécessaires.

C. INSTALLATIONS D'HYGIÈNE

1. Les installations d'hygiène suivantes doivent être prévues :
 1. Air filtré sous pression positive à température contrôlée pour les cabines d'enfourneuse, de défourneuse-répaleuse, de machine à ouvrir les portes et de machine d'extinction du coke.
 2. Air filtré sous pression positive à température contrôlée pour les aires de repos des travailleurs.

ANNEXE 2

PARTIE I

CODES RÉGISSANT LA MESURE DES SUBSTANCES EN SUSPENSION DANS L'AIR

1. *Code for Measuring Airborne Acrylonitrile*, daté du 30 octobre 1984 et publié par le ministère.
2. *Code for Measuring Airborne Arsenic*, daté du 22 mars 1986 et publié par le ministère.
3. *Code for Measuring Coke Oven Emissions*, daté du 30 juin 1982 et publié par le ministère.
4. *Code for Measuring Airborne Ethylene Oxide*, daté du 28 février 1986 et publié par le ministère.
5. *Code for Measuring Airborne Isocyanates*, daté du 17 juin 1983 et publié par le ministère.

PARTIE II

CODES RÉGISSANT LA SURVEILLANCE MÉDICALE

1. *Code for Medical Surveillance of Acrylonitrile Exposed Workers*, daté du 30 octobre 1984 et publié par le ministère.
2. *Code for Medical Surveillance of Asbestos Exposed Workers*, daté du 19 juillet 1982 et publié par le ministère.
3. *Code for Medical Surveillance of Benzene Exposed Workers*, daté du 29 octobre 1984 et publié par le ministère.

4. *Code for Medical Surveillance of Workers Exposed to Coke Oven Emissions*, daté du 30 juin 1982 et publié par le ministère.
5. *Code for Medical Surveillance of Isocyanates Exposed Workers*, daté du 17 juin 1983 et publié par le ministère.
6. *Code for Medical Surveillance of Silica Exposed Workers*, daté du 17 octobre 1983 et publié par le ministère.
7. *Code for Medical Surveillance for Lead*, daté du 28 mai 1981 et publié par le ministère.
8. *Code for Medical Surveillance for Mercury*, daté du 16 novembre 1981 et publié par le ministère.
9. *Code for Medical Surveillance for Vinyl Chloride*, daté du 11 janvier 1982 et publié par le ministère.

**PARTIE III
CODES RÉGISSANT LES APPAREILS RESPIRATOIRES**

1. *Code for Respiratory Equipment for Acrylonitrile*, daté du 30 octobre 1984 et publié par le ministère.
 2. *Code for Respiratory Equipment for Arsenic*, daté du 22 mars 1986 et publié par le ministère.
 3. *Code for Respiratory Equipment for Asbestos*, daté du 30 juin 2000 et publié par le ministère.
 4. *Code for Respiratory Equipment for Benzene*, daté du 30 juin 2000 et publié par le ministère.
 5. *Code for Respiratory Equipment for Coke Oven Emissions*, daté du 30 juin 1982 et publié par le ministère.
 6. *Code for Respiratory Equipment for Ethylene Oxide*, daté du 28 février 1986 et publié par le ministère.
 7. *Code for Respiratory Equipment for Isocyanates*, daté du 17 juin 1983 et publié par le ministère.
 8. *Code for Respiratory Equipment for Lead*, daté du 30 juin 2000 et publié par le ministère.
 9. *Code for Respiratory Equipment for Mercury*, daté du 30 juin 2000 et publié par le ministère.
 10. *Code for Respiratory Equipment for Silica*, daté du 30 juin 2000 et publié par le ministère.
 11. *Code for Respiratory Equipment for Vinyl Chloride*, daté du 30 juin 2000 et publié par le ministère.
- 3. This Regulation comes into force on the later of July 1, 2010 and the day it is filed.**

28/10

ONTARIO REGULATION 260/10

made under the

BUSINESS REGULATION REFORM ACT, 1994

Made: June 15, 2010

Filed: June 23, 2010

Published on e-Laws: June 28, 2010

Printed in *The Ontario Gazette*: July 10, 2010

Amending O. Reg. 442/95
(General)

Note: Ontario Regulation 442/95 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Section 1 of Ontario Regulation 442/95 is revoked and the following substituted:

1. The following Acts are designated for the purpose of the Act:
 1. *The Alcohol and Gaming Regulation and Public Protection Act, 1996.*
 2. *The Business Names Act.*
 3. *The Clean Water Act, 2006.*
 4. *The Corporations Tax Act.*
 5. *The Electricity Act, 1998.*
 6. *The Employer Health Tax Act.*

7. *The Employment Standards Act, 2000.*
8. *The Environmental Assessment Act.*
9. *The Environmental Bill of Rights, 1993.*
10. *The Environmental Protection Act.*
11. *The Labour Relations Act, 1995.*
12. *The Nutrient Management Act, 2002.*
13. *The Occupational Health and Safety Act.*
14. *The Ontario Water Resources Act.*
15. *The Pesticides Act.*
16. *The Private Career Colleges Act, 2005.*
17. *The Retail Sales Tax Act.*
18. *The Safe Drinking Water Act, 2002.*
19. *The Workplace Safety and Insurance Act, 1997.*

2. This Regulation comes into force on the later of July 1, 2010 and the day it is filed.

28/10

ONTARIO REGULATION 261/10

made under the

FREEDOM OF INFORMATION AND PROTECTION OF PRIVACY ACT

Made: June 15, 2010
 Filed: June 23, 2010
 Published on e-Laws: June 28, 2010
 Printed in *The Ontario Gazette*: July 10, 2010

Amending Reg. 460 of R.R.O. 1990
 (General)

Note: Regulation 460 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. (1) The Schedule to Regulation 460 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following item:

30.1	Death Investigation Oversight Council	Minister of Community Safety and Correctional Services
------	---------------------------------------	--

(2) Item 32 of the Schedule to the Regulation is revoked.

(3) Item 70.1 of the Schedule to the Regulation is revoked and the following substituted:

70.1	Minister's Advisory Council for Arts and Culture	Minister of Tourism and Culture
------	--	---------------------------------

(4) The Schedule to the Regulation is amended by adding the following item:

79.2	Office of the Independent Police Review Director	Director
------	--	----------

(5) Items 80.1 and 80.2 of the Schedule to the Regulation are revoked.

(6) Items 96 and 104 of the Schedule to the Regulation are revoked and the following substituted:

96.	Ontario Heritage Trust	Minister of Tourism and Culture
-----	------------------------	---------------------------------

104.	Ontario Media Development Corporation	Minister of Tourism and Culture
------	---------------------------------------	---------------------------------

(7) Item 110 of the Schedule to the Regulation is revoked.

(8) Items 119, 125 and 147 of the Schedule to the Regulation are revoked and the following substituted:

119.	Ontario Science Centre	Minister of Tourism and Culture
------	------------------------	---------------------------------

.

125.	Ontario Tourism Marketing Partnership Corporation	Minister of Tourism and Culture
------	---	---------------------------------

.

147.	St. Lawrence Parks Commission	Minister of Tourism and Culture
------	-------------------------------	---------------------------------

(9) The Schedule to the Regulation is amended by adding the following item:

153.0.1	Toronto Organizing Committee for the 2015 Pan American and Parapan American Games	Chair of the Board
---------	---	--------------------

2. This Regulation comes into force on the later of July 1, 2010 and the day it is filed.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 261/10

pris en application de la

LOI SUR L'ACCÈS À L'INFORMATION ET LA PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE

pris le 15 juin 2010
déposé le 23 juin 2010
publié sur le site Lois-en-ligne le 28 juin 2010
imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 10 juillet 2010

modifiant le Règl. 460 des R.R.O. de 1990
(Dispositions générales)

Remarque : Le Règlement 460 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Historique législatif détaillé des règlements codifiés sur le site www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.

1. (1) L'annexe du Règlement 460 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est modifiée par adjonction du numéro suivant :

30.1	Conseil de surveillance des enquêtes sur les décès	Ministre de la Sécurité communautaire et des Services correctionnels
------	--	--

(2) Le numéro 32 de l'annexe du Règlement est abrogé.

(3) Le numéro 70.1 de l'annexe du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

70.1	Comité consultatif ministériel pour les arts et la culture	Ministre du Tourisme et de la Culture
------	--	---------------------------------------

(4) L'annexe du Règlement est modifiée par adjonction du numéro suivant :

79.2	Bureau du directeur indépendant d'examen de la police	Directeur
------	---	-----------

(5) Les numéros 80.1 et 80.2 de l'annexe du Règlement sont abrogés.

(6) Les numéros 96 et 104 de l'annexe du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

96.	Fiducie du patrimoine ontarien	Ministre du Tourisme et de la Culture
-----	--------------------------------	---------------------------------------

.

104.	Société de développement de l'industrie des médias de l'Ontario	Ministre du Tourisme et de la Culture
------	---	---------------------------------------

(7) Le numéro 110 de l'annexe du Règlement est abrogé.

(8) Les numéros 119, 125 et 147 de l'annexe du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

119.	Centre des sciences de l'Ontario	Ministre du Tourisme et de la Culture
------	----------------------------------	---------------------------------------

.

125.	Société du Partenariat ontarien de marketing touristique	Ministre du Tourisme et de la Culture
------	--	---------------------------------------

.

147.	Commission des parcs du Saint-Laurent	Ministre du Tourisme et de la Culture
------	---------------------------------------	---------------------------------------

(9) L'annexe du Règlement est modifiée par adjonction du numéro suivant :

153.0.1	Comité d'organisation des Jeux panaméricains et parapanaméricains de 2015 à Toronto	Président du Conseil d'administration
---------	---	---------------------------------------

2. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1^{er} juillet 2010 et du jour de son dépôt.

28/10

NOTE: Consolidated regulations and various legislative tables pertaining to regulations can be found on the e-Laws website (www.e-Laws.gov.on.ca).

REMARQUE : Les règlements codifiés et diverses tables concernant les règlements se trouvent sur le site Lois-en-ligne (www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

INDEX 28

Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act/ Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés	2241
Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters)/ Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés)	2242
Certificate of Dissolution / Certificat de dissolution	2243
Marriage Act/Loi sur le mariage	2245
Change of Name Act/Loi sur le changement de nom	2246
Financial Services Commission of Ontario/Commission des services financiers de l'Ontario	2249
Order in Council/Décret	2268
MINING ACT/LOI SUR LES MINES	2268
Applications to Provincial Parliament — Private Bills/Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé	2284
Applications to Provincial Parliament	2284
Corporation Notices/Avis relatifs aux compagnies	2284
Sheriff's Sale of Lands/Ventes de terrains par le shérif	2285
Sale of Lands for Tax Arrears by Public Tender/Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt	
THE CORPORATION OF THE TOWN OF GRIMSBY	2285
THE CORPORATION OF THE TOWN OF GALWAY-CAVENDISH AND HARVEY	2286
THE CORPORATION OF THE CITY OF KAWARTHA LAKES	2287
PUBLICATIONS UNDER PART III (REGULATIONS) OF THE LEGISLATION ACT, 2006.	
RÈGLEMENTS PUBLIÉS EN APPLICATION DE LA PARTIE III (RÈGLEMENTS) DE LA LOI DE 2006 SUR LA LÉGISLATION	
ALCOHOL AND GAMING REGULATION AND PUBLIC	
PROTECTION ACT	O.Reg 257/10
	2290
BUSINESS REGULATION REFORM ACT	O.Reg 260/10
	2315
FREEDOM OF INFORMATION AND PROTECTION OF	
PRIVACY ACT	O.Reg 261/10
	2316
LAND REGISTRATION REFORM ACT	O.Reg 255/10
	2287
OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY ACT	O.Reg 258/10
	2298
OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY ACT	O.Reg 259/10
	2300
RESIDENTIAL TENANCIES ACT	O.Reg 256/10
	2288



Information

La Gazette de l'Ontario paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 15h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront. Pour les semaines incluant le lundi de Pâques, le 11 novembre et les congés statutaires, accordez une journée de surplus. Pour connaître l'horaire entre Noël et le Jour de l'An s'il vous plaît communiquez avec le bureau de La Gazette de l'Ontario au (416) 326-5310 ou par courriel à mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca

Tarifs publicitaires et soumission de format:

- 1) Envoyer les annonces dans le format **Word.doc** par courriel à mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca
- 2) Le tarif publicitaire pour la première insertion envoyée électroniquement est de 75,00\$ par espace-colonne jusqu'à un ¼ de page.
- 3) Pour chaque insertion supplémentaire commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif est 40,00\$
- 4) Les clients peuvent confirmer la publication d'une annonce en visitant le site web de La Gazette de l'Ontario www.ontariogazette.gov.on.ca ou en visionnant une copie imprimée à une bibliothèque locale.

Abonnement:

Le tarif d'abonnement annuel est de 126,50\$ + T.P.S. pour 52 ou 53 numéros hebdomadaires débutant le premier samedi du mois de janvier (payable à l'avance). L'inscription d'un nouvel abonnement au courant de l'année sera calculée de façon proportionnelle pour la première année. Un nouvel abonné peut commander des copies d'éditions précédentes de la Gazette au coût d'une copie individuelle si l'inventaire le permet.

Le remboursement pour l'annulation d'abonnement sera calculé de façon proportionnelle à partir de 50% ou moins selon la date. Pour obtenir de l'information sur l'abonnement ou les commandes s.v.p. téléphonez le (416) 326-5306 durant les heures de bureau.

Copies individuelles:

Des copies individuelles de la Gazette peuvent être commandées en direct en ligne au site www.serviceontario.ca/publications ou en téléphonant 1-800-668-9938.

Options de paiement:

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex, ou chèques ou mandats fait à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES. Toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO

50 rue Grosvenor, Toronto (Ontario) M7A 1N8

Téléphone (416) 326-5306

Paiement-Annonces:

Pour le traitement rapide les clients peuvent faire leur paiement au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex lorsqu'ils soumettent leurs annonces. Les frais peuvent également être facturés.

MINISTÈRES DU GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO S.V.P. NOTEZ

Il est possible de payer par carte d'achat du ministère ou par écriture de journal. Les paiements par écriture de journal sont assujettis aux exigences de facturation d'IFIS. S.V.P. communiquez avec le bureau de la Gazette au 416 326-5310 ou à mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca.



Information

The Ontario Gazette is published every Saturday. Advertisements/notices must be received no later than 3 pm on Thursday, 9 days before publication of the issue in which they should appear. For weeks including Easter Monday, November 11th or a statutory holiday allow an extra day. For the Christmas/New Year holiday schedule please contact the Gazette at (416) 326-5310 or by email at mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca

Advertising rates and submission formats:

- 1) Please submit all notices in a **Word.doc** format to: mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca
- 2) For a first insertion electronically submitted the basic rate is \$75 up to ¼ page.
- 3) For subsequent insertions of the same notice ordered at the same time the rate is \$40 each.
- 4) Clients may confirm publication of a notice by visiting The Ontario Gazette web site at: www.ontariogazette.gov.on.ca or by viewing a printed copy at a local library.

Subscriptions:

The annual subscription rate is \$126.50 + G.S.T. for 52 or 53 weekly issues beginning the first Saturday in January, payable in advance. In-year new subscriptions will be pro-rated for the first year. A new subscriber may order back issues of the Gazette at the single-copy rate as inventory permits.

Refunds for cancelled subscriptions will be pro-rated from 50% or less depending upon date. For subscription information/orders please call (416) 326-5306 during normal business hours.

Single Copies:

Individual Gazette copies may be ordered on-line through the website at www.serviceontario.ca/publications or by phone at 1-800-668-9938.

Payment Options:

Subscriptions may be paid by VISA, AMEX or MasterCard or by Cheque or Money order payable to THE MINISTER OF FINANCE. All subscription enquiries and correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE

50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8

Telephone: (416) 326-5306

Payment – Notices:

For fastest processing clients may pay by VISA, AMEX or MasterCard when submitting notices. Charges may also be invoiced.

ONTARIO GOVERNMENT MINISTRIES PLEASE NOTE:

Ministry Purchase Card or Journal Entry. Journal payments are subject to IFIS requirements. Please contact the Gazette office at 416 326-5310 or at mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca.